

andalalán

PERIODICO QUINCENAL ARAGONES - n.º 68 / 69 - 1 y 15 de julio de 1975 - EXTRA - Precio: 35 pesetas

A - EXTRA - EXTRA - EXT



TODO ESTA CLARO

La quincena nacional nos ha deparado tres o cuatro importantes novedades: la novedad de que el Conde de Barcelona no está con el Régimen de Franco y la correspondiente de que el Régimen de Franco no está con el Conde de Barcelona; la novedad de una Secretaría General del Movimiento a cuyo frente se halla, de nuevo, José Solís; la novedad de un discurso de Arias Navarro que se confirma antes que nada en su política de autoridad y la novedad de que al cabo casi de cuarenta años parece que comienza a perfilarse en forma de estudio preliminar la reforma fiscal.

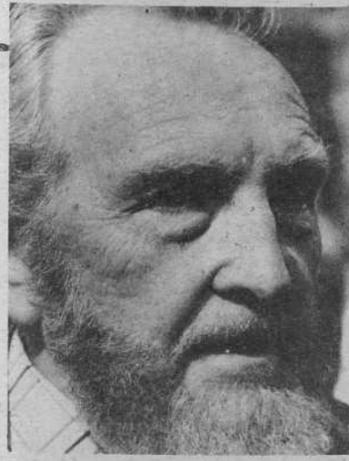
Hay también dos novedades a plazo fijo: las promesas de revitaminización de las anémicas asociaciones políticas y esa ley específica de represión del comunismo que, a la altura de los setenta, aparte de que sería única en Europa, se prestaría a que más de uno quisiera incluir en ella, como antaño, a liberales, judíos y masones.

Una última novedad: las crisis económicas, la situación laboral y sindical, la Universidad, los colegios profesionales y la juventud no han encontrado —como casi ningún tema estructural— alusiones expresas en boca de Arias Navarro. El discurso ha sido más bien, sobre las tácticas que el momento parece sugerir al Presidente del Gobierno. Y ello, a nuestro entender, significa que el diagnóstico gubernamental ha preferido quedarse en lo que podríamos llamar las contradicciones más aparentes en la superficie: las de la pugna meramente político-ideológica. Sin negarles el valor que poseen —que no es poco— creemos que se han tomado los efectos como causas.

Porque como dijo el Presidente del Gobierno en uno de los párrafos no aplaudidos de su discurso, las leyes hay que hacerlas para los pueblos y no los pueblos para las leyes.

En eso estamos nosotros precisamente.

Este número doble, dedicado a los barrios de Zaragoza, consta de 32 páginas y su precio es de 35 pesetas. El 1 de agosto reanudaremos la publicación de nuestros números normales, cada quince días, al precio de 20 pesetas.



En página 13,
entrevista con

**PABLO
SERRANO**

Un viaje importante
(pág. 5)

**A
CANFRANC
hemos de ir**



...y en las páginas centrales del número ordinario:

EL "CASO FABARA", UN AÑO DESPUES

EL ROLDE

La detención de Eloy

ANDALAN:

Por la prensa y conferencias telefónicas con amigos comunes he podido ir siguiendo las vicisitudes de la detención de Eloy. No esperaba que el resultado fuese el ingreso en Torrero. No queda más que ofrecer mi ayuda personal, profesional o a otros niveles y mostraros mi solidaridad más absoluta en estos momentos.

El ofrecimiento se hace extensivo al equipo "Andalán" por cuanto los antedichos motivos, aún disfrazados, no pueden estar alejados de la línea del quinquenario. La solidaridad antecedente comprende la del equipo de esta Asesoría y tal fin, previa decisión democrática, la signan conmigo.

Cordialmente,

Alejandro J. de SARRAGA
Emilio LLOBET
(Lleida)

Profundamente afectados

Estamos profundamente afectados por la noticia de la detención de vuestro director, Eloy Fernández, y os expresamos nuestra solidaridad en estos momentos difíciles al tiempo que apoyamos la honestidad profesional de esa revista que ha ayudado decisivamente al despertar de Aragón.

Por nuestra parte haremos las gestiones que podamos para apoyar la pronta puesta en libertad de ese gran profesional e intelectual preocupado por la realidad del país, Eloy Fernández.

Firman 27 Redactores de Tele-Xpres (Barcelona).

No importa el motivo

ZUERA, 16 de junio de 1975

A D. Eloy Fernández:

Acabo de llegar a mi tierra y veo con sorpresa —desagradable, debo decirlo— que se halla Ud. detenido sin que pueda saber concretamente lo que le es reprochado.

Poco importa el motivo, fuere como fuere no puedo más que sentirme solidario del hombre, del compañero, del amigo, que como usted arriesga cada día el bien más preciado de los humanos: la libertad.

Por mi experiencia vivida de la importancia que tienen las muestras de solidaridad y amistad cuando se atraviesan estos trances, y me ha parecido un deber el manifestarle las mías, con simpleza, mo-

CASA EMILIO
COMIDAS

Avda. Madrid, 5
Teléfono 228145

destamente, pero sinceras y con el mismo espíritu que nos guiaba cuando hace más de 30 años aquella solidaridad y amistad nos permitía salvar la vida de alguno de nosotros.

Cuando pasé por ANDALAN el mes de febrero lo hice para mostrar mi admiración y solidaridad hacia un grupo de hombres —a la cabeza de los cuales se encuentra usted— que no cejan en su tarea noble de servir una causa justa y humana.

Encuentre aquí, don Eloy, toda mi simpatía; sin frases huecas y sin sentido, sin frases "para quedar bien"... la simpatía de quien conoce el precio de lo que cuesta defender el derecho, la justicia, la libertad. ¡Animo y coraje!

Con un cordial saludo,

Mariano CONSTANTE

Autor del libro: "Españoles en los campos de concentración nazis".

Justicia y comprensión

Amigo Eloy Fernández:

Lamento lo ocurrido y estoy a la escucha de tu situación. Espero que se superen malentendidos y que haya justicia y comprensión, respeto y libertad para tu persona.

Por supuesto, estoy contigo animándote y ayudándote si en algo es posible. Cuenta con los amigos.

Con los mejores deseos, un abrazo,

Joaquín SANMARTÍN MONAJ
Director de "Mi Parroquia"
(Zaragoza)

A vuestra disposición

Sr. D. Emilio Gastón (Zaragoza).

Querido Emilio:

Acabo de ver en el "Heraldo" —con retraso— tu carta aclaratoria como defensor de Eloy Fernández y quiero que le digas cómo estoy a vuestra disposición para todo lo que haga falta y más.

Muchos abrazos y afectos para todos,

José Manuel BLECUA
Depto. de Literatura
Universidad de Barcelona

¿Por qué no se precisa más?

Queridos amigos:

Con auténtica ansiedad y grave preocupación he ido siguiendo la evolución de vuestro Director, Eloy Fernández Clemente. Hoy la prensa nos confirma su ingreso en prisión y apertura de sumario en el T.O.P. La inquietud aumenta al leer que "su detención no tiene relación ni con su actividad docente, ni con su actividad periodística". Sin que, por supuesto, se precise más.

En esta dura etapa que estamos todos viviendo y, en especial, ante la penosa situación que Eloy atraviesa, tanto más penosa por las peculiares características de nuestro país, quiero manifestaros mi solidaridad con su situación personal, con la revista, con la tarea que venís llevando a cabo desde las páginas de "ANDALAN".

Una vez más, la sensibilidad de Catalunya se ha visto afectada por una nueva situación que afecta a las consecuencias que a todos nos

concernen como súbditos de este país.

Transmitid, os ruego, mis mejores saludos a Eloy, junto con mi admiración y aprecio. Y para todos vosotros, mi cordial abrazo,

Pablo BORDONABA
"Cinc D'oros"
(Barcelona)

Seguir el camino de ANDALAN

Estimados amigos:

Al enterarnos de la detención y procesamiento de Eloy Fernández, director del periódico, se nos ha ocurrido mandarles estas líneas en señal de preocupación y solidaridad con todos Uds., y en especial con su director, aunque no sabemos con certeza los motivos que han producido el "acontecimiento".

Estamos dispuestos, como aragoneses, a seguir, con otros muchos, el camino que viene siguiendo este periódico desde sus comienzos; dispuestos a luchar siempre por nuestro pueblo, y en contra de toda represión y demagogia falsa.

Así pues, esta carta sea motivo de un sincero y solidario apoyo a ANDALAN.

Un saludo,

COMUNIDAD CRISTIANA
Parroquia de Sta. Cruz
(Marianistas)
(ZARAGOZA)

Los problemas deben fortalecer

Queridos amigos:

¿Qué tal los ánimos por el periódico? Sigo al día todo lo que pasa por ahí. Lo de Eloy lo han comentado a diario en "Las Provincias". Poco puedo hacerlos dándoles un consejo, pero haced cuanto podáis y no modificuéis la línea de ANDALAN, que los tiempos no están para aflojar la marcha. Los problemas actuales deben fortalecer tanto a ANDALAN como a esa conciencia regional que va tomando cuerpo y hace falta; no puede ser de otra forma.

¡Vixque l'Aragó! Un abrazo,

Tomás BOSQUE
Villar del Arzobispo
(Valencia)

Abogados catalanes y la detención

Sra. de D. Eloy Fernández:

Un grupo de abogados de Barcelona seguimos las vicisitudes de la detención de su esposo. Reciba y transmitale nuestra simpatía y el testimonio de mi consideración.

Gregorio L. CRUZ LACASTA
(Barcelona)

Confianza en la línea de ANDALAN

Muy señores míos:

Reciban un voto de confianza en la línea seguida por ANDALAN, a la vez que esperamos que nuestro director pueda pronto superar las trabas y reincorporarse a las tareas de ANDALAN.

Con mis saludos,

Jaime Barrecheguren Beltrán
(Santiago de Compostela)

Yo también vengo siendo perseguido

Estimados amigos:
Saludos en Cristo.

Me permito transmitirles mi solidaridad con la magnífica y valiente dirección de ANDALAN en defensa de Aragón. Pido al Señor que don Eloy pueda reintegrarse prontamente a sus trabajos. La verdad siempre ha de ser perseguida, como lo fue la misma Verdad, Cristo. Yo también vengo siendo perseguido y marginado por ser ministro de esa Verdad frente a caciques y marionetas como solemos tener —por desgracia— en algunos pueblos de Aragón. Es mi deseo prestar alguna colaboración a ese periódico con algún artículo profundo y muy actual.

Confundiendo en que ANDALAN siga su actual línea de conducta para bien de nuestro querido y tan marginado Aragón, les saluda este cura rural, luchador e incomprendido,

Mosén Alfonso MONTES
Puertomingalvo (Teruel)

Que ANDALAN siga adelante

Sr. Director de "ANDALAN":

Enterados por la prensa de Barcelona de la detención de Eloy Fernández, director de "ANDALAN", queremos mostrar nuestra solidaridad con él y con todo el personal que hacen posible que el periódico siga adelante, esperando que la meta que se ha marcado pueda ser alcanzada.

Esperamos que estos esfuerzos sirvan para evitar estos hechos, y unirnos con los que como "ANDALAN", luchan por Aragón.

Les saluda,

José M.ª Escalona Martínez
Francisca Almudévar Serrate

Testimonio de simpatía y afecto

Sr. D. Eloy Fernández Clemente.

Mi querido amigo:

En tus actuales circunstancias quiero hacerte llegar unas palabras de aliento en recuerdo de nuestra breve pero sincera amistad durante nuestra común época de Teruel.

En muchas ocasiones he sentido deseo de escribirte para hacerte llegar mis opiniones en relación con "ANDALAN" y con la evolución que ha ido experimentando a lo largo del tiempo, pero siempre ha podido más el desmadre propio de la vida en Madrid que mi deseo —por otra parte sincero— de sentarme a escribir. Quede eso para más oportuno momento.

Ahora sólo pretendo que tengas junto a ti, en unas circunstancias que supongo difíciles, el testimonio de mi simpatía y mi afecto personal.

Un cordial abrazo,

Miguel MARAÑÓN BARRIO
(Madrid)

Algunos telegramas recibidos

Estoy contigo en estos malos ratos que pasamos los periodistas.

Antonio GUERRA
Ex-redactor Diario Barcelona

Nuestro apoyo y solidaridad con Eloy. Si alguna gestión nuestra puede ser útil comunicárnoslo.

Félix SANTOS
Vicente VERDU
(Cuadernos para el Diálogo)

Lamentamos incidente. Recibe sincera adhesión.

Joaquín CARBONELL

Gracias amable carta. Nos alegramos solución temporal problema. Confiamos no se repita. Nuestro apoyo y un abrazo.

COLPISA
(Agencia de Prensa)

Enterado Prensa libertad Director, transmito felicitaciones.

Gillermo GARCIA PEREZ
Catedrático

En este momento, recibe personal simpatía y adhesión. Cordial abrazo.

Juan Francisco PUCH
Subdirector "Sábado Gráfico"

andalán

PERIODICO QUINCENAL ARAGONES

Editan:

Eloy Fernández Clemente
y David Pérez Maynar

Director-periodista:

ELOY FERNANDEZ CLEMENTE

Redacción y Administración:

San Jorge, 32, pral.
Teléfono 39 67 19

Imprime:

T. E. «El Noticiero»
Avda. Cataluña, 231

Depósito legal, 558 - Z. 1972

SOLICITADO EL CONTROL DE LA O. J. D.

A

andalán

le gustaría devolver y mantener correspondencia sobre los originales no solicitados que nos envían, pero no nos es posible.

PRECIO DE SUSCRIPCION

España	425 Ptas.
Extranjero	12 \$
Número suelto	40 Ptas.
Número atrasado	45 Ptas.

¡ ESCRIBANOS !

Le esperamos en:

HECHOS Y DICHOS
Paseo María Agustín, 2
Apartado 243 - ZARAGOZA

hd
hechos y dichos

REVISTA MENSUAL



NUEVE DIAS DE CARCEL

ANDALAN, en reconocimiento a los medios informativos que han tratado día a día y solidariamente la historia y vicisitudes de la detención de su Director Eloy Fernández Clemente, relega en los testimonios de la prensa nacional la narración de los hechos.

El corresponsal zaragozano del DIARIO DE BARCELONA, enviaba, con fecha 9 de junio, una nota informativa en los siguientes términos: «A primeras horas de la tarde de hoy se han personado en el domicilio de don Eloy Fernández Clemente, tres inspectores del Cuerpo General de Policía, los cuales le han conducido, seguidamente, a las dependencias de la Jefatura Superior. Por el momento se ignora por completo las causas de la detención. Poco después de conocerse la noticia se han interesado telefónicamente por el señor Fernández Clemente, el Vicerrector de la Universidad —el detenido es también profesor de Historia Económica en la Facultad de Ciencias Empresariales— y el Presidente de la Asociación de Prensa de Zaragoza, a quienes únicamente se les ha informado que en aquellos momentos se estaban tramitando las diligencias correspondientes». (Diario de Barcelona. 10.VI).

El miércoles 10 y el jueves 11, el Director de Andalán, continúa detenido e incomunicado en la Jefatura Superior de Policía. En la prensa zaragozana del día 11 se señala por primera vez que «debidamente informados, podemos asegurar que esta medida gubernativa no guarda relación ninguna con la actividad periodística y literaria del señor Fernández Clemente». (AMANECER Diario del Movimiento. 11.VI).

Con la misma fecha, EL NOTICIERO destacaba una nota en la que se podía leer: «Puestos al habla con su abogado, nos comunicó que se desconocen hasta el momento los motivos de su detención, y que ni él ni ninguna otra persona de las que se han interesado por él, han tenido acceso al detenido». (EL NOTICIERO. 11.VI).

En LA VANGUARDIA del mismo día 11 se da el texto del telegrama enviado por la Junta Directiva de la Asociación de Prensa de Barcelona, que la Agencia Cifra distribuyó a los medios periodísticos: «Se ha acordado enviar un telegrama a la Asociación de Zaragoza, adhiriéndose a cuantas gestiones realice en el caso de la detención del periodista don Eloy Fernández Clemente, con el deseo de que sea puesto en libertad». (LA VANGUARDIA. 11. VI).

El día 12, INFORMACIONES, reproduce el texto de la nota enviada por varios miembros de la Junta Directiva de la Asociación de Prensa de Madrid, en la que «manifiestan su preocupación por la detención del director de la Revista ANDALAN y abogan por la inmediata puesta en libertad de éste». (INFORMACIONES. 12.VI).

La Asociación de Prensa de Zaragoza, por el contrario, tuvo que esperar hasta el día 20: «Se espera que mañana pueda celebrarse finalmente la Junta General Extraordinaria de la Asociación de Prensa de Zaragoza, que fue solicitada por diez asociados nada más conocerse la noticia de la detención... Existe un notable interés por esta Junta entre numerosos periodistas zaragozanos...» (DIARIO DE BARCELONA. 20.VI).

En dicha Junta, un grupo de profesionales redactó una propuesta de acuerdo que fue rechazada y se acordó simplemente hacer gestiones cerca de las autoridades para un mayor esclarecimiento de los hechos.

Los demonios aragoneses asomaron la oreja en NUEVA ESPAÑA, de Huesca, en la que en el día 12 se afirmaba, refiriéndose a las causas de la detención de Eloy Fernández que: «Como ya se dijo oficialmente, su detención no es consecuencia de su actividad periodística, sino, al parecer, por haberse hallado en su domicilio propaganda subversiva». (NUEVA ESPAÑA. Diario del Movimiento. 12.VI).

Tras permanecer tres días menos unas horas en Comisaría, en la mañana del 12, el director de ANDALAN pasa a la cárcel de Torrero: «Seguimos los medios informativos sin noticias oficiales sobre la detención de Eloy Fernández... Esta falta de acceso a una información que nos parece fundamental resulta a todas luces inquietante. El compañero Eloy Fernández fue trasladado ayer a media mañana, al edificio de los juzgados donde prestó declaración durante más de dos horas. El Juez, al final determinó su ingreso en el Centro Penitenciario de Detención de Torrero». (HERALDO DE ARAGON. 13.VI). A la vez se informaba de las adhesiones de las Asociaciones de Prensa de Madrid y San Sebastián.

Entretanto, las reacciones contra la situación desarrollada se iban intensificando: «Ayer se llevaron a cabo Asambleas y paros de media hora en algunos periódicos de Barcelona con motivo del ingreso en prisión de don Eloy Fernández Clemente, director de la publicación aragonesa ANDALAN. Asimismo, se acordó enviar telegramas de protesta al Presidente del Gobierno y al presidente de la Federación de Asociaciones de la Prensa». (DIARIO DE BARCELONA. 14.VI).

El domingo día 15, sin haberse hecho públicas todavía las causas de la detención, Eloy Fernández comienza a recibir visitas en la cárcel de Torrero, una de ellas del Arzobispo de la ciudad monseñor Cantero Cuadrado que «manifestó que lo visitaba, no como pastor, sino como compañero en su calidad de periodista». (TELE EXPRESS. 16.VI). Otra de don Juan José Carreras, Catedrático de Historia Económica, que sostuvo una larga sesión de trabajo con su adjunto. También pudo recibir visita de su mujer, que declaró: «lo he visto más hecho a la situación, una vez ha pasado a convivir con los presos políticos». (TELE EXPRESS. 17.VI).

El día 18, minutos antes de las 11 de la noche, fue puesto en libertad bajo fianza de 25.000 pesetas el director de ANDALAN. Así contaba la noticia el corresponsal de INFORMACIONES: «Eloy Fernández ha sido procesado por el T.O.P. por supuesto encubrimiento de actividades presuntamente calificadas de asociación ilícita. A primeros de este mes llevó a Huesca en su coche a tres estudiantes de bachillerato —él es también profesor de Enseñanza Media—, los cuales fueron detenidos algunos días más tarde... Al mismo tiempo, el T.O.P. ha decretado la libertad igualmente bajo fianza de 25.000 pesetas en cada caso de cinco estudiantes entre los que se encuentran los que Eloy Fernández llevara a Huesca en su día... Ante la puerta principal esperaban al director de ANDALAN su esposa y un numeroso grupo de amigos y periodistas, a quienes abrazó emocionado en el momento de salir a la calle. El sargento y varios agentes de la policía armada impidieron que se tomaran fotos y el grupo tuvo que disgregarse rápidamente ante la insistencia de la fuerza pública». (INFORMACIONES. 18.VI).

Cuantos hacemos Andalán

...con Eloy Fernández hemos pasado del 9 al 18 de junio, en que nuestro director fue detenido, incomunicado en los calabozos de la Jefatura de Policía, trasladado al Juzgado n.º 4 y posteriormente ingresado en la cárcel de Torrero, unas jornadas de estupor.

En todas esas jornadas, nos ha acompañado constantemente, en un tono y con una fuerza impresionantes, la presencia de visitas, cartas, telegramas, llamadas telefónicas de toda la Región, del resto de (?) España. Colaboradores de toda hora, viejos y nuevos lectores, personalidades públicas, voces de todos los estamentos sociales, de la ciudad y el campo. Y, de un modo muy especial, la solidaridad de la prensa de todo el país, manifestada en su forma de recoger el acontecer de cada día, en su reacción corporativa en varias Asociaciones de la Prensa, en numerosos diarios y emisoras de radio. En su sobresalto, las notas negadoras, evasivas, de la detención de un periodista compañero, del encarcelamiento del director de ANDALAN.

La falta de información sobre el tema, pusieron una nota de desconcierto en todos los medios, máxime cuando, como coreando algunos «rumores de la calle» de vario color deformativo, «colegas» como «Nueva España» de Huesca «informaron» de hechos sólo existentes en su imaginación.

Hay que destacar que la Asociación de la Prensa de Zaragoza —que había sido criticada en el anterior número de ANDALAN, por su restrictivo reglamento y moderadas actitudes— hizo diversas gestiones en la persona de su presidente, para reunirse finalmente en sesión extraordinaria. Lo importante en este caso no son las cautelas seguidas o los efectos conseguidos, sino la reacción colectiva, la consideración final ante una situación tan penosa como infrecuente —hasta hoy— de un compañero periodista.

Y éste es el punto en que nos parece debemos hacer particular hincapié, porque es el meollo de todo el problema. ¿Hasta qué punto puede afirmarse, dividiendo la personalidad de un periodista, que «no ha sido detenido el director de ANDALAN, sino Eloy Fernández»? ¿Hasta qué punto resulta absolutamente normal la situación creada por haber trasladado a una ciudad vecina a varios estudiantes que le pidieron les llevara?

Con fecha 22 de junio TELE EXPRESS y DIARIO DE BARCELONA publicaban una carta del director de ANDALAN en los siguientes términos: «Aunque me gustaría poder extenderme más intentando expresaros todo lo que en estos últimos días he sentido gracias a vuestra magnífica actuación, ejemplo emocionante de civismo y profesionalidad... el aluvión de llamadas, conversaciones, noticias... que se amontonan en estas mis primeras horas de libertad me impiden hacerlo. Gracias. Algún día, ójalá que pronto, no tendremos los periodistas que pasar por estos trances».

La revista MUNDO (28.VI), publica un comentario y la primera entrevista con Eloy Fernández: «Salía de la cárcel ocho días después de su detención; había permanecido completamente incomunicado tres días en la Jefatura Superior de Policía y durante los dos primeros de la cárcel ha permanecido aislado... Durante el tiempo de internamiento, la reacción de solidaridad ha sido constante. Todo tipo de corporaciones profesionales, periodistas y muchas personas conocidas se han volcado

hacia él, prescindiendo de los motivos legales por lo que pudiera estar en prisión».

El semanario CAMBIO 16, en su número del día 23 puntualizaba muy exactamente que: «Desde el principio se ha intentado desvincular la detención de la condición de director de «ANDALAN» —una de las ya escasas revistas regionales de tirada importante y contenido crítico del país— del detenido. Sin embargo, en amplios sectores periodísticos se señala la paradoja que supone una actuación policiaco-judicial tan tajante (incomunicación absoluta, negación de la libertad provisional, etc.) frente a unos hechos de los que se duda si incluso pueden ser considerados como delito. Algunos han llegado a hablar de escarmiento».

El espacio nos impide testimoniar la presencia de otras publicaciones: Triunfo, Posible, Blanco y Negro, Por Favor..., etc., en la historia de la defensa de nuestro Director y en la música que la ha acompañado.

ESTA TIERRA ES ARAGON

el instituto de calatayud

POLEMICA



Instituto "Miguel Primo de Rivera", de Calatayud.

La carta «Medias verdades en Calatayud», publicada en «El Rolde» del número 64 de ANDALAN —que por cierto se agotó de forma misteriosa y casi instantánea en dicha villa, sin que a ninguno de los lectores habituales le diera tiempo a poder comprarlo—, motivó un

escrito de la directora del centro, que reproducimos hoy junto a una ampliación del autor de la primera carta. Esperamos que esta vez los bilbilitanos puedan encontrar normalmente ANDALAN en su quiosco.

Sr. Director del periódico ANDALAN:

El Claustro de Profesores de este Centro ha leído una carta publicada en el periódico de su dirección titulada "Medias verdades en Calatayud".

La propia dignidad de este Claustro de Profesores le impide comentar dicha carta en todo lo que contiene de inexactitud y de injuriosa acusación contra la Directora, los Profesores y aún los mismos alumnos, ya que, en modo alguno estamos dispuestos a conceder beligerancia a quien con todo desprecio a los más simples y honestos principios insulta y trata de enjuiciar el funcionamiento de un Centro Estatal y la actuación de su dirección y profesorado cuando, sabido es de todos, que dicho Centro se encuentra abierto a la información de quienes deseen saber y sujeto, por otra parte, a una Inspección de Distrito, una Delegación Provincial del Ministerio, una Inspección Central y, pasando por las distintas direcciones generales competentes, al propio Departamento.

Lamenta este Claustro de un modo preferente y doloroso que dicha carta ostente a su pie la firma de un universitario que perteneció a este Centro hasta el momento en que, por motivos administrativos, tuvo que cesar como profesor contratado.

Atentamente, el Claustro de Profesores.

Firmado: Kerstin ERIKSON TYREN
(Directora)
Calatayud, mayo de 1975

Sr. Director:

Los juicios vertidos en la réplica de la directora del Centro, escudada en un claustro, me ofrecen una nueva oportunidad de abordar la problemática del Instituto Nacional de Bachillerato de Calatayud.

Me cño a los cuatro puntos esbozados en mi primera carta:

Nivel de Alumnado. Resultados obtenidos por enseñanza oficial en el instituto de Calatayud, convocatoria de junio, curso 73-74:

Cuarto curso de Bachillerato, porcentaje de suspensos: 71 por 100.

Quinto curso de Bachillerato, porcentaje de suspensos: 58 por 100.

Sexto curso de Bachillerato, porcentaje de suspensos: 66 por 100.

Reválida de Grado Superior:

Colegio Santa Ana: Número total de alumnos presentados, 33; aprobados, 20; suspensos, 13. Porcentajes: aprobados, 60% por ciento; suspensos, 39,3 por ciento.

CLA Almunia: Presentados, 21; aprobados, 12; suspensos, 9. Porcentajes: aprobados, 57,1 por ciento; suspensos, 42,8 por ciento.

INSTITUTO: Presentados, 34; aprobados, 10; suspensos, 24. Porcentajes: aprobados 29,4 por ciento; suspensos, 70,5 por ciento. Biblioteca.

1. — Revista Jalón, curso actual, alumnos de COU: "las veces que hemos ido a la biblioteca, la hemos encontrado cerrada y al pedir la llave hemos podido apreciar falta de interés".

2. — Informe que me facilita el encargado de la Cátedra de Literatura durante los últimos años, don Jesús Andrés Zueco: "El año académico 1969-70, el aula donde se impartían las disciplinas correspondientes al curso preuniversitario se denominaba "La Biblioteca". Unas vitrinas abiertas, repletas de libros almacenados y olvidados esperaban dialogar con alumnos y con profesores. Otras, cerradas, nos ofrecían una panorámica profundizada del saber humano. Huellas de ficheros y libros con sus correspondientes signaturas. Con un "PREU" celoso iniciamos una revisión total, pasando al seminario de Literatura aquellos que por su contenido y valor debían ser consultados por alumnos y Profesores. En mayo pudimos entregar a la Dirección un inventario de los libros existentes en el Seminario.

El curso 1970-71 fue incrementándose dicho inventario por la aparición casual de otras obras que olvidados tenedores dejaban en lugares bien visibles. Se le demostró reiteradamente a la Dirección la imposibilidad e ingenuidad de responsabilizarse de un Seminario accesible a cualquiera. Era urgente un horario y alguien que fiscalizase entradas y salidas. El cotejo realizado a final de cada curso era demasiado elocuente. ¿Dónde están? Los resultados del curso pasado prefiero silenciarlos. Aludo únicamente al Seminario de Literatura; la Biblioteca como tal ignoro su existencia.

Presupuestos para la Cátedra de Lengua y Literatura españolas:

Curso 1971-72: Dieciocho volúmenes al precio de 25, 40 y 60 pesetas, de la Editorial Bruquera.

Curso 1972-73. Previa firma de la directora se incrementó la "Biblioteca" con las obras más representativas de quince autores de la Colección Austral; volumen, 20 pesetas.

Curso 1973-74. No podía excederme de mil quinientas pesetas.

En la visita realizada por el señor Inspector a una de mis clases de COU, aproveché la oportunidad para recabar su atención sobre el estado de la Biblioteca, haciendo constar que gracias al trato muy especial que recibíamos de la Casa de la Cultura, podíamos acercarnos a los niveles exigidos por el Ministerio en esta disciplina de COU.

Problema de los PNN:

Mi problemática se encuentra avallada por las firmas de once profesores, ocho de los cuales forman parte del claustro de la réplica. Su adhesión a esta nota puede estar justificada por las circunstancias que se avecinan: renovación de contratos, oposiciones, concurso de traslados, inseguridad profesional, etcétera.

Asociación de Padres de Alumnos:

Poner en duda su eficacia en el proceso educativo, sin una experiencia previa, equivale a soslayar la problemática del Centro, el espíritu de la Ley de Educación y la reciente intervención del Ministro de Educación y Ciencia ante las Cortes Españolas.

En el curso 73-74 realicé un estudio psicológico de los alumnos de COU, en orden a una orientación profesional. La Dirección "obligó" a que un tercero culminara mi labor, figurando en el Libro Escolar, en algún caso, estudios que el alumno no deseaba seguir. Tal acto atenta contra los más elementales principios psicopedagógicos, contra mi condición de psicólogo y contra la autodeterminación del alumno.

La apertura de la que alardea la nota queda mermada por predisposiciones burocráticas que coartan, a veces los derechos de los alumnos y por la cerrazón al diálogo a la hora de abordar determinados temas.

No comprendo que la Sra. Directora se ampare en todo un Claustro cuando en situaciones más críticas que la presente —como la petición de un Bachillerato Nocturno o el cese de unos profesores— no lo tuvo en tanta consideración. Suele ser un recurso fácil y sagaz ampliar el campo de incidencia, cuando mis acotaciones, pretendían y pretendían poner en claro unas declaraciones hechas única y exclusivamente por la directora del Centro. Además, parte del profesorado goza de mi estima personal y profesional, al igual que los alumnos, de los que guardo una grata memoria.

Y no lamento figure al pie de estas líneas mi nombre, pues considero una exigencia de mi condición universitaria la disposición y concreción crítica.

Pedro ARTAL
SIXTO CELORRIO, 1, 8.º B
CALATAYUD

EJEA:

"Arba" en marcha



Los días 7 y 8 del pasado mes, se celebró en Ejea una feria del libro, organizada por el grupo "Arba". Se vendieron libros por valor de 15.000 pesetas. Aunque el verdadero resultado fue de otro orden: era verdaderamente reconfortante ver en plena calle una serie de libros poco visibles en Ejea por diversas circunstancias, como son la falta de estímulos culturales, la ausencia total de librerías (librerías, no papelerías) en una comunidad de 12.000 habitantes y otras que no vienen a cuento. Colaboraron Librería Pórtico, Librería Piscis y Distribuciones Zyx.

Los días 19, 20 y 21 se organizó una pequeña y circunstancial antología de cine español: "Calle Mayor" (Bardem), "La niña de luto" (Summers) y "La tía Tula" (Picazo).

Con estos dos actos, el grupo "Arba" intenta dar a conocer su línea de actuación: propulsar todos los resortes culturales de la comunidad ejeana. "Arba" espera apoyo de to-

do tipo por parte de las distintas entidades de Ejea, ya que para todos trabaja y con total desinterés. Especialmente se confía que de los recursos del Ayuntamiento se aparte algo más que hasta ahora a este apartado cultural. El sábado 231 se escenificó en el Teatro Imperio "La casa de Bernarda Alba" (García Lorca) por el Teatro de Cámara "Carro de Tespis". Resumiendo, que parece que en Ejea algo comienza desde abajo y de verdad.

EL ESPIRITU DE LA CAJA

A raíz de la conferencia que pronunciara la abogada madrileña Cristina Almeida en el Salón Genaro Poza de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, sobre la situación jurídica de la mujer, en un ciclo organizado por la Asociación cultural Hikari conmemorando el Año Internacional de la Mujer, y por mantener opiniones favorables al divorcio y a la plena emancipación de la mujer, aspectos que al parecer no agradaron a la directora del Genaro Poza, la citada Asociación Femenina Hikari recibió la noticia de no poder volver a utilizar el Salón "cultural" de la Caja para ninguna otra actividad.

Y luego que si no hay locales culturales en Huesca, y que si el contraste de pareceres... y que la actividad y promoción cultural de la Caja de Ahorros, que como se sabe respira un espiritoso perfume del

Opus Dei, en sus cuadros directivos. Espíritu que nada tiene que ver con el ahorro popular.

DETENCIONES EN HUESCA

El uno por mil de la población de Huesca-capital, tuvo que pasar por Comisaría la semana última, a raíz de una de las mayores redadas policiales que se recuerdan en la ciudad desde el final de la guerra civil. En efecto, en la noche del pasado día 21 fue detenido en Zaragoza un joven oscense que, al parecer, llevaba un "cóctel Molotov". En los días inmediatos otros dos jóvenes fueron detenidos en Huesca y trasladados casi inmediatamente a la Jefatura Superior de Policía de Zaragoza. De ella, y en unión del primer detenido, pasaron al Juzgado de guardia zaragozano que decretó su ingreso en la Prisión Provincial de Torrero. Las gestiones policiales continuaron en Huesca y en los días siguientes fueron detenidos alrededor de 30 jóvenes, trabajadores en su práctica totalidad. Todos ellos iban siendo trasladados a Zaragoza poco después de su arresto y en el caso de los 13 que finalmente han pasado a prisión, también ha sido un Juzgado zaragozano el que ha decretado esta medida a pesar de que —a excepción del primer caso— los presuntos hechos delictivos habrían tenido lugar en Huesca. En diferentes circuitos jurídicos aragoneses ha sorpren-

dido esta medida tan poco frecuente. Al parecer, a los trece procesados que han quedado a disposición del Tribunal de Orden Público de

Madrid, se les acusa de asociación ilícita por su supuesta pertenencia al ilegal Frente Revolucionario Antifascista y Patriota (FRAP).



POR NO PODER ATENDER
VENDO NEGOCIO DE ENSEÑANZA
CLASES PARTICULARES Y GRUPOS REDUCIDOS
E. G. B. BACHILLERATO Y COU
EN PLENO RENDIMIENTO
Céntrico. Sector Gran Vía. ZARAGOZA
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO
Llamar: Teléfono 22-03-51 — Mañanas 1-2

ESTA TIERRA ES ARAGON



Cuando el Sindicato de Inicativas y Propaganda de Aragón (SIPA), solicitó un tren especial para viajar a Canfranc conmemorando el 50 aniversario del desdichado ferrocarril hispano-francés, los servicios comerciales de Renfe no pusieron ningún obstáculo. Pero cuando los directivos madrileños de la red se dieron cuenta del contenido político del viaje y de la protesta que contra la propia compañía suponía, empezaron las dificultades, que no fueron tampoco pequeñas en la esfera gubernativa. Pero finalmente llegaron todos los permisos y el pasado día 23 casi mil aragoneses llenaron los once vagones del tren-memorial —tren-manifestación, le llamaron algunos— a Canfranc. Muy pocos viajeros más se unieron al convoy en las paradas que éste hizo en Huesca. Faltó propaganda, sin duda.

Por los altavoces instalados en todos los vagones se oyeron canciones de Labordeta, jotas y alguna que otra inesperada muñeira. De cuando en cuando se entrevistaba a diferentes viajeros. En absoluta igualdad pasaron ante el micrófono desde los presidentes de las tres diputaciones de Aragón hasta Miguel Angel Zamora —el del proceso 1.001— hablando de la clase obrera y la cuestión regional, pasando por Santiago Parra (presidente del SIPA y representante de un cierto sector de la burguesía aragonesa), Mariano Hormigón (que habló del papel de los profesionales en el proceso de cambio que exige la región), José Antonio Báguena

¡A CANFRANC HEMOS DE IR...!

(que puso un necesario toque de objetividad [Para cuando un estudio serio sobre esta línea!], Alfonso Zapater (recordando a Costa), Manuel Porquet (exigiendo «dar la cara» ante los problemas agrícolas y políticos de Aragón), Santiago Marraco (uno de los hombres que más ha trabajado en torno a la central nuclear de Chalamera), etc. En los departamentos los viajeros leían las ediciones especiales de «El Noticiero» o el «Heraldo»; también los ejemplares de ANDALAN que se obsequiaron a todos. En los pasillos podían verse desde encorbatados alcaldes —incluso el de Barbastro acudió— hasta jóvenes obreros o viejos luchadores con años de experiencia y aun de cárcel a sus espaldas. En un rincón dialogaban Julián Muro —el procurador del trasvase— y un líder obrero, no oficial por supuesto, zaragozano. En otro departamento Santiago Parra hablaba con los miembros del Seminario de Estudios Aragoneses.

Y en Ayerbe, con horas ya de retraso por las averías de la locomotora —mientras se esperaba la llegada del correo que venía detrás y al que le quitaron las máquinas para que el tren especial pudiera seguir adelante— un compacto bloque de viajeros —entre todos hay que levantar...— desgranando junto a la cantina las canciones de Labordeta —habrá un día en que todos, al levantar la

vista, veremos una tierra que ponga libertad...» «Esta tierra es Aragón...».

Ya en Canfranc los discursos oficiales llegaron más allá sin duda de lo que habían previsto algunos de sus autores. En la boca del túnel salió la palabra maldita: autonomías forales. En la vieja fonda de la estación diez discursos interrumpidos constantemente por los unánimes gritos de «¡Aragón, Aragón...!». El ambiente popular arrastró a los oradores: Juan Lacasa habló de cónclaves democráticos, el alcalde de Jaca —director de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja— atacó al Banco Mundial, el presidente de la Diputación de Teruel pidió otra marcha igual sobre Tortosa por el abandono del ferrocarril de Alcañiz, Gómez de las Rocas calificó al Canfranc de «parte de un problema de Aragón» y hasta el presidente de la de Huesca, que había reconocido en la entrevista del tren su déficit de representatividad por ser el suyo un cargo no electivo y la necesidad de potenciar Aragón antes de que aquí no quede ya nadie, terminó sus palabras al grito de «¡Aragoneses todos, unámonos...!». Hasta los oficialistas discursos de los representantes franceses, que por lo visto no estaban previstos, molestaron al delegado gubernativo, que a punto estuvo de prohibirlos.

Algo que parecía difícil en Aragón, el trabajo conjunto de tantas personas de tan distintas clases sociales y adscripciones ideológicas, fue posible en torno, hoy, al ferrocarril de Canfranc. Quizá como un símbolo, casi al final del viaje salió de uno de los vagones el grito unánime: «Aragón unido, jamás será vencido». Sólo se apagó cuando los inspectores de la Brigada de Investigación Social que también viajaban en el tren, acudieron al vagón de los gritos.

L. G.



Protesta sobre ruedas



También los franceses

FELIX FERRER Y EL ARTE EN HUESCA



este su puesto de director. Incomprensión, malhumor, ingratitud; en definitiva, la dolorosa marginación de un apasionado promotor, de un veterano crítico de prestigio nacional, «inventor», además de este importante Museo, de las exposiciones franco-españolas nacidas en 1960, de la Bienal «Ciudad de Huesca», de la magnífica exposición de Zabaleta al poco de su muerte, de tantas y tantas quirotadas que nunca se merecen ciudades, entidades, personas suspicaces y a veces erradas. Ojalá los equívocos se resuelvan pronto.

Nos congratulamos de todo lo que sea cuidado por el arte y la cultura. Pero no deja de asaltarnos una duda: en lugar de crear nuevos museos —éste del Altoaragón, el Diocesano—, ¿no sería mucho más eficaz potenciar el fenomenal museo que alberga el noble edificio de la vieja Universidad? Fórmulas jurídicas hay para consorciar a los diversos organismos.

AEORMA Y LAS NUCLEARES

Sin duda para contribuir a aclarar las dudas que existen en Aragón en torno a las centrales nucleares, la autoridad gubernativa no permitió la celebración de una mesa redonda sobre el tema que iba a celebrarse en Zaragoza el pasado día 27, organizada por el Seminario de Estudios Aragoneses y la Asociación Española para la Ordenación del Medio Ambiente (AEORMA). Justamente un día antes de conocerse la noticia de la prohibición, se hizo pública la constitución de la delegación aragonesa de esta Asociación que, provisionalmente, preside el Catedrático de Ingeniería Técnica don Guillermo García Pérez. Esta delegación no tenía nada que ver con los organizadores de la mesa redonda y, al parecer, existen algunas diferencias entre los promotores de AEORMA - Aragón y los de la mesa, así como algún directivo de la Asociación a nivel nacional. Es de esperar que esta situación no merme las posibilidades de actuación que una organización de este tipo puede tener en nuestra región. Por cierto que la persona que en estos momentos tiene casi todo el poder de decisión sobre más de 60.000 millones de pesetas ahorradas por los aragoneses e ingresadas en la Caja de Ahorros

Aragón y Rioja, don José Joaquín y Monte de Piedad de Zaragoza, Sancho Dronca, no comparte la opinión de sus impositores, mayoritariamente opuesta a las centrales nucleares —como pudo apreciarse en el caso de Chalamera—. En la última junta general de accionistas de Eléctricas Reunidas, de la que es vicepresidente, anunció la participación de esta sociedad en tres centrales a falta de una: Sástago, Escatrón y Trillo (Guadalajara). ¿Y por qué razón?: Según sus propias palabras porque «aunque las inversiones para la construcción de una central nuclear son muy elevadas, su rentabilidad es muy alta». ¿Para quién?

HERRERA DE LOS NAVARRÓS:

Más allá de Fabara

Al párroco dimitido de Herrera de los Navarros, don Angel Noguera, le ha sido comunicado finalmente por la Guardia Civil que han recibido órdenes de no intervenir en su caso, por lo que podrá celebrar misa indistintamente en la iglesia del pueblo o en su casa. Este sacerdote, uno de los que dimitieron a raíz del «caso Fabara», y que cuenta con el

apoyo de la mayoría de la población, venía celebrando misa en su propio domicilio —ante las dificultades puestas por el párroco de Villanueva de Huerva, que se había hecho cargo de la parroquia de Herrera— desde principios de febrero pasado. No había habido problemas hasta que el 18 de mayo fuerzas de la Guardia Civil, procedentes en parte del puesto de Belchite, rodearon el edificio y tomaron la filiación de todos los asistentes a la misa. Por aquellos días el cura dimitido recibió una notificación del Gobierno Civil en la que se le decía que habían llegado noticias en el sentido de que «al amparo de los actos religiosos se estaban celebrando reuniones clandestinas». A partir de aquel momento los vecinos de Herrera siguieron acudiendo a celebrar la Eucaristía a casa del cura, pero sin sobrepasar ningún día las 18 personas. La Guardia Civil mantuvo un reducido servicio de vigilancia. El pasado 7 de junio la fuerza pública volvió a tomar nota de todos los asistentes a la misa y, tras una entrevista del cabo del puesto de Herrera con el sacerdote, éste volvió a celebrar en la iglesia de la localidad, no sin antes haber tenido que vencer la oposición del sustituto oficial que, se comenta, estaría identificado con la postura de los grupos minoritarios de vecinos que desearían ver marcharse del pueblo a su ex-párroco.



el dedo
en el ojo

¡Ya estamos aquí, jefe! Después de los últimos eventos acaecidos en la rua —esto de «rua» lo digo en gallego y no en portugués, para que nos entendamos— el Acrata ha tomado el trompo y me ha hecho volver a la «gusanerica» para contemplar de cerca los eventos. Cuando llegamos, usted ya no estaba en donde estuvo, y por eso no pudimos llevarle unos bombones alemanes con sabor a licor de la Selva Negra. Como se iban a hechar a perder, decidimos comerlos a orillas del Ebro, mientras entonábamos por lo «bajini» aquello de: «Por fin te veo, Ebro famoso». Luego que nos los hubimos zampado, el Acrata dijo:

—Manos a la obra.

EL BASE

Y empezamos a buscar las veinticinco mil firmas —que sabíamos de antemano que nunca íbamos a conseguir— para ver si llegábamos a formar una Asociación y podíamos intervenir en la política nacional. Yo me sabía que todo esto acabaría como el rosario de la Aurora, pero a este hombre no hay quien lo haga bajar del burro cuando se sube a él. Y desde hace un mes se le había metido en la testa que la única opción posible era la del asociacionismo. Y tira, otra vez para casa, a abrir las ventanas del piso con olor a rancio y a limpiar el polvo y por las tardes de casa en casa ofreciendo la nueva concepción del futuro: La R.O.S.A. (Reforma Organizada Sobre Aragón).

Vestidos de gris, con cachirulo en la cabeza, hemos subido escaleras, bajado escaleras; subido ascensores, bajado ascensores; recibidos en horribles recibidores; empujados en antesalas, despachos y recepciones de hotel por cientos de gerentes dispuestos a no dejarnos jugar al asociacionismo.

Después de un mes de sube y baja, empuja y suda, el Acrata se ha hundido en su intención y una noche, a altas horas de la madrugada, se me ha presentado en casa con un tipo extraño, mitad bohemio, mitad mitómano, ataviado con un raro vestido y un extraño sombrero. Después de golpear en la puerta ha entrado y me ha gritado:

—Fundemos un partido: Yo seré el Secretario General. Tú el jefe del Negociado de Cuestiones de Interés social, y tu tía Etelvina la meteremos de Directora del Negociado de Asuntos Femeninos.

—¿Y a mi prima Pilar?

—La podemos nombrar Ministro de la Sanidad Pública.

—¿Y a éste? —he señalado al extraño individuo.

—¡Ah!, éste es la base. ¿Tú has visto alguna vez un partido de carácter popular sin base popular?

—Sí, es lo normal.

—No seas burro. Será lo normal en los partidos burgueses. Pero el nuestro, de claro matiz popular y revolucionario, debe apoyarse en la base. Y éste es nuestra base.

—¿Sólo uno?

—Otros tienen menos y se la dan de partidos populares. Nosotros, para empezar, ya tenemos bastante con uno.

Pocos días después, el Acrata quiso ensayar la primera manifestación de su pomposo partido y nos citó, a los escasos miembros, a los Pinares de Venecia. Cuando llegué, aterrorizado por el calor y por los apretujones soportados en el autobús repleto de niños que iban al parque de Atracciones, me encontré un panorama desolador: A la sombra de un arbustillo el Acrata sentado y contemplando cómo unos abuelos jugaban a la caña.

—¿Y los demás?

—Tu tía ha dicho que de partidos nada. Pilar que anda con exámenes.

—¿Y la base?

—Pidió aumento de sueldo y ante mi negativa se ha metido de limpiar cristales en una empresa cualquiera. Sin base no hay posibilidad.

—¿La inventamos!

—¿Cómo?

—Imagínatela aquí delante de ti. Mírala. Te aplauden. Píden que hables. ¡Habla! ¡Habla!

Y el Acrata se ha levantado del suelo. Se ha puesto de pie y ha dicho: «Compañeros...

Uno de los abueletes que, por culpa del grito, ha fallado en su tiro le ha gritado: ¡Imbécil!

Y el Acrata y yo, nos hemos vuelto a casa. La base —me ha dicho desconsolado— se tiene o se hace, pero no se puede inventar. Si la inventas son después los molinos de viento los que te zarandean.

Y nos hemos quedado otra vez, como al principio: Desnuditos del todo.

por POLONIO

LAS HERMANDADES DE LABRADORES:

OTRA FORMA DE INMOVILISMO

por TOMAS BOSQUE

No es un tema demasiado atractivo hablar de las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos (el llamado Sindicato de los Campesinos-Terratenientes y Braceros, todos revueltos como en el chiste). Pero ya que la cosa sindical está de actualidad, haré mi pequeña aportación a la Campaña de Elecciones 75, comentando lo difíciles que son los accesos a tales instituciones. Difíciles, claro, para los campesinos que desde allí lucharían por sus compañeros. El ser agricultor en estos tiempos españoles implica necesariamente, al menos que uno sea ciego, conocer el papel que están representando, tanto las Hermandades como sus dirigentes que dicen representarlas.

Ahora que por fin se ha puesto sobre el tapete la posibilidad de que desde tales instituciones puedan cobrar una vida más activa sirviendo para algo, aparecen pegas por todas partes. Los jóvenes campesinos con más espíritu crítico, poco pueden hacer, teniendo casi siempre las puertas cerradas. Y no sólo en los casos en que los campesinos opuestos por principio a los esquemas que rigen el sindicalismo se han lanzado a copiarlas. Las dificultades son las mismas para casi todos; o se es de la Casa o un maula al servicio de los que lo fueron, o hay muy poco que rascar. Crecen, sobre todo, las dificultades cuando se trata de la elección de presidente. Para elegir vocales las pegas suelen ser menos; tampoco es mucho lo que pintan.

Hasta hace poco, para ostentar cargos en la Hermandad, hacía falta ser persona grata a los del Cabildo existente (que a su vez fueron gratos a sus antecesores) y así en marcha atrás hasta toparnos con los años cuarenta). Un campesino de Alcañiz (pongamos por caso) sólo puede ser presidente de la Hermandad Sindical si se cumplen las siguientes exigencias: a) Si es o ha sido alguna vez Presidente y él se propone para el cargo. b) Si es propuesto conjuntamente por los Presidentes de las Uniones de Técnicos y Trabajadores y de Empresarios de la Hermandad. c) Si es propuesto por la 5.ª parte al menos

de los vocales que compongan las juntas de las uniones. d) Si es propuesto por 3 Consejeros Locales del Movimiento que sean afiliados a la Hermandad, y e) Si en todos los casos anteriores (y antes de la Asamblea General que deberá escoger Presidente solamente de entre esos propuestos), el candidato en cuestión se dirige por escrito a la Comisión Electoral formulando declaración expresa de fidelidad al Jefe del Estado y acatamiento a los Principios del Movimiento Nacional y demás leyes Fundamentales del Reino.

Pueden haberse quedado otros requisitos en el tintero, pero ya es bastante con lo dicho para darse una idea de qué va.

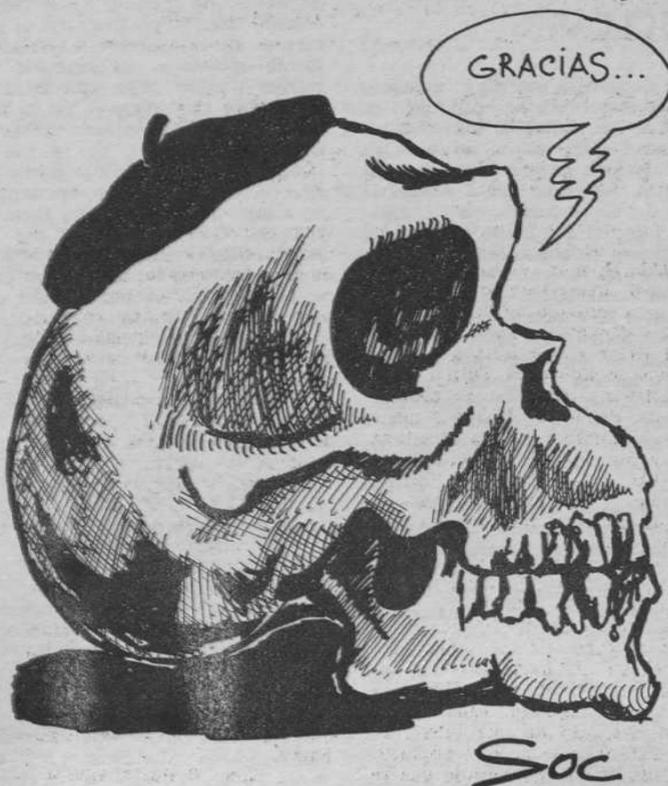
Luego, todo se completa con una serie de complicadas denominaciones para encuadrar a cada cual dentro de esa Hermandad. Pocos campesinos deben entenderlas: Unión de Empresarios (qué gracia, que llamen empresario a quien sólo tuvo un par de burros y disfruta de 3.000 pesetas de Seguridad Social Agraria), Unión de Trabajadores y Técnicos (debe referirse a los braceros...), toda una gama de nombres que a los cam-

pesinos les vienen muy grandes.

Y cuando llega el momento de las votaciones ocurre lo que ocurre: el entusiasmo no aparece por ninguna parte y la afluencia a las urnas deja tanto de desear que los resultados en nada se parecen a los de una votación normal. Porque una votación no es otra que un «cambio organizado»,

de unas responsabilidades que de tiempo en tiempo deben ser compartidas por aquellos campesinos más capaces y activos, que coincidirán necesariamente, si la votación es correcta, con los deseos de la mayoría de los electores. Desde luego, de tales elecciones, tales dirigentes..., y tales consecuencias al final.

AUMENTO DE LAS PENSIONES DE LA SEGURIDAD SOCIAL (ENTRE 240 Y 750 PESETAS MENSUALES)



hijos predilectos e hijos adoptivos

En estos tiempos de crisis, en que los problemas se amontonan por obra y arte de un vivir insaciable de mejoras, los pueblos no cuentan con aquellos medios que puedan procurarles una solución satisfactoria. Esto hace que la Administración no pueda con tanta petición, apoyadas en su mayoría, en la perentoriedad de las necesidades insatisfechas. Como para todos no hay, esta es la causa de un trato discriminatorio y, como siempre que esto ocurre no faltan los agraviados, que vienen a ser los sin influencia, los que no han sabido o podido encontrar un hijo trascendente, no importa por qué motivo, para declararlo hijo predilecto y, con el impulso y alegría que ofrece este hallazgo ir rectamente a por un hijo adoptivo, complemento de aquél, que puede ser tan útil, pues es mucho pedir encontrar en un solo hijo todos los dones de la influencia, considerando lo compleja que se ha convertido nuestra sociedad.

Huesca, la provincia más que la capital, tiene sus problemas, esto no es ninguna novedad, las gentes discurren cómo y cuanto pueden para hallar soluciones, pero éstas no llegan, es una prueba más de que nuestra provincia pesa poco, muy poco. Por la geografía oscense es fácil encontrar alguna que otra paradoja, en su mayor parte generadas por acción y suerte de particulares influencias. Binéfar, pongamos por caso, es una ciudad bordeando los ocho mil habitantes, esto no quita, que lleve cuatro años y los que vayan pasando, sin disponer de escuelas nacionales, las autoridades locales han hecho muchos viajes a Huesca y a Madrid, parece que a última hora van a entrar en vía de solución escuelas, pero a lo que vamos, si en Binéfar se hubieran dedicado desde un principio a la búsqueda de un hijo adoptivo ad hoc, haría años que los chicos habrían estrenado aulas. Fraga, la capital del Bajo Cinca, ayudada por toda su comarca, está metida en recursos, pliegos de firmas, caravana de coches a la capital y visiteos en mérito a evitar una cosa mala para su zona, nosotros entendemos aprovecharían más el tiempo sabiendo adoptar un hijo, si esta idea la hubieran tenido antes, hoy tendrían la Fibro-Química en su zona y nadie sabría de Chalamera.

No debe ser motivo de angustia la falta de solución de unos problemas que pueden venirse arrastrando desde hace muchos años. Hay una vía de actuación de probada eficacia en el seno de nuestra provincia, todo puede depender en saber encontrar un monseñor y un financiero, condiciones ambas que hacen mucho juego y, si no, vayan y vean...

Manuel PORQUET MANZANO

mayoría silenciosa...

Existe en nuestro país un proyecto de asociación política que se denomina «Mayoría Silenciosa Unida». Dejando aparte que la definición que da de sí misma —según una nota de prensa— es la de «De izquierda en lo social y de derechas en la defensa de determinados valores consustanciales con la historia contemporánea española» —¿cabén en un programa político posiciones de izquierda y de derecha, en sí antitéticas, como el aceite y la sal, complementarios, en un guiso?, ¿qué abarca la historia contemporánea española?, ¿qué valores consustanciales y pretendidamente axiomáticos son esos que no necesitan sino tratamiento desde la derecha?, ¿qué entiende «Mayoría Silenciosa Unida» por derecha e izquierda?...—, dejando aparte, decía, esa incompleta definición programática, que intentaré conocer mejor, lo que llama la atención de cualquier ciudadano al tanto del devenir político es el curioso nombre que agrupará, quizá, en el futuro a unos españoles.

Lo de mayoría silenciosa suena a Watergate, a Nixon, a cintas magnetofónicas, a desprestigio de un presidente de una nación constitucionalmente libre... Mayoría silenciosa fue la expresión acuñada para denominar a unos ciudadanos cuya inocencia, ignorancia o comodidad consumista se pretendía mantener tenazmente donde estaba para que lo lograran calibrar el nivel de burla y fraude de que eran objeto por parte de sus gobernantes. En boca de Nixon mayoría silenciosa sonaba a estulticia colectiva.

¿Es de suponer que dentro del ya estiado cauce asociacionista, va a entrar el grupo del silencio? ¿No parece aludir, lo de mayoría silenciosa, a esa masa de ciudadanos que no suele intervenir activamente en el devenir diario de una vida política y sólo presta su concurso —más o menos restringido— al momento electoral? Si esto es cierto, la mayoría silenciosa resultaría un grupo lo que se suele denominar «despolitizado» pero con ideas propias —¿propias?—, cosa que entendemos muy bien los españoles.

¿Se han planteado los organizadores de la quizá futura asociación política qué entrañas conmueve en el país el desprestigiado invento del señor Nixon?, ¿qué posibilidad, dentro de lo que cabe, hay de que unos ciudadanos silenciosos dejen de serlo para prestar su apoyo y colaboración al proceso político de una sociedad progresivamente ávida de hablar? Y si dejan de ser silenciosos ¿por qué se llama silenciosa la asociación? Y si empiezan a hablar ¿no dejarán de ser mayoría en un país que, por desgracia, conoce muy bien las renuncias de que es capaz la mayoría silenciosa? Yo propondría a los futuros miembros de la quizá futura asociación política una serie de refranes a incluir en sus puntos programáticos, tales como: «En boca cerrada no entran moscas», «Más vale un CALLA que mil TE DIRE», «Calla bien y no mires a quién», «El que calla otorga», «El silencio es oro»... Claro que a mí (pero eso son gustos particulares, me gustaría más este otro: «Más vale moza respondona que mayoría callada». Menos es nada. Y por ahí empezó el señor Nixon: por dos trabajadores del periodismo que no quisieron callar.

MARIANA SABAT

La Comisión de Estudios de la Facultad de Derecho de la Universidad Autónoma de Madrid, en sesión celebrada el pasado 6 de junio, tomó el acuerdo de elevar a las autoridades académicas un escrito en relación con la detención de un grupo de profesores y estudiantes

que tuvo lugar el 27 de mayo en la Facultad de Derecho de la Universidad Complutense de Madrid, en el que se solicitaba una explicación oficial de lo sucedido y en el que se expresaba la preocupación por tales hechos.



CAMBIO A LA ITALIANA

Una inmensa multitud se congregó ante la sede del Partido Comunista Italiano en la capital, tan pronto se conocieron los primeros resultados de las elecciones regionales; al grito de «Roma es roja», «Roma es roja», acogieron la presencia del Secretario General de esa formación, Enrico Berlinguer. El martes 26, con una impresionante manifestación de más de 200.000 personas, celebró el PCI su espectacular triunfo electoral.

En estas elecciones, las más amplias después de la guerra, se consultaba en Italia al 71 por ciento de la población, unos 34 millones de electores. Tenían por objeto renovar las asambleas regionales en las 15 regiones con estatuto de autonomía ordinaria. La participación, una de las más altas hasta ahora, ha alcanzado cerca del 92 por ciento del electorado. Los comunistas, con un porcentaje total del 33,4 por ciento, han conquistado el primer lugar en 10 de las 15 principales ciudades, que incluyen centros vitales como Roma, Bolonia, Génova, Turín, Florencia y Nápoles, se coloca casi a la par de la Democracia Cristiana, que sufre una grave derrota y pierde el 2,5 por ciento de los votos; progresa también el Partido Socialista y muerden el polvo los neofascistas del Movimiento Social.

En su conjunto, los resultados expresan un claro desplazamiento del electorado italiano hacia la izquierda, una modificación de gran trascendencia en la correlación de fuerzas en Italia. Van a suponer igualmente un reforzamiento de los poderes democráticos regionales y las autonomías locales, como instrumento de descentralización política y administrativa y de cara a «la efectiva participación de los trabajadores en la actividad política, social y económica» (1). Ahora parece evidente que lo ocurrido en la votación sobre el divorcio no era un fenómeno coyuntural o anecdótico, sino que respondía a profundas corrientes de cambio que atraviesan la sociedad italiana.

El retroceso acelerado de la Democracia Cristiana no se debe sólo ni fundamentalmente al típico desgaste que produce el ejercicio del poder durante muchos años. Ocurre sobre todo porque ese poder se viene ejerciendo en defensa de intereses conservadores, no contando con las nuevas realidades sociales, económicas y políticas de Italia, al margen de los verdaderos intereses, deseos y necesidades del pueblo italiano; a costa de llevar al país al borde de la catástrofe económica, propiciando graves y peligrosas tensiones, descomposición social y la actuación de los elementos neofascistas.

La evolución en lo inmediato va a depender de que la Democracia Cristiana saque correctamente la experiencia de lo ocurrido y se dé cuenta de que para el mantenimiento y profundización de la democracia en Italia es imprescindible contar con el pueblo y las fuerzas que lo representan, entre las que, sin duda, el PCI es fundamental. Por las primeras reacciones de los dirigentes no parece que vaya a ser así. Pero el sector de base popular de la Democracia Cristiana empieza a no pensar lo mismo. El hecho de que no pocos cristianos hayan votado por el PCI en estas elecciones es bien sintomático. La Democracia Cristiana no podrá seguir mucho tiempo como hasta ahora.

Otro factor que va a pesar mucho en la situación italiana es la fuerte presión de los Estados Unidos, muy interesados —sobre todo después de lo ocurrido en Portugal y el deterioro en el flanco sur de la OTAN— en impedir que haya cambios en Italia. La preocupación de Alemania, de los otros miembros de la OTAN y de la Comunidad Europea va en la misma dirección. El Vati-



cano, que se ha ingerido otra vez directamente en la marcha de las elecciones, sigue jugando un papel conservador y de freno importante.

El PCI parece que ha reaccionado ante su triunfo con entusiasmo, pero evitando todo triunfalismo. Ha reafirmado ya la posición de mantener su política de alianza de los partidos de izquierda en el plano local y de «compromiso histórico» en el nivel nacional, porque «hoy es más importante y necesario que nunca avanzar por la vía del más amplio entendimiento entre las fuerzas populares y democráticas». Reafirma su decisión de ir al socialismo por un camino pluripartidista y democrático, huyendo de toda pretensión de monopolizar el poder.

En todo caso, las elecciones regionales han introducido un factor de enorme importancia en la dinámica política italiana. Y la experiencia fundamental que se debería sacar, no por más sabida menos importante, es la de que en política resulta muy peligroso y contraproducente empeñarse en dar la espalda a las realidades: entre otras cosas, porque, antes o después, la realidad se impone.

(1) Estatuto de Calabria.

VICENTE CAZCARRA

ESTABA BIEN ORIENTADA

Mi artículo «Descubrir España. La de antes de 1939» (ANDALAN, núm. 67, pág. 13), incluyó una errata de imprenta y una verdad a medias. La errata —fácilmente subsanable por el lector— se refería a la gestión de Ediciones Turner cuya reciente producción se comentaba: donde se leía que la mentada editora «parecía orientada —y no muy bien orientada—», debía leerse lo contrario, «orientada —y muy bien orientada—». Que no menos merecen sus promotores.

La media verdad venía al final, cuando se hablaba del secuestro de la antología de «Hora de España», ya que el juez ordenó al poco —y con aquel ANDALAN en máquinas— el levantamiento de la medida. Nada, sin embargo, cabe aducir en descargo de que tales circunstancias se puedan producir. Nada exime del sonrojo que se

debe sentir ante el hecho de que, durante bastantes días, anduviera secuestrado un libro en el que no casualmente coincidían algunas firmas irrepetibles, patrimonio inembargable de nuestro pueblo. Y para quien quiera cerrar los ojos en gracia al final feliz, le recomendamos que abra cualquier periódico: por aquellos mismos días, dos millares de españoles no pudieron rendir su homenaje a un hombre como Enrique Tierno Galván; a la hora de escribir estas mismas líneas, Gerardo Diego y José Manuel Caballero Bernald ven denegado su derecho a hablar en la presentación de un libro de Rafael Alberti. Insisto: los hechos, las personas, se siguen calificando a sí mismos. Sin enmienda, sin apelación, ante una irritación que dejará un día de ser impotencia.

José - Carlos MAINER

TAMBIEN ERNEST LLUCH

Todavía está reciente la presencia de Ernest Lluch en Zaragoza con motivo de la III Semana Aragonesa. En el momento de redactar estas líneas el prestigioso intelectual del País Valenciano se encuentra detenido en unión de otros profesores de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Valencia —de la que es catedrático— y de varias personas más.

Nos parece muy preocupante la ola de detenciones que se están sucediendo constantemente y que nos ha afectado de manera tan directa, y de la misma forma que Ramón Tamames solo permaneció detenido dos días en la Dirección General de Seguridad a raíz de una conferencia pronunciada en las Islas Canarias, esperamos que Ernest Lluch sea puesto rápidamente en libertad.

¿DÓNDE ESTÁN, QUÉ HACEN LOS CURAS DIMITIDOS?

Nombre	Condi- ción	Estudios realizados	Edad al 17-6-74	Año de la or- denación	SITUACION EL 17 JUNIO 1974					SITUACION EL 17 JUNIO 1975					
					Cargo pascoral	Años en ese cargo	Forma de sustenta- ción	Trabajo civil	Conflic- tos an- teriores con el obis- pado	Resi- dencia	Profesión actual	¿Ha su- frido al- guna in- tervenc- ción au- toritaria del obis- pado? (En este año)	¿Conflic- tos con la autori- dad ci- vil?	¿Conflic- tos con gente del pue- blo o Parro- quia?	Sustituto. Su condición
W. Delso	Sacerdote Secular	Estudios Eclesiásticos Ordinarios	38	1963	Párroco de Fabara	6	Nómina del Estado y jornal de su trabajo	Coser balones	SI	En Fabara	Peón agrico- la y cose- balones			NO	Un sacerdote secular de la pro- pia diócesis de Zaragoza.
R. Aranda	"	Licenciado en Teología por Lyon	30	1970	Párroco de 2 pueblos	4	Nómina del Estado	No	NO	En el mismo pueblo	Peón albañil	NO	NO	SI	No se ha nombrado. Se ha cargo un sacerdote vecino.
L. Bel	"	Bachiller en Teología por Salamanca	30	1967	Párroco de 2 pueblos	4	Nómina del Estado	No	NO	En un pueblo de al lado	Peón albañil	NO	NO	SI	Un religioso paúl.
J. Cabello	"	Estudios Eclesiásticos Ordinarios	30	1969	Párroco de 3 pueblos	5	Nómina del Estado	No	NO	En el mismo pueblo	Peón forestal	NO	NO	NO	No se ha nombrado. Se ha cargo los sacerdotes de al lado.
F. Cardiel	"	Estudios Eclesiásticos Ordinarios	46	1953	Misión Obrera	5	Jornal de su trabajo	Peón albañil	SI	Zaragoza	Peón albañil	NO	NO	NO	No se ha nombrado.
A. Delgado	"	Bachiller en Teología por Salamanca	31	1967	Párroco de 2 pueblos	6	Nómina del Estado	No	NO	Pendiente	Peón agrícola y sociólogo. Ahora en paro	NO	NO	NO	No se ha nombrado. Se ha cargo un sacerdote vecino.
M. Donado	"	Bachiller en Teol. Comillas Licenciado en Derecho por Zaragoza	41	1961	Profesor de Religión en un Instituto	14	Nómina del Estado	No	NO	Zaragoza	Abogado	NO	NO	NO	Un sacerdote secular de la pro- pia diócesis de Zaragoza.
G. Forniés	"	Est. Eclesiásti- cos Ordinarios C. Sociales por Salamanca.	41	1958	Consiliario HOAC Profesor de Reli- gión en un Insti- tuto.	8	Nómina del Estado	No	NO	Zaragoza	Peón indus- trial en paro por despido	NO	NO	NO	No se ha nombrado.
J. Gil	"	Lic. en Filosofía por Salamanca y Madrid Lic. en Teología por Salamanca	35	1964	Párroco en la ciudad	3	Nómina del Estado y jornal de su trabajo	Algunas clases de E. G. B.	NO	Zaragoza	Profesor de E. G. B.	NO	NO	NO	Un sacerdote secular de la pro- pia diócesis de Zaragoza.
J. Guaré	"	Bachiller en Teología por Salamanca	31	1967	Párroco de 2 pueblos	4	Nómina del Estado	No	NO	En el mismo pueblo	Aparcero y peonías en el campo	NO	NO	SI	Un religioso paúl.
C. Martínez	Jesuita	Lic. Teología por Oña Lic. Filosofía por Oña Perito Mercant.	43	1962	Coadjutor en la ciudad	7	Del equipo sacerdotal y jornal de su trabajo	Algunas clases de E. G. B.	SI	Zaragoza	Peón almacenero	NO	NO	NO	No se ha nombrado.
C. Mendi	Sacerdote Secular	Bachiller en Teología por Salamanca	31	1967	Párroco de 1 pueblo	4	Nómina del Estado	No	NO	En el mismo pueblo	Clases particulares	NO	NO	SI	No se ha nombrado. Se ha cargo un sacerdote vecino de la Diócesis de Jaca.
L. Molina	"	Estudios Eclesiásticos Ordinarios	37	1963	Capellán del Apostolado de la Carretera	4	Nómina del Estado y jornal de su trabajo	Chófer	NO	Zaragoza	Chófer	NO	NO	NO	No se ha nombrado.
J. Molinero	Sacerdote Secular	Estudios Eclesiásticos Ordinarios	44	1953	Párroco en la ciudad	7	Nómina del Estado y jornal de su trabajo	Peón industrial	NO	Zaragoza	Peón industrial	NO	NO	NO	No se ha nombrado.
J. Mur	"	Estudios Eclesiásticos Ordinarios	26	1973	Párroco de 1 pueblo	1	Nómina del Estado	No	NO	Zaragoza	Peón indus- trial por horas	NO	NO	SI	Un sacerdote secular de la pro- pia diócesis de Zaragoza.
A. Noguerras	"	Estudios Eclesiásticos Ordinarios	38	1959	Párroco de 3 pueblos	8	Nómina del Estado y jornal de su trabajo	Peón minero	NO	En el mismo pueblo	Peón minero	SI	SI	SI	Un sacerdote secular de la pro- pia diócesis de Zaragoza.
P. Pascual	"	Estudios Eclesiásticos Ordinarios	46	1973	Párroco de 1 pueblo	1	Nómina del Estado	No	NO	Zaragoza	Peón industrial	NO	NO	SI	Un sacerdote secular de la pro- pia diócesis de Zaragoza.
E. Royo	"	Estudios Eclesiásticos Ordinarios	47	1952	Coadjutor en la ciudad	No había tomado posesión todavía	De su familia	No	SI	Zaragoza	NO	NO	NO	NO	No se ha nombrado.
J. Sarasa	"	Licenciado en Teología por Lyon	29	1970	Coadjutor en un pueblo	4	Nómina del Estado	No	NO	En el mismo pueblo	Aparcero y peonías en el campo	NO	NO	SI	Un sacerdote secular procedente de la Diócesis de Tarazona.
J. Uranga	"	Bachiller Teol. por Salamanca Lic. en Derecho por Valladolid.	38	1967	Párroco en la ciudad	3	Nómina del Estado	No	NO	Zaragoza	Abogado	NO	NO	NO	Un sacerdote secular procedente de la Diócesis de Soria.
S. Alonso	"	Bachiller en Teología por Salamanca	27	1972	Misión Juventud (autónomo del Obispado)	—	De su comunidad	No	NO	Zaragoza	NO	NO	NO	—	—
A. Benito	"	Estudios Eclesiásticos Ordinarios	28	1971	Misión Obrera (independiente del Obispado)	—	Jornal de su trabajo	Peón industrial	SI	Zaragoza	Peón industrial	NO	NO	—	—
M. Cuartero	"	Estudios Eclesiásticos Ordinarios	38	1967	Centro Obrero de Formación (autónomo)	—	Del Centro	No	NO	Zaragoza	NO	NO	NO	—	—
F. Larrubia	"	Estudios Eclesiásticos Ordinarios	30	1971	Misión Obrera (independiente del Obispado)	—	Jornal de su trabajo	Peón industrial	SI	Zaragoza	Peón industrial	NO	NO	—	—
F. Marcellán	Jesuita	Lic. en Teología por San Cugat Lic. en Filosofía por San Cugat y Barcelona	33	1972	Misión Obrera (independiente del Obispado)	—	Jornal de su trabajo	Peón industrial	NO	Zaragoza	Peón industrial	NO	NO	—	—
M. Rodríguez	Sacerdote Operario	Lic. en Teología por Salamanca Lic. en Filosofía por Barcelona	39	1960	Sacerdote en el Mundo Obrero (independiente del Obispado)	—	Jornal de su trabajo	Peón ba- rendero	SI	Zaragoza	Peón, en paro por despido	NO	SI	—	—
B. Pérez	"	Estudios Eclesiásticos Ordinarios	32	1967	Excedente por es- tar preparándose para ir a América	—	Nómina del Estado	No	NO	América	—	NO	NO	—	—
J. Rubio	"	Estudios Eclesiásticos Ordinarios	27	1971	Misión Obrera (independiente del Obispado)	—	Jornal de su trabajo	Peón industrial	SI	Zaragoza	Peón industrial	NO	NO	—	—

NOTA. — Empleamos el término «párroco» por ser más comprensible al lector, entendiéndose que equivale al canónico «Regente» o «Económico».

EL «CASO FABARA» UN AÑO DESPUÉS

Es un informe de:
ANGEL DELGADO

El 17 de junio de 1974, el arzobispo de Zaragoza, destituido de su cargo de párroco de Fabara por D. Wirberto Delso. La división y el malestar religioso y moral existente en el pueblo, debido a la ideología, actitud y léxico del párroco, eran las razones alegadas por monseñor Cantero. Posteriormente, en señal de solidaridad, 34 sacerdotes dimitían colectivamente de sus cargos pastorales y de otros que pudiesen encomendarseles en el futuro.

El arzobispo aceptó la dimisión y los 35 apelaron legalmente a Roma. Después comenzaron a buscar trabajo los que no lo tenían, y a pensar la forma en que podrían seguir siendo sacerdotes no oficiales al servicio del pueblo. A finales de septiembre hubo un nuevo diálogo dimitidos-obispado, sin acuerdo.

Condicionados por sus propias comunidades y por otros problemas, siete sacerdotes del grupo se reintegraron a sus cargos. Los siete eran de parroquias rurales. Los siete llevaban muy poco tiempo en esas comunidades. Por esas fechas, otros 74 sacerdotes de la diócesis dirigieron una carta a D. Pedro Cantero en la que, únicamente lamentaban lo sucedido en torno a Fabara y pedían una revisión de la pastoral diocesana. Esa carta aún no ha tenido respuesta.

Un aluvión de interrogantes opiniones, deformaciones, malas interpretaciones, tensiones, etc., fueron cayendo sobre el caso. Muchas personas siguen dándole vueltas todavía al asunto y sus implicaciones: son 20 pueblos, más de 30 comunidades, muchos conocidos y compañeros, los que viven a diario secuelas del «caso Fabara». Aunque la prensa, desde aquellas fechas de agosto, haya olvidado el asunto, incluso la prensa religiosa.

Ahora, cuando se cumple un año del conflicto, ¿cuál es la situación de sus protagonistas? ¿Qué nuevos acontecimientos ha habido? ¿Se ha acabado ya el «caso Fabara»? ¿Para qué ha servido todo esto?

LOS PERSONAJES DEL CONFLICTO

Wirberto Delso trabaja de peón en una granja de cerdos. Cuando no hay trabajo ahí, cose balones como muchos en Fabara. Sigue viviendo en el pueblo, en una modesta casa. Ha recibido muchas visitas y escritos, pocas de gente de Zaragoza. Hace tres meses fue entrevistado por la TV Holandesa. Dice misa en su casa. No ha aparecido por la iglesia de donde le quitaron.

Los rasgos y evolución de los restantes dimisionarios pueden apreciarse en el cuadro. Ni son unos críos, ni unos paletos teológicos, contra lo que pueda pensar mucha gente. Se han puesto a trabajar civilmente los que no lo hacían. Trabajan también pastoralmente, al margen del obispado, en distintas actitudes. Llevan ya casi once meses de dimisión. Aunque la mayor parte no ha tenido conflictos significativos con el obispado, la autoridad civil o algunos de sus ex-feligreses, las tensiones en esos tres niveles han aparecido alguna vez, lo mismo que con sus compañeros sacerdotes. De los siete dimitidos vueltos a sus cargos, varios han buscado también trabajo civil definitivo.

El arzobispo ha mantenido un año de silencio público sobre el caso, sin tomar ninguna medida coactiva o disciplinaria contra los dimitidos. Sólo una intervención de autoridad, e indirecta: el caso de Herrera de los Navarros, en que prohibió al antiguo párroco celebrar misa solo en la iglesia, ante la afluencia masiva del pueblo, en detrimento de asistencia a la misa del nuevo párroco.

Respecto de las celebraciones litúrgicas en casas particulares, recientemente la «Hoja Parroquial» de la Diócesis publicaba una nota recordando las normas vigentes en liturgia, entre las que destacaba

en primer lugar: «No debe ni puede celebrarse la eucaristía fuera de la iglesia sin permiso del Obispo». ¿Tendrá repercusiones? A lo largo de este año don Pedro Cantero ha mantenido contactos afectuosos con algunos de los dimitidos.

Los restantes obispos de Aragón han mantenido silencio. Intentaron mediar en el conflicto, allá por septiembre, pero sin resultados positivos. En la Santa Sede y la Nunciatura, silencio también. Y secreto. Roma no ha contestado a la apelación de los dimitidos. Se desconoce si ha efectuado algunas gestiones de cara al obispado.

LOS SUSTITUTOS

La mayor parte de los sustitutos de los dimitidos son sacerdotes de parroquias próximas que se hacen cargo del servicio de esas vacantes. Al juntarse con excesivos pueblos, se limitan a decir misa los domingos y a administrar sacramentos. No ha habido ninguna negativa a las propuestas del obispado de encomendarles las parroquias vacantes, ni siquiera por solidaridad con el párroco dimitido. Algunos se han visto envueltos en huelgas de monaguillos, deserción de asistentes a misa, han sido enviados a otros pueblos indicándoles equivocadamente el camino...

Sin haber recibido respuesta a su carta, en la que claramente no entraban ni salían en el asunto, «los 74» se han diluido en sus respectivos quehaceres. El resto del clero se ha mostrado opuesto a los solidarios o pasivo. Individualista, pues —salvo excepciones— tan al margen del obispado están ellos como los dimitidos, aunque guarden mejor las apariencias. Salvo en dos o tres casos ni siquiera han visitado a sus antiguos compañeros de zona, pese a los varios años de trabajo en común.

El nuevo párroco de Fabara fue uno de los primeros en reaccionar ante la remoción de Wirberto Delso, escribiendo al arzobispo una larga carta personal en la que le exponía su forma de pensar, disidente de la decisión del obispado. Hizo de interlocutor entre el grupo de los 34 y el resto de los sacerdotes de la diócesis, fruto de su actividad fue la famosa carta de los 74. Sin embargo, paradójicamente, retiró su firma a última hora. Parece que se le aseguró que si la retiraba, su actitud serviría para algo positivo. Al poco tiempo fue enviado de párroco a Fabara. Ha sido un año duro: austeridad, prudencia, hacerse la comida y la limpieza él mismo en casa, por no comprometer a nadie del pueblo... Recono-

cida la honradez personal y el desinterés total de este sacerdote por todos sus compañeros, especialmente por el clero joven (el P. Batalla fue director espiritual en el Seminario Diocesano), son muchos los que se preguntan por qué fue a Fabara, para qué y qué ha hecho allí.



LO QUE ESTA EN JUEGO

Los dimitidos se están encontrando constantemente en situaciones nunca antes experimentadas: ministerio desprovisto de poder público, evangelización doméstica y familiar, liturgias nuevas, dedicación al trabajo manual, represión encubierta, control por la autoridad civil, miedo en la gente que desearía apoyarles más, etc. Relegar el asunto a su aspecto más clerical, como se hace con frecuencia, despista al pueblo de lo que verdaderamente está en juego en el «caso Fabara»: la defensa de sus derechos, su servicio o su opresión.

En las pequeñas comunidades parroquiales, particularmente en las rurales, el conflicto está resultando un desafío a la fe de los humildes (teóricamente los más defendidos por la línea sacerdotal de estos curas). ¿Qué es más fuerte en la mentalidad del pueblo: la confianza en estos hombres, con quienes han convivido varios años, o la aceptación de la autoridad eclesiástica tajante? ¿Sus ga-

nas de liberación personal y colectiva o el miedo a perder la relativa tranquilidad de sus hogares? ¿Cómo reacciona la mayoría silenciosa humilde, qué dice a sus antiguos párrocos, por qué, qué significa todo esto...? Hay respuestas para todos los gustos. La verdad es que, excepto el apoyo incondicional que los dimitidos reciben de los cristianos más comprometidos de sus antiguas parroquias, el consejo más corriente que reciben es: «Vd. no sea tonto y vuelva, mosén; que ya no pueden sacar más. Que está muy bien lo que han hecho, pero el pez gordo se come al chico».

El pueblo está alienado en la Iglesia y amedrentado en lo social más de lo que parece. El «caso Fabara» ha servido para constatarlo una vez más.

TRES JUSTIFICACIONES

Objetivamente sólo se descubren tres posibles justificaciones a la persistencia de esta situación conflictiva:

♦ Todo sigue así porque Wirberto Delso es realmente «malo» y aún no se ha «convertido». Pero en este caso se fortalecería la validez de su petición de juicio público (aunque el Derecho Canónico no le conceda tal derecho. ¡Hay que ver la actualidad del Derecho Canónico!) en el que pudiera defenderse de las cargas que se le imputen.

♦ La forma de sacerdocio ejercida por él sigue en entredicho. Esto justificaría rotundamente la dimisión de sus compañeros y probaría su honradez, al considerarse compartiendo con él la misma línea sacerdotal. El obispado de Zaragoza, sin embargo, siempre ha negado ir contra una determinada línea.

♦ Hay que mantener el principio de autoridad, que no debe ceder ante el inferior ni aun en el caso de que éste tenga razón. Lo cual, a estas alturas, parece un uso despota y feudal del poder, máxime cuando su ejercicio está repercutiendo en el pueblo. Pero esta razón tampoco parece muy consistente.

Observado el caso fríamente, ni el párroco de Fabara ni los dimitidos han llevado hasta la desobediencia su crítica a la autoridad. Si hay una postura crítica y firme, en el sentido en que Monseñor Bernardin, arzobispo de Cincinnati, exponía el talante actual de la relación pueblo-autoridad, al Sínodo de los bispos: «Al considerarse la autoridad en la Iglesia una función de servicio y no de dominio, la obediencia un asentimiento maduro y responsable a la autoridad, y la libertad una característica peculiar de la comunidad cristiana, surge obviamente una relación más compleja entre el obispo y su pueblo». Y así ha sucedido en las relaciones clero-obispo en el «caso Fabara».

LA LUCHA, ELEMENTO IMPORTANTE

La Iglesia de Zaragoza aparece como una Iglesia sorprendida por los cambios actuales; que se repliega en la pasividad en lugar de ir abiertamente a la búsqueda de experiencias nuevas, desaprovechando incluso los manantiales que espontáneamente brotan en su seno para revisar críticamente su pastoral, su

alianza consciente o inconsciente con fuerzas extraeclesiales, su ignorancia teológica. Pese a estar cada día más claro que la juventud se escapa en la indiferencia o la contracultura, que la gente más inteligente pasa a la oposición o al desprecio, y sobre todo que las clases trabajadoras siguen viéndola como amiga exclusiva de sus patronos, profesora de sus metodologías y normas morales. Esto es particularmente grave en estos tiempos en que casi todos teólogos sinceros reconocen que la lucha constituye un elemento importante de la vida social y del proceso de cambio y que, por ello, si se predica el amor cristiano sin tener en cuenta la existencia de clases sociales y su lucha, se está falseando radicalmente el mundo y, al mismo tiempo, lo que el amor cristiano tiene que hacer.

Es ya una conquista clara de la fe, hoy, que liberación sociopolítica y liberación cristiana son inseparables. Y que también lo son opresión socio-política y manipulación de la fe. Por todo esto, si se quiere solucionar rectamente el «caso Fabara» no se puede desdibujar su origen: la lucha de unos cuantos contra la mayoría y el cura. Luego la asumí, consciente o inconscientemente, bien o mal aconsejado, el arzobispo, como había asumido casi un año antes la de ENHER contra el pueblo de Mequinenza y su cura. Ha sido solamente el obispado de Zaragoza quien ha podido poner punto final a estas pugnas de Mequinenza y Fabara. Pero punto final momentáneo, claro, porque en Mequinenza el pueblo sigue luchando. ¿No hay mucha ingenuidad en el obispado al pensar que estos dos conflictos han sido única y exclusivamente problemas eclesiales, dogmáticos o morales, resueltos por el ejercicio de la autoridad pastoral? Si no, ¿por qué prosigue, pues, el de Mequinenza? ¿Qué pasa realmente, en el silencio actual de Fabara?

NO SOLO EL OBISPO

El problema de Zaragoza no es sólo del obispo sino de la estructura eclesial, de la categoría evangélica de cada comunidad y sus dirigentes. O se va a buscar la verdad, el servicio, la justicia, o se hace el hipócrita y se deforma, de paso, la conciencia a muchas buenas personas. Ya lo dijo también el obispo de Cincinnati: «Como Institución, la Iglesia aparece frecuentemente como simple reflejo del actual orden económico y político». Algo parecido dijo Marx, pero como era «hereje» no le hicimos caso. Este obispo, sin embargo, no es sospechoso. De la visión que reflejan sus palabras puede nacer la tentación de desespararse en la renovación de la Iglesia-Institución y derivar a una Iglesia Popular, Paralela o «underground». Que en esto pueden acabar los 28 de Fabara y sus cristianos más responsables si no reacciona nadie en Zaragoza y se incorpora para toda la diócesis esa formidable «crítica evangélica» que, mezclada con algún defecto y algún taco, han socializado oportunamente o inoportunamente estos dimitidos.

Este aniversario debería servir para algo, al menos. Sería bastante si los cristianos honrados de Zaragoza se planteasen cuál es la capacidad de la estructura eclesial actual para asumir positivamente las crisis de renovación.

sección especializada
clásica, jazz, pop, folk,
discos de importación



LINACERO INFORMA

LINACERO
S. MIGUEL, 49 - ZARAGOZA
EN SU PLANTA BAJA
SECCION
ESPECIALIZADA

EL GRAN PEROTINUS

Nos vamos a referir brevemente a un disco que ya apareció hace algunos meses pero que por su contenido y calidad técnica constituye un disco único y poco menos que imprescindible. El disco en cuestión se titula "Música de los años 1200 dedicada a Notre Dame de París" y ha aparecido en Basf-Harmonia Mundi. Los intérpretes son todos del Deller Consort London, uno de los grupos de música antigua más serios y competentes.

Ya dando por descontado que el aficionado a música antigua conoce y maneja este Lp. hay que insistir en su enorme interés para cualquier aficionado, incluidos aquellos que temen no soportarlo. Porque escuchando este disco con tres organa de Perotinus Magnus y dos anónimos uno acaba subyugado por el canto rítmicamente elástico de los compases ternarios (el gran invento de la época), que se elevan sobre el Cantus Firmus. Los comentarios que acompañan al disco es mejor no leerlos, una traducción desastrosa acaba con la paciencia de cualquiera. Como decía, un disco emocionante e imprescindible.

MELINA MERCOURI Y CAMILO SESTO

Una afirmación previa: se trata de reflexionar sobre un hecho mínimo, pero, quizás, bajo un punto de vista de comunicación de masas, significativo. Camilo Sesto ha dedicado una canción a Melina Mercouri, con aire de sirtaki, en la música y una letra elemental, pero en la que se habla de que Melina ha luchado, ha vuelto a su país, en la que se dice que la huella de su

canto echó raíces. En definitiva es una apología, por la vía de la canción de consumo, de esa luchadora por la causa de su patria, por una Grecia, sin la dictadura de los coronales, es un elogio a Melina Mercouri, esa interesante mujer, esa artista madura, esa demócrata combativa, esa griega temperamental.

Camilo Sesto, que de verdad se llama Camilo Blanes, es quizás, hoy por hoy, el cantante que dentro de la música que se hace ahora en España, se ha convertido en un mito con mayor capacidad de conmover a ese público para el que se fabrican los mitos más o menos pop: las adolescentes. Es delirante, es de locura, alcanza límites de devoción inauditos. (Quizás como Raphael en su momento). Su nivel de aceptación está ahora en la cota máxima para las adolescentes españolas, sí, pero también para un público femenino mucho más amplio. Y dejando al margen histerias y delirios, su popularidad, en estos momentos, es enorme, dentro de los que gustan de la canción de consumo.

¿Qué significa cantar a Melina Mercouri, hacer que canten esa canción, que se la aprendan cientos de miles de personas?

En principio puede ser una coincidencia. Aunque es poco probable. Camilo Sesto ha recibido duros vapuleos por su apolitismo —es lo que dicen profesar determinados cantantes que se meten con los otros cantantes politizados— traducido luego en recitales —en el Chile fascista—, en apoyo a Pinochet.

¿No será que ahora quiere deliberadamente aparecer de otra manera, con una canción a una luchadora democrática, con la popularidad de Melina Mercouri, para contrarrestar lo negativo de su impresión anterior?

Parece más que probable. Y ¿como una pura manio-

bra, o porque los «tiempos están cambiando»? que decía Bob Dylan. (Los artistas españoles, Sara Montiel incluida, nos están dejando entusiasmadamente perplejos).

¿Se trata de un gesto sincero o de oportunismo?

Cabe plantárselo y dejarlo, de momento, sin resolver.

Pero lo que sí será un hecho —independientemente de esas otras consideraciones y de su congruencia— es que muchos cientos de orejas españolas, de las que nunca oyen a cantantes politizados, se van a entusiasmar con ella y van a repetir hasta la saciedad, una canción, que habla de una luchadora por la causa de la democracia en su país: Melina Mercouri. (Lo que ya no se sabe es si se van a enterar de ello).



MOZART (estatua por Barrias)

EXPOSICION DE BELLAS ARTES DE PARIS: SALON DE 1857

tos pueden conseguirse en el mercado. Grabación en directo de las cosas más populares de Lou Reed: «Vicious» «Walk on the wild side»...

«BLOOD ON THE TRACKS» DE BOB DYLAN. — El tiempo está dando la razón a todos aquellos comentaristas que al hablar del último Dylan, lo ponían como indispensable para toda discoteca que se precie.

SEIS CONCIERTOS PARA TROMPETA. — Con este título se editó un álbum que tiene material de Haydn, Torelli, Viviani, Telemann y Franceschini. Dirige Neville Marriner, y como solista John Wilbraham.

ARRIAGA. — «Sinfonía en re ma-

yor», «No neto» y «Los esclavos felices». Jesús Arambarri dirigiendo la orquesta de Conciertos de Madrid.

TIEMPO DE ESPERA DE LABORDETA, SIGUE SIENDO EL DISCO MAS VENDIDO. — Acertaron aquellos que pronosticaron para «Tiempo de espera» un mayor éxito en ventas que las obtenidas por el anterior LP de Laborjeta. Angel Casas, en «Nuevo Fotogramas», hablaba de dos mil ejemplares vendidos en los primeros días de edición. El disco se comenta en todos los espacios musicales de la prensa nacional. «Tiempo de espera» sigue siendo el disco más vendido.

CHICK COREA: «NO MYSTERY». — Última grabación del famoso pianista con esta formación: Chick Corea, Stanley Clarke, Lenny White y Al Dimeola.

WEATHER REPORT: «MYSTERIOUS TRAVELLER». — Uno de los grupos más populares del nuevo jazz en el disco que más prestigio le ha dado hasta la fecha.

JOHN LENNON. — Un LP producido en 1973 (Phil Spector) y en 1974 (el Propio John Lennon) como antología del viejo rock. De este álbum se edita un single recogiendo el tema «Stand by me».

BLUE OYSTER CULT, UN GRUPO DENTRO DEL HEAVY METAL. — Un doble álbum capaz de levantar el ánimo a los escépticos en la evolución del rock. Presentación de uno de los grupos incluidos en aquella antología del HEAVY METAL.

LOU REED: «LIVE». — Uno de los mejores LPs que en estos momen-

RECOMENDAMOS...

«CANCION DEL AMOR ARMADO», NUEVO LP DE CLAUDINA Y ALBERTO GAMBINO. — Esto nos dice el dúo argentino sobre el nuevo disco: «Hemos reunido en este LP canciones que normalmente interpretamos en nuestros recitales y con permiso de la autoridad competente, salvo alguna que otra. Estamos muy conformes con nuestras canciones, las que nos pertenecen en letra y música —pequeño botón de una producción mayor que grabaremos más adelante—. Queremos mucho la que el escritor Eduardo Gudiño Kieffer escribiera para nosotros, la que nos legara un amigo imborrable, Jorge de la Vega, y también aquellas otras de poetas y autores diversos que adaptamos a nuestra manera de decir o de cantar. En relación a estas últimas creemos que ser fieles a un autor no es repetirlo, sino «recrearle».

PABLO GUERRERO: EN EL OLIMPIA. — Grabación de la actuación de Pablo Guerrero, en el mes de marzo, en el Olimpia de París. El disco recoge viejos temas y da paso a nuevas canciones del extremo.

AMANCIO PRADA: ROSALIA DE CASTRO. — Segundo LP de Amancio Prada y primero producido en España («Vida e muerte» se grabó en París). Una antología de poemas de Rosalía de Castro. Acompañando, como siempre, a Amancio Prada, el violoncello de Eduardo Gattoni.

DANIEL VIGLIETI: «TROPICOS». — Daniel Viglieti, acompañado por elementos del ICAIC cubano, nos da una visión de los cantatores jóvenes brasileños (Chico Buarque, Edu Lobo) y cubanos (Silvio Rodríguez, Noel Nicola. Pablo Milanes...).



TODOS AQUELLOS DISCOS Y CASSETES DE «DEUTSCHE GRAMMOPHON» DIRIGIDOS POR KARAJAN TIENEN EN LINACERO CIEN PESETAS DE DESCUENTO. — Quizá sea ésta la mejor posibilidad de adquirir, o reponer, material clásico para su discoteca. Todo lo que hasta la fecha ha grabado Herbert Von Karajan en Deutsche Grammophon —y que conste que es mucho— puede conseguirse con un descuento de cien pesetas. Linacero, ante una oferta tan importante para todos sus clientes, ha revisado y renovado material con el fin de que usted pueda elegir el disco o cassette que prefiera dentro de las producciones de Karajan para la Deutsche.

LINACERO
San Miguel, 49
ZARAGOZA

Remítanme contra reembolso de su importe sin más gastos lo siguiente:

Lp. Cast. Autor

.....

A. Don

dirección

localidad

Prov.

LA HUELGA DE LOS M.I.R.

Aun cuando hay muchos temas a estudiar sobre la reciente huelga de los médicos internos y residentes (MIR) de la Seguridad Social, vamos a ceñirnos exclusivamente al aspecto laboral, al de la relación patrono-trabajador. ¿Qué tipo de relación existe entre el MIR y el Seguro? Para el Instituto Nacional de Previsión (gestor de la Seguridad Social) la relación es de docencia; plantea que los médicos que están realizando las tareas de asistencia hospitalaria o ambulatoria, las guardias, etc., no son personal laboral, sino meros becarios a los que se les abona una ayuda (irrisoria, por otra parte) y que sólo una vez acabado este periodo de formación podrán acceder a la condición de personal asalariado del INP.

Por el contrario, los M.I.R. plantean —cada vez de forma más decidida y contando cada día con mayor apoyo de los demás trabajadores de la Seguridad Social, de los Colegios de Médicos y del conjunto de los trabajadores— su reivindicación de que se les considere como trabajadores por cuenta ajena y, en consecuencia, que el contrato que les une a la Seguridad Social tenga el carácter de laboral.

Legalmente hay que distinguir entre los funcionarios y los trabajadores sometidos a régimen laboral. Pero además, el INP ha dictado una serie de estatutos que cubren a todo el personal de la Seguridad Social, en los que se indica claramente que la relación es laboral. A esos efectos divide a todo el personal en tres grandes apartados: Personal auxiliar sanitario titulado y auxiliar de clínica, personal no sanitario y personal sanitario (médicos) con estatutos independientes.

En el estatuto del personal sanitario no se recoge la figura del M.I.R. y ello está en contradicción con la realidad; lo está demostrando la reciente huelga de dichos profesionales. Cerca de la mitad de los médicos que prestan sus servicios a la Seguridad Social (que en estos momentos superan los 30.000 empleados) son MIR.

Al quedar excluidos de la relación laboral, el INP alega la figura del «personal eventual contratado», que se rige por un contrato administrativo en el que se suele poner una cláusula estableciendo que en cualquier momento puede ser despedido el contratado, sin indemnización alguna. La entidad contratante sólo está obligada a abonar al despedido la mitad de los salarios base que le queden por cobrar. Contra dicha rescisión no cabe recurso alguno, ni laboral ante Magistratura, ni administrativo.

Así pues, el Ministerio de Trabajo, del que depende el INP, tiene trabajadores a su servicio que están atados de pies y manos a las decisiones de una persona: el director de la Ciudad o Residencia Sanitaria correspondiente, contra las que no cabe ninguna reclamación. Ante las insistentes solicitudes de estos trabajadores, el INP, la mayor empresa del país, sólo ha sabido responder con el despido de más de 1.500 MIR. ¿Es justo? ¿No debería el Instituto plegarse a la misma legislación que deben cumplir las empresas que emplean a más de 8 millones de trabajadores en el país? (aun cuando ello supusiese el despido semi-automático de los actuales huelguistas, por no respetar el Decreto sobre la huelga).

J. AINSA

Los abogados se reúnen

El próximo día 11 se celebrará en el Colegio de Abogados de Zaragoza una Junta General Extraordinaria, solicitada por 77 colegiados, para estudiar diversas cuestiones relacionadas con el ejercicio de la abogacía y la situación en el País Vasco. Los firmantes de la solicitud señalan en la misma que «cabe la posibilidad de que se aproxime la celebración de consejos de guerra en los que se falle sobre peticiones de penas de muerte en relación con personas o por imputación de hechos vinculados a las provincias de Guipúzcoa y Vizcaya. No resulta necesario extenderse —continúa el escrito— sobre la suspensión de las garantías fundamentales existentes en dichas provincias, como consecuencia del estado de excepción, sobre la censura de prensa impuesta en aquéllas y sobre la declaración, en estos momentos afectante a todo el Estado, de materia reservada para determinadas materias informativas».

A continuación y tras señalar que la mencionada falta de garantías y a dificultad de que se forme y concorra una libre opinión pública al efecto —esencia del principio de publicidad judicial— y dadas las consecuencias irreparables que en virtud de las penas solicitadas pudieran producirse, los 77 abogados zaragozanos solicitan a la Junta de Gobierno de su Colegio que «se dirija escrito a las autoridades correspondientes solicitando que mientras dure el estado de excepción y limitaciones impuestas a la prensa, no se celebren consejos de guerra que traigan relación en razón de las personas, del lugar, de la materia o de las actividades imputadas con las provincias de Vizcaya y Guipúzcoa».

El orden del día de la mencionada Junta General es el siguiente:

1.º Informe de la Junta del Colegio acerca de las gestiones realizadas por la misma y por el Consejo Superior de la Abogacía en relación



con el Reglamento de Colegios Profesionales.

2.º Aprobación, si procede, de la ratificación del acuerdo del Congreso de León, de 1970, por la que se instaba de los poderes públicos la supresión de la pena de muerte como sanción por cualquier tipo de delito.

3.º Información, por la Junta de Gobierno, de los acuerdos del Consejo General de la Abogacía en relación con la independencia de los abogados en el ejercicio de su profesión.

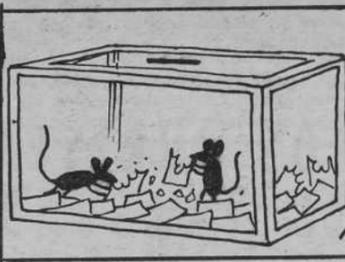
4.º Información por la Junta de Gobierno de los informes remitidos por las respectivas Juntas de Gobierno del Colegio de Abogados de Bilbao y San Sebastián acerca de los hechos antecitados».

aragón LABORAL aragón LABORAL aragón LABORAL arag

ELECCIONES:

El copo, casi

Participación mayoritaria y entrada en escena de muchos representantes cuya concepción sindical y política están muy lejos de los esquemas oficiales de la O. S., han sido las principales características de las elecciones sindicales, celebradas —en su primera fase, la de enlaces— los pasados días 16, 17 y 18. Si hemos de hacer caso a los datos oficiales publicados en las fechas inmediatas a las de las votaciones, el porcentaje de participantes se eleva al 88'7 por ciento del censo electoral. Claro que habría que señalar que en la decisión de los obreros de ir a las urnas no sólo ha contado la propaganda oficial, que ha sido considerable, sino también los llamamientos que en favor de las elecciones ha hecho la mayoría de las organizaciones políticas y obreras —ilegales y clandestinas, por supuesto—. A diferencia de las elecciones de 1971, en que numerosos grupos predicaron la abstención, esta vez la consigna ha sido participar. En la mayoría de las fábricas y tajos, sobre todo en las más importantes, se presentaron candidaturas obreras de base o, como se las ha llamado también, candidaturas democráticas. Y estos hombres no se han limitado a poner su nombre en la lista electoral, sino que han concurrido con un programa, con una plataforma que —es de suponer— tratarán de conseguir y defender desde sus puestos representativos en los casos en que han salido elegidos.



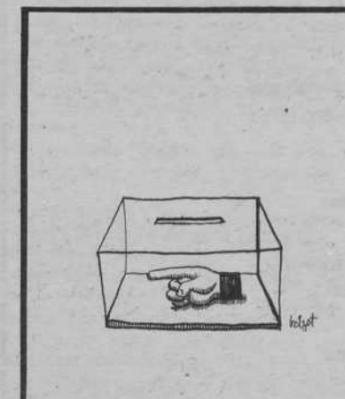
Las repercusiones que un «copo» por parte de la oposición a la línea verticalista de la O. S. podría tener, no pasaron desapercibidas a los dirigentes oficiales de la misma que tomaron sus precauciones. Ahí están las normas electorales que, sobre todo por la exigencia de dos años de permanencia en la misma empresa para poder ser candidato, han impedido a muchos de entre los trabajadores más combativos presentarse a estas elecciones, ya que en la mayoría de los casos éstos han sido represaliados con el despido. Y no hablémos de otros tipos de obstáculos (ver ANDALAN, n.º 67, «Pegas a los candidatos»).

Sin embargo, los resultados han supuesto en la mayoría de los casos una victoria para las candidaturas obreras. Incluso en la nota oficial facilitada el día 17 a los periódicos se reconocía el escaso porcentaje de reelecciones. Muchos nombres conocidos por su vinculación a la O. S. desde hace años han sido barridos de sus puestos en las fábricas. El caso más destacado ha sido el del propio presidente del Consejo de Trabajadores, Félix Alférez, que no ha sido elegido como enlace en su empresa, «Maquinista y Fundiciones

del Ebro». Lo mismo cabría decir del vicepresidente de la Unión de Trabajadores del Metal, que también ha perdido las elecciones en «Caf», o de dos vocales provinciales de «Tudor». Claro que no se descarta que puedan ser elegidos para puestos provinciales, aunque en esta primera vuelta haya quedado demostrada su falta de representatividad en la base; todo depende de las normas que se dicten que, por ahora, nadie conoce.

En el metal, el sector más bregado en la lucha reivindicativa en Zaragoza, puede asegurarse que han triunfado las candidaturas obreras en una proporción considerable. Así ha ocurrido en «Caf», «Tudor», «Taca», «Tusa», «Giesa», «Laguna de Rins», «Potain», «Maquinista y Fundiciones», etc. Hay que hacer la salvedad de que en la mayor parte de los casos los representantes de los administrativos no participan de las inquietudes, de los de talleres. Un poco más flojos han sido los resultados en la construcción —la dispersión de los tajos y la gran rotación del personal han sido dos obstáculos importantes— pero aun así puede hablarse de triunfo en las elecciones de «Goysa Walsh», «Huarte», «Obtascón», «Entrecanales» y, como caso curioso, los propios servicios del Ministerio de Obras Públicas. También en el ramo textil y de la confección han salido candidaturas obreras («Luser», «Bosquet», «Marquina», etc.). En la banca asimismo han ganado numerosas candidaturas democráticas, que contaban a su favor con la concienciación que han supuesto las luchas ocurridas en torno a los últimos convenios. Este ha sido el caso de los bancos «Central», «Madrid», «Mercantil e Industrial», «Zaragozano», «Español de Crédito», «Exterior de España», etc. Y también el de las dos Cajas de Ahorro, la de «Zaragoza, Aragón y Rioja» y la de «la Inmaculada».

La postura abstencionista ha contado con muchos partidarios en «Tibsa», «Ilasa», «Walthon Weir Pacific», «Fundiciones Montañés», etc. El caso más destacado ha sido el de «Van Hool»: ni un solo obrero de los alrededor de 700 que componen la plantilla de la empresa depositó su voto. Poco antes de comenzar la elección, uno de los



trabajadores se acercó a la mesa y rompió las listas electorales, manifestando que mientras permanecieran despedidos doce compañeros (ver ANDALAN número 67, «A la calle en autobús»), no podían celebrarse las votaciones. Al parecer en julio —una vez que se conozca la sentencia de Magistratura acerca del caso— podrían tener lugar las elecciones en esta empresa. Tampoco votaron los obreros de «Ebroacero», en señal de protesta por la decisión



de rechazar la candidatura de Joaquín Bozal, que se presentaba en base al artículo 9,2 del reglamento electoral que establece que cuando más de la mitad de la plantilla de una empresa haya cambiado en los dos últimos años no será preciso —para ser candidato— llevar dos años trabajando en la empresa.

No han faltado, por supuesto, las dificultades para estas candidaturas democráticas. En «Giesa», por ejemplo, no se permitió que se presentaran ni Enrique Subirón ni Saturnino Otero, a pesar de que ninguno de los dos ha sido despedido aunque permanecen en la prisión de Torrero desde hace casi dos meses. En «Pikolín» las votaciones se interrumpieron tranquilamente a media tarde del 16, reanudándose al día siguiente; entre los obreros de esta fábrica ha cundido una gran desconfianza en torno a qué se hizo con las urnas mientras tanto y, por si acaso, se han impugnado los resultados. En «Sepu» también ha causado malestar la exclusión de algunas candidaturas por falta de detalles burocráticos en sus solicitudes. En «Antonio Marcén» de la confección, despedían a Natividad Villar Carramiñana sólo un día después de que hubiera sido elegida enlace...

A falta de conocer el reglamento y las fechas para la segunda vuelta de las elecciones sindicales —los cargos provinciales— y también el papel real que tendrán los delegados de empresa (figura nueva en el sindicalismo español), puede afirmarse que aunque las candidaturas obreras —o democráticas, como prefieran— no han logrado el «copo» absoluto, han triunfado en la mayor parte de las principales empresas zaragozanas. Se abre pues una etapa diferente para el movimiento obrero en Zaragoza. Si los hombres que han llegado a estos puestos conseguirán o no sus objetivos; si, en definitiva, fue acertada o no la decisión de participar en estas elecciones sindicales, es algo que tiene que demostrarse ahora. Como también la capacidad de la O. S. para integrar en su seno, todavía vertical, a este tipo de representantes.

LICENCIADO Y DESPIDIDO

El pasado día 26 hubo un paro de 25 minutos, que coincidió con el cambio de turnos en la factoría «Laguna de Rins», para protestar por la decisión de la empresa de no readmitir al administrativo Antonio Martínez Valero, que fue despedido por faltar al trabajo el 12 de diciembre de 1973, por asistir al entierro de los 23 obreros muertos en el incendio de «Tapicerías Bonafonte». Martínez Valero, que era enlace sindical, fue entonces expedientado y despedido de la empresa. Llevado el (Pasa a la pág. 4 extra)

Bibliografía Aragonesa

EQUIPO ANDALAN

CHIQUETA BIBLIOGRAFIA SOBRE LO CHESO

Belauns atribuyen a Leonardo Gastón (1837-1885) a composición en verso que prenzia: Un caso vos contaré si me queréz escuchar, que a'escríbí en o terzer cuarto d'o sieglo XIX. Serba mui interesán disponer de bel testo antebán, pero nusatros no conoxemos por agora un atro más biello.

Domingo Miral (1872-1942) escribió Qui bien fa nunca lo pierde (comedia) y Tomando la fresca en la Cruz de Cristiano o A casarse tocan (sainete), publicadas en Chaca, en 1903, y reeditadas en 1972 (Imprenta Raro, Chaca). Y un par d'artículos en «La Hoja del Valle de Hecho»: En meyo de lo shervigadero, en o n.º 12, de 1-IX-1914, y Carta a los moceos de Hecho, en o n.º 26, de 1-IX-1915. Por zierto que son istos os dos unicos triballos en aragonés en toda la istoria d'o periodico que s'estendilla dende 1913 dica 1924, una época en que tóz os chesos charraban en cheso.

Veremundo Méndez Coarasa (1898-1968) publicó muitas poesías en El Pirineo Aragonés (semanario de Chaca), d'as que no'n e referenzias esatas. En La Unión (semanario d'o Casino de Chaca) también bi'n ha

publicadas güena cosa de poesias de V. Méndez. Me ye estáu imposible beyer colezións d'istos dos periodicos.

En a rebista Argensola bi'n ha publicadas: Cabo d'año, t. VII, II trimestre, n.º 26; Pirineos, t. VIII, I trimestre, n.º 29; Las flamas de lo fogaril, t. X, II trimestre, n.º 38; La fiesta chiqueta, t. XIV, I y II trimestre, núm. 53-54. Las follas de los arbols y Pan de paxaricos aparixerán también en Argensola a no tardar muito.

Con ocasión d'a muerte de D. Miral fazié, y leyé en l'apedicamiento d'er, a poesía titulada Miral se'n ye iú, publicada en o libré Don Domingo Miral y López, Zaragoza, 1942, pp. 49-51.

En a rebista Jacetania publicó bellaunas antis de 1968. Dimpués se ye publicada Pastós y zagalas (villancico), en o n.º 31, de febrero de 1971.

Bels poemas suyos se son publicaus, con comentario filológico, en rebistas zientificas alemanas:

La trilla, poema de 152 versos, está publicáu por Alwin KUHN en a Zeitschrift für Romanische Philologie, LV, pp 630-631. Pilláu d'astí lo pu-

bliqué Manuel ALVAR en Poesía española dialectal, Madrid, 1965, pp. 104-108.

La siembra, poema publicáu por Gerhard ROHLFS en Archiv für das Studium der neuren Sprachen, 167 (1935), pp. 245-251.

La cabaña, está publicáu, chunto con La trilla, por A. KUHN en Z. für R. Ph., LV (1935), pp 632-634.

Entre os folletos sueltos más importants' emos:

La agonía de las campanas, publicada n'un folleto editáu por o C.S.I.C. (Estación de Estudios Pirineicos), Tip. «La Académica», Zaragoza, 1945.

La fiesta de la Raza, en o «Boletín del Centro Aragonés de México», México, 1957.

Bi'n ha también poesías en folletos y fuellas sueltas, publicaus en Chaca por l'autor.

Traduzións: Lo sol de los lobos ye traduziu a l'esperanto; chunto con l'orixinal aragonés se publicó en o «Boletín de la Federación Española de Esperanto», n.º 61, mayo-chuño 1973. D'antis yera estáu publicáu en Argensola, t. XIII, III y IV trimestre, núm. 51-52.

Ta rematar ya con V. Méndez remeremos que Tomás BUESA ye parando as suyas obras completas, con estudio y notas. Iste triballo, que no tardará muito en aparixer, será allora lo más completo y alazetal sobre a fabla de Méndez Coarasa y, por tanto, d'o cheso, prenzialmén literario.

Creigo que con o cuaternáu ye tó sobre os textos publicaus en cheso. Solamén aberba que dizir que ye mui posible qu'aiga más chen qu'escríbí u escribe en cheso. Por exemplo Carlos Lapeña ha feitas bellas poesias, aunque creigo que no pas publicadas.

II.

El ferrocarril de Canfranc en 1882

Dictámenes de los Cuerpos Colegisladores con los discursos pronunciados acerca del proyecto de Ley autorizando la construcción del Ferrocarril Internacional a Francia por Huesca, Jaca y Canfranc, y Ley de dicho Ferrocarril sancionada por S. M. el Rey en 5 de enero de 1882. — Zaragoza. Imprenta del Hospicio Provincial. 1882.

En este libro, de preciosa y cuidada edición, se contienen con todo detalle los debates parlamentarios de las dos Cámaras legislativas que dieron lugar a la Ley de 5-1-1882 por la que se reguló el siempre de triste actualidad ferrocarril de Canfranc. Si mucho fue el tiempo que costó el que se lograra la discusión del Canfranc, las polémicas que se originaron, principalmente en el Senado, fueron bastante elevadas y enconadas. Los principales argumentos en contra del Canfranc eran: el costo elevado de sus obras, discutiéndose la subvención que a la construcción daba el Estado, con la extensión por diez años del derecho de aduanas, la posibilidad de atravesar el Pirineo Central por otros lugares, y muy especialmente, la defensa nacional. Respecto a este punto los debates fueron agrios, complicándose las intervenciones de senadores militares, que argumentando sobre la independencia de la Patria, la integridad del territorio, el peligro a las invasiones francesas, etc., discutían sobre la conveniencia ectratégico-militar del ferrocarril aragonés. Las intervenciones de los ministros de Guerra (Martínez Campos) y de Fomento (Albareda), fueron decisivas en aras de obtener el consenso necesario para aprobar una ley cuyos estudios y polémicas previas se habían debatido largamente mucho tiempo atrás.

No faltaron críticas al proyecto de si sólo servía a intereses particulares de una región, ya que el ferrocarril de Canfranc «protege y favorece grandemente los intereses de una comarca, cuyos moradores, por los grandes servicios que han prestado en todas ocasiones a la causa de las instituciones modernas, merecen señalada recompensa. Ellos han mantenido enhiesta la bandera de la libertad en medio de la insurrección carlista; ellos han conservado abierto su valle al ejército liberal, impidiendo la reunión de las fuerzas carlistas de Cataluña y Navarra...». No faltan en los discursos alusiones a los Sitios de Zaragoza en la guerra de la Independencia. Se comprueba viendo los debates contenidos en este volumen, que no consistían más que en el desarrollo del art. 5.º de la Ley general sobre ferrocarriles de 1870, que el logro de la ley especial del Canfranc de 1882 no fue nada fácil. — Como para dejarlo perder por meras conveniencias de la Administración ferroviaria—. Así, en la reunión habida en Zaragoza el 2 de agosto de 1880 «se dio el consolador y grandioso espectáculo, no visto desde la heroica guerra de la Independencia, de contemplar reunidas todas las clases, sin distinción de partidos y unánimes en una sola idea, en un solo pensamiento, en una exclusiva aspiración, en un mismo y único fin, en solicitar activa, constante, eficaz y enérgicamente cerca del Gobierno la construcción de nuestro deseado Ferrocarril».

Indudablemente los problemas de las vías aragonesas a Francia, del aislamiento altoaragonés justificado incluso con razones de defensa, la «neutralidad» entre Navarra y Cataluña del Alto Aragón y la importancia estratégica de la ciudad de Zaragoza y de todo el Valle del Ebro medio, a los que se pretendía preservar no realizando el Canfranc, son problemas que quizá, por una lamentable y pasiva inercia, siguen existiendo, en espera de una voluntad política que los resuelva de una vez.



Editorial VERBO DIVINO

ESTELLA (Navarra)

- CENTRO DE ESTUDIOS Y PUBLICACIONES
Chile, una esperanza aplastada
420 p., 12 x 19 cm., 340 ptas.
- LUMIERE ET VIE
Cristiano marxista
340 p., 12 x 19 cm., 290 ptas.
- ALFREDO FIERRO - REYES MATE
Cristianos por el socialismo.
500 p., 12 x 19 cm., 350. ptas.
- HANS-DIETER BASTIAN
Teología de la pregunta
464 p., 14 x 22 cm., 400 ptas.
- CELSO MONTERO
Cristianos en la revolución cubana
326 p., 12 x 19 cm., 280 ptas.
- ALFREDO FIERRO
El evangelio beligerante.
526 p., 12 x 19 cm., 320 ptas.
- MARIA OSSOWSKA
Para una sociología de la moral
325 p., 12 x 19 cm., 220 ptas.
- HENRI DESROCHE
El hombre y sus religiones
225 p., 14 x 22 cm., 200 ptas.
- CENTRO DE ESTUDIOS Y PUBLICACIONES
La Iglesia en América Latina (1969-1973)
648 p., 12 x 19 cm., 480 ptas.
- LUIS BETES - LUIS SARRIES
Estructura y cambio social
376 p., 17 x 24 cm., 300 ptas.

próxima aparición

- ANNEMARIE DE WAAL
Introducción a la antropología religiosa
- FERNANDO BELO
Lectura materialista del evangelio de Marcos
- JOSEP DALMAU
El poder maléfico de los símbolos
- MELWIN RADER
Ética social

LOS JURISTAS CONTRA EL TRASVASE

MARTIN-RETORTILLO, Sebastián; BERMEJO VERA, José; MARTIN REBOLLO, Luis; MARTIN-RETORTILLO, Lorenzo: Aspectos jurídicos del trasvase del Ebro. Edición patrocinada por la Caja de Ahorros de la Inmaculada; Zaragoza, Imprenta de Octavio y Félez, 1975, 193 páginas más 6 grabados fuera de texto.

Al presentarse este volumen a los medios informativos el pasado día 16 de junio, Sebastián Martín-Retortillo utilizaba como base y punto de partida de su intervención la constatación siguiente: «Hay tres sucesos en el Aragón de nuestros días que dejan una gran huella y que sin duda alguna contribuyen a su toma de conciencia y a su reafirmación. Tales sucesos son el trasvase, ANDALAN con todo lo que representa, así como las canciones de José Antonio Labordeta».

Mucho se ha hablado y escrito del trasvase y mucho habrá de seguir insistiendo todavía, pues nadie debe desfallecer en la defensa de sus legítimos intereses y sería una pena que se debilitara una defensa que tan bien comenzó y que tan bien enfocada ha estado desde tantos ángulos. El presente libro aparece integrado por un conjunto de estudios jurídicos sobre el trasvase. Ya se sabe que en el tema priman los aspectos económico y político: como que el trasvase no es más que una maniobra al servicio de un capitalismo del más puro cuño colonialista y que, en segundo lugar, el trasvase se realizará si interesa a quienes tienen el poder político. Con todo, hay otras facetas que, al menos, no deben ser descuidadas. Una de ellas es la faceta jurídica. Valía la pena contar con los datos jurídicos e interpretar la operación trasvase a la luz de las leyes. Quien lea este libro asentirá con sus autores en la ilegalidad de todos los pasos que se han dado hasta ahora en el trasvase. Esto no impide que mañana se corrijan las palpables irregularidades. Pero, los pasos dados hasta ahora se caracterizan por constituir graves vicios jurídicos. En este sentido es de una gran oportunidad la iniciativa de la Caja de Ahorros de la Inmaculada que tuvo el buen acierto de encargar este estudio jurídico a un granado equipo de juristas.

Se abre el libro con un trabajo de uno de los más destacados especialistas en derecho de aguas, el oscene Sebastián Martín-Retortillo, catedrático en la actualidad de la Universidad de Barcelona, profundo conocedor del tema ya que son varios los libros que ha publicado sobre derecho de las aguas. En su «Plan-

teamiento general del tema» —hay que precisar que el Prof. Retortillo ha sido quien ha dirigido y coordinado el volumen— se centran y enjuician los diversos aspectos jurídicos, insistiéndose, por ejemplo, entre otros muchos puntos, en la práctica internacional claramente opuesta a los trasvases, salvo raras razones de suma excepción.

El resto de los autores son todos profesores del Departamento de Derecho Administrativo de la Universidad de Zaragoza. Lo cual constituye también un dato bonito a destacar: da gusto ver cómo en la Universidad se ocupan también de los problemas de la tierra. José Bermejo Vera estudia con mucho detenimiento el trámite de información pública: inequívoca es la conclusión de la irregularidad de lo actuado. Luis Martín Rebollo contribuye con dos aportaciones. En la primera se ocupa de los organismos competentes para la ordenación del trasvase: ahora que tanto se habla de la planificación del territorio, sorprende que una operación de tanta envergadura como el trasvase se haga al margen de cualquier ordenación del territorio». La segunda aportación se refiere a la prelación de aprovechamientos para conectar —dicho así en esquema— con el problema de que bajo la pretendida sed de agua de Barcelona, la operación trasvase supone, sin duda, un importante trastocamiento de la geografía, no sólo al objeto de proporcionar agua para beber, sino también para usos agrícolas, para usos industriales, etc. Lorenzo Martín-Retortillo, que hace poco ha publicado en «Triunfo» un interesante artículo denunciando quienes son los intermediarios del trasvase —auténticos interesados y beneficiarios en su realización: las grandes empresas constructoras, la gran banca, etc.— pone colofón a la obra demostrando la necesidad de una ley para que se pueda realizar el trasvase con corrección jurídica, e insinuando alguno de los extremos que debe alcanzar tal ley, caso de realizarse.

En suma, una buena artillería de argumentos jurídicos. ¡Ojalá las exigencias del derecho puedan hacer oír su voz y no prevalezca la desafortunada operación que se pretende!



PABLO SERRANO

Entrevista:
JOAQUIN IBARZ

SOLIDARIDAD CON EL PUEBLO ARAGONES



Pablo Serrano ha respondido con carácter urgente al llamamiento con tintes casi dramáticos del último editorial de «Andalán». En estos momentos difíciles que atraviesa Aragón, con múltiples problemas y acechanzas desde dentro y fuera, Serrano ha querido expresar su apoyo y admiración a todos quienes luchan y se esfuerzan por una mañana mejor, más libre y solidario. A pesar de que se sumó a la diáspora aragonesa en 1930 —residiendo durante 24 años en Montevideo—, Serrano nunca ha olvidado sus raíces ni la dura realidad que ha afrontado y afronta el pueblo aragonés.

—No me considero desarraigado de Aragón, sino al contrario. Sigo de cerca los pasos de quienes trabajan por el progreso regional en el campo social y cultural. Siento preocupación por los problemas regionales, como puede ser el traspase del Ebro o la instalación de centrales nucleares. ¿Qué podríamos hacer además de este apoyo moral? Quizá podría plantearse una reunión a nivel regional de todas esas personas que «Andalán» cita en el editorial, para hacer más fuerza, para que la Administración preste un poco más de atención al pueblo aragonés. Es ya más urgente una acción de ayuda a la provincia de Teruel, que está muriendo de inanición y desaliento sin que apenas nadie se entere.

Hablamos con Pablo Serrano en la galería barcelonesa —Sala Gaudí— en la que expone algunas de sus mejores creaciones. Naturalmente surgió pronto el tema de la detención y encarcelamiento de Eloy Fernández (el director de esta revista se encontraba en aquella fecha internado en la cárcel de Torreó) y Pablo Serrano expresó su solidaridad y preocupación por el periodista, profesor y amigo. El artista precisamente acudió a nuestra cita con un número de «Andalán» en sus manos, sin saber que la entrevista que íbamos a mantener se publicaría en esta revista.

—«Andalán» me interesa mucho por la gran labor que hace de despertador de conciencias dormidas. Me interesan mucho sus temas y preocupaciones que naturalmente son los míos.

GRAN CONFIANZA EN EL PUEBLO ARAGONES

Nacido en 1910 en Crevillén (Teruel), la vida de Pablo Serrano ha sido un continuo batallar aquí y allá, buscando nuevas formas de expresión artística hasta convertirse en el escultor español más importante y con más prestigio exterior. Sus creaciones escultóricas figuran en algunos de los museos con más renombre y se organizan ya exposiciones antológicas sobre su obra.

—A pesar de las muchas dificultades que tiene que afrontar, tengo gran confianza en el pueblo aragonés porque es tenaz, trabajador y con un gran corazón, cualidades humanas que para mí son las más esenciales. Estoy muy de acuerdo con aquel historiador que dijo: «A este pueblo de Aragón, que en el hueco de sus manos tuvo buena parte del mundo, sólo le quedó la tozudez». Aunque habría que sustituir la palabra de tozudez por la de tenacidad. La tozudez nos la aplican de una forma folklórica. De hecho somos tenaces.

Al hablar de Aragón, uno de sus temas predilectos, Pablo Serrano revive una y otra vez la trágica realidad de los pueblos turolenses que agonizan. Comparte las preocupaciones y anhelos de Huesca y Zaragoza, pero pide una actuación urgente para salvar a Teruel de la ruina total.

—Teruel es la provincia más marginada de España. Tiene graves problemas de regadío, de tierras, de abandono total. Mi pueblo hace diez años tenía 500 habitantes, de los

que ahora apenas quedan 200. Incluso han sido cerradas las minas de carbón. Y los padres ven impotentes cómo los hijos no quieren trabajar en el campo. ¿Si es Zaragoza culpable de esta situación? En buena parte sí, porque la centralización nunca es buena. Zaragoza no ha sabido tender una mano solidaria a las otras provincias.

Buen amigo de Miguel Labordeta, el gran poeta desaparecido, Pablo Serrano durante su estancia en Barcelona acudió al Casino La Alianza del Poble Nou a escuchar el recital de José A. Labordeta, quedando una vez más impresionado por la fuerza interpretativa y por las composiciones de nuestro cantante.

—José A. Labordeta es muy importante en el renacer de Aragón porque su arte llega a los demás. La historia nos da numerosos ejemplos del gran papel jugado por poetas y trovadores, que fueron los mensajeros de la auténtica comunicación del pueblo. De ninguna otra forma se llega más a los sentimientos y al alma de una persona que a través de la palabra y la música, a través del mensaje de la palabra. El cantante popular me produce una gran admiración y respeto, y hay que alentar a que salgan más cantantes que hablen de los problemas del pueblo y de la realidad de cada día.

Pablo Serrano ha tenido una larga y destacada actuación a nivel cívico, en tiempos en que era mucho más difícil mantener unos ideales democráticos. Por ello ahora se le ensancha el corazón cuando se le habla o cuando comprueba personalmente el acelerado despertar de la región aragonesa, no sólo de Zaragoza.

—Estoy sorprendido y admirado por la toma de conciencia del pueblo aragonés, que no abarca tan sólo el campo socio-político, sino también el cultural. Por ejemplo, nunca imaginé que la exposición antológica sobre mi obra de la Lonja fuera visitada por 65.000 personas. La antológica mía del Museo de Arte Moderno de París recibió 60.000 visitantes que pagaron entrada, aparte los estudiantes y quienes la fueran a ver en domingo, que entraron gratis.

ESCULTURAS EN ZARAGOZA

En Zaragoza —no el pueblo zaragozano— le rechazaron el proyecto de estatua de Goya realizado conjuntamente con el arquitecto Fisac, escogiendo en su lugar el poco afortunado de Frederic Marés. Serrano aún sigue abrigando la ilusión de realizar un monumento al más genial de los artistas españoles «pero eso ya no depende de mí». Zaragoza supo enmendar el fallo cometido con Pablo Serrano al encargarle las sobrecogedoras estatuas que dan guardia en la puerta principal del nuevo Ayuntamiento. Posteriormente sería el centro de una fuerte polémica ciudadana al serle encargada la realización del retablo a instalar en la parte exterior del Pilar.

—El retablo del Pilar fue un verdadero compromiso y estuve dudando entre aceptarlo o no. Aunque disponía de plena libertad de expresión, tenía que realizar un grupo escultórico que quedara integrado en la arquitectura del Pilar. Me propuse trabajar aquel relieve como si fuese un obrero del románico, del gótico o del renacimiento. En las dos estatuas del Ayuntamiento tuve libertad para tender hacia el expresionismo, en el Pilar había que ensamblar el grupo en la obra arquitectónica.

Pablo Serrano ha realizado numerosas esculturas de diversas personalidades españolas de los últimos decenios. Sus monumentos a Machado, Unamuno, Marañón, Galdós, adornan plazas y jardines de muchas ciudades del país. Nos dice que sus esculturas participan un poco de esa gran preocupación unamuniana de comunicarse y entenderse con los demás, sin poder llegar a definir nunca cuál es el camino que une el drama de morir con el drama que también plantea al hombre el existir.

—Mi interés por Unamuno viene por la angustia del existir, por estar preocupado por el mismo problema: cómo llegamos al conocimiento del hombre.

A Machado le admiro porque es el poeta de nuestro pueblo, el que ha tocado las raíces más hondas de lo social; Machado supo criticar un poder que mandaba y exigía gracias a los medios económicos de que disponía.

Me interesa Galdós por su preocupación por conocer el alma del pueblo.

Marañón me interesa por una preocupación más de tipo polémico.

«Viento de tramontana» —escultura que se exhibe en la Rambla de Catalunya—. Este es el ventarrón que hoy día tenemos en España. Políticos a la caza; prohibiciones de cosas por decir; restos humanos, o de una humanidad que no se sabe si está perdida en este gran ventarrón que a todos nos toca y arrastra. Algo que quisiéramos gritar y no podemos. Algo que quisiéramos coordinar a tiempo y este ventarrón que nos deja y nos va arrastrando. Una escultura es una conciencia como lo es un poema o un libro. Un grito inútil o una protesta». Estas palabras de presentación de la exposición barcelonesa de Pablo Serrano son harto elocuentes sobre su concepción del arte.

—Nuestra gran tragedia es el destino de las obras que uno crea; el artista nunca sabe lo que sucederá con el hijo que ha parido. Es imposible llevar el control en un mercado tan diverso. Si no eres un potentado para guardar una pequeña parte de tu obra referida a diferen-

tes momentos de tu vida, te encuentras con que no puedes documentarte. Hay cosas que se hacen, y si pensáramos realmente en el destino que van a tener, ni las haríamos. Ahora los artistas trabajamos para una sociedad de consumo y nuestra obra no va dirigida más que a quienes pueden comprarla y especular con ella, reduciendo al máximo el precio del productor y especulando luego en el mercado.

LA MANIPULACION DEL ARTE

Pablo Serrano es un artista al que le gustaría crear para el pueblo, pero asiste impotente a la manipulación del arte por intereses mercantiles. Se siente atrapado por los engranajes comerciales al comprobar que una de sus esculturas, la bellísima «Viento de tramontana», está valorada en diez millones de pesetas. Pero difícilmente un escultor podrá hacer obras baratas, por la calidad del material empleado y por la mucha dedicación que requiere una escultura de este género.

—Los artistas nos sentimos manipulados totalmente. En algunos casos se llega incluso a guardar obras en los sótanos de los marchands, en espera de que suban de cotización. No veo otra posibilidad de llegar al hombre de la calle si no es directamente, lo mismo si es escultura o pintura. Mientras el arte no sea propiedad del pueblo que vive y anda por la calle, no llegaremos realmente a comunicarnos con él. Y mientras estas manifestaciones de nuestra época no estén exhibidas con la suficiente cantidad en la calle, en contacto con el hombre, tampoco podremos modificar su concepto de lo que son las manifestaciones plásticas de nuestros días. No podremos hacer desaparecer su visión histórica de lo que ha sido una escultura y una pintura.

Serrano añade que el escultor es el que menos puede escapar de la sociedad de consumo, porque de alguna manera tiene que vivir.

—Lo malo es que se hace una especulación tan enorme de la obra artística que ni siquiera soñó el propio artista. Puede decirse que el arte está encarecido por los medios que obligan a la promoción, más que por el propio costo de realización de una obra. Esto es lo que el artista muchas veces no entiende, y de ahí que sienta muchas veces que se especula sobre sus creaciones. Inconscientemente se cae en una trampa, que al final puede resultar trágica porque tiene que adaptarse a unas exigencias imprevisibles. Existen también otros casos sobre los que resulta lamentable decir y comentar que el propio artista se convierte en hombre de empresa (algunos hacen de todo, montan taller, relaciones públicas, galerías...). No sé si estos artistas son honestos o no. Creo que no porque la vocación exige otra forma de actuar, exige trabajar en silencio. Pese a todo tengo gran confianza en el arte porque últimamente está adquiriendo un amplio margen de libertad de expresión. Pienso, por otra parte, que a pesar de las cosas positivas y muy negativas, debemos arriesgarnos a vivir el riesgo y el peligro de nuestra época, porque es la única forma de sobrevivir. No podemos repetirnos en fórmulas pasadas si no nos arriesgamos a vivir lo que da nuestra época. En el fondo, el Arte de nuestro tiempo es el portador de la bandera máxima de la libertad.

libros

Desde Zaragoza, Shakespeare

C. PEREZ GALLEGO, *Dramática de Shakespeare*, Pórtico, Zaragoza, 1975, 308 pp.

Es éste un libro sólo apto para expertos en Shakespeare, para conocedores o estudiosos del siempre sorprendente, profundo e inagotable genio inglés. Libro difícil, que da por sabidas muchas cosas, en la línea característica de su autor que, ya en la Morfonovelística y en el libro sobre Marlowe apuntaba en una dirección de la sociología literaria entendida al modo no historicista (que es el prevaleciente entre nosotros), sino al anglosajón y norteamericano en particular. Independientemente de aciertos plenos del libro (preciosa valoración de la carta que lee Hotspur en el Henry IV, por ejemplo, o el ingenioso capítulo «Jardines»), lo que asoma a este lector —que no crítico: no creo que haya entre nosotros quien se atreva a hacer una crítica de este libro desde la metodología de Cándido Pérez Gallego (con presencias continuadas de Frye y Chomsky, Barthes, Tomachevski o Goldmann, aunque sea para discutirlos y una vasta bibliografía que va desde Grotowski a Propp)— es que se escriban libros como éste en Zaragoza, en donde Shakespeare no ha debido pasar nunca por un escenario y en donde no existe el menor arraigo cultural británico. Aún sorprende más ver apellidos aragoneses —Lozano, Sola, Bardavio, Escartín...— en las páginas de la obra. Eso es lo que ahora me importa destacar del libro (libro que, repito, me sobrepasa). Pero desde la otra sociología (la que Cándido no usa, porque no le hace falta) me enorgullece comprobar que un sobrino —Cándido— y un tío —Julían— nacidos en el Ebro están enseñando a sus alumnos y a sus lectores a «leer» la obra de arte desde sus entrañas, desde su dinámica interna. Desde esa «otra sociología» (que para mí es «la» sociología) me gustaría poder leer alguna vez un libro —a ser posible, de un aragonés ¿Mainner? ¿Borrás?— que explicase cómo llegan al desierto zaragozano Francastel y Panofsky, Frye y Chomsky, Propp y Todorov y se hospedan, para más «inri», en una sola familia...

G. F. C.

La enajenación y la locura de Artaud

Artaud es, entre nosotros, un reciente descubrimiento ligado sobre todo a la edición de su «Heliogábalo» y, en general, al mundo del teatro. No obstante, y como muestra el libro de J. Duroz (Artaud: la enajenación y la locura, Guadarrama, 1975), la personalidad del autor marsellés es de por sí lo suficientemente compleja e inquietante como para exigir un estudio que intente su interpretación desde el análisis pormenorizado de su biografía —una especie de subproducto necesario— era la vida para Artaud— y de las coordenadas de su época (1896-1948).

Sus viajes —México, Irlanda—, sus diversas actividades —teatro, cine, radio, antropología— e incluso su misma muerte (sólo en la cama; lo descubrirán muerto con un zapato en la mano...) son parte de un contexto asombroso y violento



Cuadro de María Pilar Burges, expuesto en la Plaza de Santa Cruz el domingo 22 de junio. Gracias, María Pilar.

to —psicológicamente violento— que envuelve la obra y la figura de Artaud. He aquí una muestra (escrita a fines de 1945):

«Cristo es aquello de que más he abominado siempre, y (mi) conversión no ha sido otra cosa sino el resultado de un espantoso maleficio que hizo que yo mismo olvidase mi naturaleza y me impuso aquí, en Rodez, a tragar, bajo capa de comunión, una horrorosa cantidad de hostias, destinadas a mantenerme durante el mayor tiempo, y si fuera posible eternamente, dentro de un ser que no era el mío».

Sólo en los últimos años de su vida, poco después de que proferiera este amargo y blasfemo pensamiento, será posible reducir en él y no del todo, un carácter asocial y tremebundo para reintegrarlo, en frase de su médico Ferdière, «a la vida civil».

C. F. G.

BUTIFARRA en los barrios barceloneses

Desde junio, los habitantes de Barcelona cuentan con una nueva revista de humor: BUTIFARRA! Con ésta, un grupo de humoristas pretende el acercamiento a problemas concretos que tienen planteados las gentes que viven en la periferia de las grandes ciudades, en este caso Barcelona.

La idea parte de un joven dibujante catalán: Alfons López, que colabora habitualmente en varios boletines y revistas que editan diversas asociaciones de vecinos. Se trata de crear un vehículo que (utilizando el chiste y la historieta como medios de probado arraigo popular) sirviera, tanto de denuncia de situaciones concretas, como de colaboración a la creación de un estado de opinión colectivo entre los habitantes de los barrios de las grandes ciudades, sin olvidar todo el resto de temas que puedan interesar a los receptores del tebeo, como pueden ser los laborales, sociales, políticos, culturales, etc.

La producción de los primeros números es costeada por los propios historietistas y periodistas en forma cooperativa,

y la edición corre a cargo de la Asociación para el Estudio de la Comunicación Humana, entidad dependiente del Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de Cataluña.

El equipo de BUTIFARRA!, en estos momentos está formado por: Alfons López, Ricard Soler, Carlos Vila, Antonio Martín, Ivan Tubau, Juanjo Sarto, F. Pérez Navarro, Francesc Capdevila, José Briz, Manuel Puyal, Artur, Pere Luis Barberá, Albert Parareda, etc.,



a los que se suman ocasionalmente profesionales de la historieta que desean colaborar en la experiencia, como El Cubri, Carlos Jiménez, Jan, Adolfo Usero, J. Robles, Rafael Aumente y otros.

El número cero de la revista, que aparece titulada como «TOCATA Y FUGA DE LA OBRA SINDICAL DEL HOGAR», viene editada por la Asociación de VALLBONA - TORRE BARO - TRINIDAD.

En estos momentos se plantea la aparición de un tebeo bimensual o trimestral en el que por medio de historietas más largas que las que son habituales en la revista quincenal, aborden la actualidad nacional e internacional con la amplitud que merecen. Con esta especie de «super-Butifarra», el equipo plantea la superación del localismo que arrastra BUTIFARRA!, en aras de lograr un acercamiento más amplio y más profundo a las verdaderas raíces de los males que aquejan a los habitantes de los barrios de las ciudades, males derivados de las estructuras sociales y políticas que padecemos.

Juanjo SARTO

cine

PRIMERA PLANA
(B. Wilder, 1974)

Los exhibidores cinematográficos gastaron a nuestro periódico una broma de mal gusto al estrenar el 12 de junio «Primera Plana», acre relato cinematográfico sobre el poder de la prensa en U.S.A.

Ben Hecht, periodista y guionista - productor cinematográfico él mismo, escribió la comedia de donde se ha adaptado esta película, como un ajuste de cuentas con su antigua profesión, el periodismo. Hecht escribió una comedia más bien convencional, sin la pretensión de meditar sobre el papel social de la prensa, sino para describir las trampas y grandezas, los gages y las anécdotas de la información periódica.

Billy Wilder, menos preocupado por los chistes privados de la profesión —o la productora pendiente de un público más concienciado— realiza con Primera Plana un canto al poder de la prensa: el Chicago Examiner ataca a alcaldes corruptos, desenmascara a comisarios deshonestos; su director, desde la prisión, aún consigue el indulto para un anarquista.

Incomprensiblemente, para

intentar un fin distinto —¿qué sería de la democracia sin la prensa?— Wilder no altera la estructura del relato original de Hecht —no sólo nada sabemos de los lectores del Examiner, sino que podemos dudar de que alguien piense en imprimir algún ejemplar durante el film—. Para conseguirlo exagera al máximo el protagonismo del periódico: la realidad es pura caricatura, el poder político de la prensa no procede de su acción sobre el conocimiento de la realidad, sino de la acción inmediata de los periodistas sobre la realidad... Tales disparates están al servicio de un fin disparatado —demostrar que en U.S.A. la prensa es el máximo defensor de la democracia—, mediante el uso y el abuso del disparate como forma narrativa —en la que es maestro el humorista Wilder— en una película que, bien mirado, no resulta tan loca: tras ridiculizar a ciertos tirios y a ciertos troyanos todo acaba bien, máxima demostración de la prestidigitación hollywoodiense a cargo de un mago afortunadamente sabio en burlarse sin trascendencias de algunas realidades, aunque sin la sagacidad para hacerlo de ciertas historias.

HAY QUE MATAR A B
(J. L. Borau, 1973)

Por aquello de la estructura y la coyuntura del cine español, por aquello otro del mimetismo

teatro

¿Municipalización o monopolización?

No han podido estrenar. El Teatro Estable de Zaragoza tenía dispuesto su último montaje: la obra de Peter Hacks, «Colón o la idea universal en barco». Contaban con el permiso de censura del Ministerio de Información y con la autorización personal del autor. Pero el concejal delegado para el Teatro Municipal, señor Mur, cuando le solicitaron la autorización para actuar el sábado 28 de junio en el Principal —con instancia al Alcalde, todo en regla— sometió la misma a la llamada Comisión de Cultura, que preside el Teniente de Alcalde señor Zvonimir Putizza Mattich. El señor Mur, tras la sesión deliberatoria, comunicó a un miembro del TEZ la denegación de lo solicitado: «la urgencia de las obras de reforma de la instalación eléctrica del teatro» no permitía esa representación. Ante la extrañeza de su interlocutor —pues el señor Mur, horas antes, parecía dispuesto a toda clase de facilidades— dio la correspondiente réplica el señor Putizza, que manifestó que «nadie tenía derecho a tener una opinión sobre las decisiones de la Comisión». Como es lógico, los miembros del TEZ, que disientan de ese criterio, solicitaron una entrevista con el Alcalde. Sólo pedían que se retrasara el comienzo de las famosas obras 24 horas, ya que el viernes tendría lugar el tradicional acto de fin de curso del ballet de María de Avila, y por lo tanto, caso de ser realmente acometidas las reformas, habrían de comenzar (¡qué casualidad!) justamente el sábado en que se pedía el Teatro. El Alcalde, tras consultar con sus concejales de la Comisión de Cultura, confirmó la negativa: absolutamente imposible.

Aquí acaban los hechos.

También nosotros disintimos del pintoresco criterio de que las decisiones de una Comisión municipal no sean materia opinable. Lo es, y mucho. Opinamos que la cuestión de las obras de reforma tiene todo el aspecto de una excusa; opinamos que parece improbable que una empresa comience sus obras un sábado por la mañana; sabemos que el propio Ayuntamiento concedió el Teatro a la Sociedad «Medicus Mundi» en la reunión de la C. Permanente celebrada el mismo día que la C. de Cultura se reunía para negarlo al TEZ; el Teatro, desde ahora hasta septiembre va a permanecer cerrado, por lo que el supuesto retraso de un día en el comienzo de las obras no es precisamente un disparate; sabemos que el TEZ contaba con 25 proyectores de mil vatios, que le había prestado la Dirección General de Teatro (no se trata, ya ven, de un grupo de «terroristas teatrales», tan temidos de la ortodoxia ciudadana: el TEZ obtuvo en la última temporada el premio Nacional de Teatro, el único que no se quedaba en Madrid o Barcelona); sabemos también que el TEZ ha prestado a su vez al Ayuntamiento en más de una ocasión —y sin mediar instancias ni audiencias— su propio escenario desmontable, para que actuaran en él otros grupos zaragozanos dentro de las Jornadas Culturales del Ayuntamiento, dedicadas a los barrios; son cinco años de labor, absolutamente desinteresada, en favor de esta ciudad madrastra, de este Ayuntamiento padrastro. Eran más de cuatro meses, ahora, de ensayos, construcción de decorados, vestuarios, etc., con los consiguientes gastos, nunca subvencionados por entidades oficiales.

Opinamos y sabemos muchas cosas, ya se ve.

Si esa Comisión de Cultura, que preside el exiliado croata señor Mattich, a quien nadie ha negado competencia profesional y posibilidades de ascenso en la política ciudadana, si la actitud del Ayuntamiento todo ha de ser la que ya fue con el Teatro de Cámara de Zaragoza y ahora persiste con el Teatro Estable, creemos que éste debiera prescindir del Teatro Municipal y dedicar el tiempo que pierde en las antecámaras de la Casa Consistorial a trabajos más productivos. Hasta que exista un Ayuntamiento gestor, que no considere el teatro municipal como su legítima propiedad privada, sino como un auténtico patrimonio de la ciudad.

No es, además de injusta, muy oportuna esta postura municipal, cuando se está ventilando el futuro destino del Teatro Principal, y a partir de primero de septiembre el Ayuntamiento se tendrá que hacer cargo de una nómina de unos ocho millones de pesetas anuales, que todos los ciudadanos vamos a pagar.

La municipalización ha empezado bien: de todos los grupos zaragozanos; ninguno ha podido representar hasta ahora, salvo el «festival» de fin de curso de los alumnos de la municipal Escuela de Arte Dramático.

Denos cuenta, cumplida y clara, los responsables oficiales de nuestra Cultura zaragozana. Y dejen ya de rasgarse vestiduras, si un día de éstos han de volver al extranjero, a buscar allí quienes quieran saber de colaboración con sus planes, muerta, hastiada, rota, la cultura libre y autónoma de la Inmortal Ciudad.

ELOY FERNANDEZ

y por lo de más allá del método de la crítica española. Hay que matar a B se ha convertido en



Hay que alabar a Borau. La película, de cuyos problemas de producción y distribución ya saben, pero que en definitiva sólo alumbran sobre el subdesarrollo económico de la industria —capitalista— de hacer películas en España, puede convertirse en un ejemplo de nueva vía para nuestro cine: producciones industrialmente dignas, estéticamente europeas y éticamente informadas sobre los acontecimientos de la prensa diaria. En definitiva, un nuevo ejemplo sobre el mismo rollo de siempre pero, eso sí, con la cara más limpia y alejado de los niveles caricaturescos, tómese la vía que se quiera, de nuestras tan entrañables producciones.

Hay que matar a B está construido sobre una anécdota de relativo interés —los turbios manejos de una organización para asesinar impunemente a B, que regresa al país como líder de un gobierno popular, en los que es pieza clave, sin quererlo, un emigrante que desea situarse al margen de todo hecho político— situada a un nivel suficientemente abstracto como para posibilitar cualquier divagación, ya sea sobre la brutalidad de ciertas estructuras políticas o sobre la necesidad e inevitabilidad del compromiso político; al mismo tiempo se dan las suficientes claves —Argentina, Perón, la C.I.A.— para situar el relato en un cómodo nivel de concreción. La película se hace confusa, a pesar de la habilidad con que se combinan ambos niveles del relato, por lo que recurre a la reiteración como forma expresiva.

El film comparte la estructura del cine negro norteamericano (Dassin, un cierto Kazan), del cine político (Boisset, Costa-Gavras), del realismo poético... en una difícil pirueta sobre actores no muy afortunados, diálogos increíbles y un mal uso de algunos útiles de escritura del equipo Querejeta —operador, montador...— que evidencian el esquematismo esterilizante de nuestro cine. En definitiva, la película es retórica, de estructura muy probablemente gratuita y que, con muy buena intención, podría haberse definido como "el desgraciado amor de una pareja de perdedores sobre el fondo trágico de un país con cambios sociales". Que esta definición pueda trascendentalizarse y suscitar derivaciones cuanto — más — aparentemente — políticas — mejor son ganas de perderse en la hábil maraña tendida por Borau — Drové, deseos evidenciados una y otra vez por los santones de la crítica cultural en este país.

EL DORMILÓN
W. Allen, 1973)

Si Bananas (W. Allen, 1971) decepcionó a tanto espectador como confiaba en el nacimiento de un nuevo genio del cine, El dormilón no sólo confirma la decepción, sino que sitúa a este personaje como uno de los



"EL DORMILÓN" de W. Allen (1973)

más conspicuos practicantes de la técnica del digest aplicada con oportunismo y pedantería al cine. Allen se sitúa en el año 2173 para desde allí lanzar todo tipo de andanadas sobre la organización de la vida norteamericana y sus obsesiones personales: el sexo y la política; sobre estos temas Allen tiene las mismas opiniones que podrían expresar los pies de fotos en una revista del corazón. Con audacia, una y otra vez, Allen expone su provinciano humor, su ejemplarmente nefasta visión del mundo, con infulas de predicador el día de la patrona del pueblo, con la soberbia de creerse el mejor cómico del mundo, por lo que plagia incesantemente



te a Keaton, a Lewis, a Marx, como si los recrease; su torpeza es tanta que se imita a sí mismo, atosigando al espectador con gags que se repiten, que se parecen a sí mismos, totalmente deshilvanados y a la búsqueda de un efecto fácil, de un humor brillantemente superficial.

Hay que reconocerle a Allen una gran habilidad: sabe encontrar gags sobre los que construir un fragmento de película — así el comienzo: durante 200 años ha permanecido hibernado envuelto en papel de aluminio—; sabe hablar con desparpajo sobre cualquier tema; sabe hacer un resumen apretado de los aspectos principales de la vida de un país; con estas características sería un estupendo payaso haciendo chistes sobre el último suceso futbolístico o criticando la actuación del ayuntamiento. Allen no se conforma con esto y construye películas tan irritantes como El dormilón, aparentemente desmitificadora sobre tantas cosas que nadie sabría decir exactamente sobre qué, a no ser sobre el supuesto ingenio de un cómic llamado Woody Allen.

Juan J. VAZQUEZ

música

LOS CINCUENTA PRINCIPALES (pero en serio)

El sábado día 28, y con un programa monográfico dedicado a Machado en el que intervinieron Guillermo Fatás, J. A. Labordeta, J. L. Lasala y Plácido Serrano, cerró su programación normal por este curso «Alrededor del reloj» en Radio Popular.

Es curioso observar que, cuando están en plena campaña esas cosas de la «canción del verano», «Alrededor del

reloj» ha planteado una programación de verano de lo más oportuna (los cincuenta principales, pero en serio): cincuenta programas dedicados a repasar los cincuenta mejores LPs de la «otra música» nacional; cada día un LP que estará presentado por la figura o grupo responsable del disco. La serie comenzará con «Cantar y callar», de Labordeta.

Pilar Bayona

De sumo interés resultó el concierto final de la Sociedad Filarmónica que ha tenido el detalle de acordarse de una figura entrañable y excepcional como la que es Pilar Bayona. Entrañable porque pese a un ambiente musical muy por debajo de lo que le corresponde se ha quedado entre nosotros como premio inmerecido; excepcional en este desierto de músicos auténticos e íntegros.

Pilar Bayona ofreció, junto a la orquesta Filarmónica del estado de Koscie, un concierto n. 3 de Beethoven en extremo personal. Quizás algo falta de fuerza, de brío; la versión de Pilar fue en extremo matizada y delicada. La orquesta, gracias a la batuta de B. Rezucha, se adaptó bien a esta insólita e inolvidable versión de Pilar Bayona.

Alfredo BENKE



Pablo Guerrero

Pablo Guerrero presenta su último disco, un disco resumen de toda su labor anterior: en directo desde el Olympia de París. Los textos de Pablo siguen sin cuajar y sin estar a la altura de la seriedad con la que se enfrenta al problema de la canción. Como muestra excepcional, sin tener continuidad (a pesar de ser ya una canción antigua), tenemos el popular «acantaros».

Luis Pastor es un joven cantautor que empieza en esto de los discos con su Lp «Fidelidad». Hay musicaciones interesantes, algunas francamente buenas, de poemas de Octavio Paz, Neruda, Carlos Alvarez, Blas de Otero... Interesante.

Alfredo BENKE

andalán - libros

—J. M. GIL ROBLES, *Cicerón y Augusto*, Ariel, 1974, 149 pp. De cómo en los años 40 «el Jefe» creía ser Cicerón luchando contra el despotismo del Régimen de César y de Augusto. Cultura rabieta, enternecedora manipulación inconsciente de un político que sabe latín. No deben leerlo los estudiosos de la Antigüedad (de la Antigüedad antigua; los de la antigüedad de ahora, sí).

—G. PUENTE OJEA, *La formación del cristianismo como fenómeno ideológico*. Siglo XXI, 401 pp. Véase crítica de Gimbernat en «Sistema» 10 (infra), pero merece leerse porque, sustancialmente, acierta. Instructivos los apartados 7 y 8 del capítulo IV B. Pero ¿dónde las persecuciones del ya catolicismo estatal contra los cristianos «heterodoxos»? Todo un antecedente de la Inquisición. Y el papel histórico de San Pablo encuadrado —aunque sin grandes novedades— en el contexto de manipulación ideológica que dio vida universal al cristianismo.

—R. TAMAMES, *Un proyecto de democracia para el futuro de España*, Cuadernos, 150 pp. Tiene el enorme mérito de haber conseguido que el intemperante Anson lo llame «comunista» desde ABC en plena hematemesis (de sangre azul). El ejército deberá garantizar un orden en que convivan «los partidos y los sindicatos» (los «otros» sindicatos) «constituidos y desarrollados democráticamente». La historia del libro éste —pp. 7 a 20— es de obligada meditación. Los regionalistas discurrirán en el epígrafe 5.2. Hará escuela.

—«Tiempo de Historia», 7, 130 pp. Esta «sectarísima hijuela mensual» de Triunfo (DE LA CIERVA «dixit») vale lo mismo que la revista en que escribe De la Cierva (*Historia y Vida*) pero sus obsesiones son las de la izquierda. Ya es algo. Importante trabajo de P. VILAR y jugosa crónica de las «tuñonadas» de Pau desde los orígenes hasta hoy (M. CABRERA). Nuestro colaborador G. FATAS discute ácremente con A. GARRIGUES (todo sectarismo puro, suponemos). «Cuarenta y seis reclutas analfabetos reciben la sagrada comunión» (en 1945).

—K. MARX, *Formaciones económicas precapitalistas*, Ayuso, 226 páginas. La editó («O tempora...») Ciencia Nueva, antes de morir de mala muerte. Lo reedita Ayuso con el prólogo de REY y la importante introducción de HOBBSAWM. Van detrás fragmentos de *La ideología alemana* y de la correspondencia MARX-ENGELS. El texto maldito de *Formen...* fue secuestrado por el estalinismo. Su primera edición (1938) fue hecha en Moscú (¡en alemán!). A los países latinos llegó en los años 60. Texto básico frente al dogmatismo mecanicista y empuñador de Marx que tanto han practicado los oficialismos de acá y de acullá. (Me temo que el título original no era en inglés, de todos modos; aunque este libro sea traducción de traducción...).

—«Sistema», 10, ITS, 192 pp. Otro «andalano» (FERRER BENIMELI) insiste sobre los masones y su mito (a pesar de que un marqués lo llamara hace poco «sutil y venenoso» —a FERRER, naturalmente—). M. BARBERO pretende subvertir (de «subvertere») el «sistema punitivo español» que, a todas luces, lo merece. Elías DIAZ se atreve a una defensa «juxta modum» del socialismo no marxista de F. de los Ríos (lo que resulta por lo menos valeroso en esta hora de la izquierda acosada pero viva e hipercrítica). FERNANDEZ GARCIA comenta *La Universidad española actual* del presionado C. PARIS y GARCIA VALDES *La tortura en España...* de nuestro colaborador TOMAS Y VALIENTE. Sabrosas líneas de AGUILAR NAVARRO sobre el divino FRAGA de *Sociedad, Región, Europa*. Y más cosas para leer este trimestre.

—M. WEBER, *Historia económica general*, FCE, enésima edición, 1974 (1924). Sigue siendo una cantera —aun superada sectorialmente— que siempre da qué pensar. Puede leerse teniendo en la otra mano el opusculo *La metodología de Max Weber*, de J. M. VINCENT, Anagrama, 1972, 74 pp., seguido de los *Fundamentos weberianos* (desde la p. 43).

—ESTHER VILAR, varios varones diversamente domados. No sabemos por qué se venden tanto. Mejor comprarse la *Lisistrata*, de un tal ARISTOFANES.

—MAFFI, Mario. *La cultura Underground*. Anagrama. Ed. de Bolsillo. Barcelona. Vol. I y II. 414 págs. 300 ptas. los dos. Agudo análisis socio-político de un movimiento sumamente importante en la cultura de nuestros días. Todo desde Warhol hasta Zappa pasando por Nixon y Ginsberg. Lo más serio hasta hoy sobre el tema. Imprescindible para poetas, sociólogos, políticos, músicos, panaderos y anarquistas sin vocación.

SUSCRIBASE A:

Camp de l'arpa
revista de literatura

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Cada 12 núms. (un año), España: 400,— Ptas. Extranjero: \$ 9,— USA.

REDACCION Y ADMINISTRACION:

Valencia, 12, entlo. 4a.
Tlf. 243 37 04
Barcelona-15, España.

PORTICO LIBRERIAS

Le ofrece la adquisición de sus libros en DOCE MENSUALIDADES SIN INTERES SIN GASTOS SIN AVALES

«CREDITO CULTURAL» en colaboración con la CAJA de AHORROS de la INMACULADA

PORTICO 1 Costa, 4
PORTICO 2 Dr. Cerrada, 10
PORTICO 3 Pl. S. Francisco, 17
ZARAGOZA



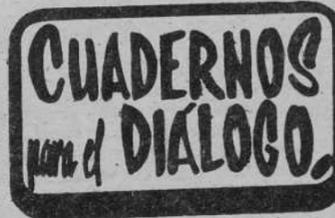
HESPERIA

LIBRERIA

PLAZA JOSE ANTONIO, 10

ZARAGOZA

Suscríbase a:



Jarama, 19
MADRID - 2

EL DESARROLLO REGIONAL EQUILIBRADO...

una autopía

Nos vemos frente a un cartel de Castelao —«Galiza deixará de loitar pola liberdade cando a conquira», dixit—.

Eso, en el espacio.

En el tiempo, cuando aún flota en el aire la increíble frase del señor alcalde de Santiago de Compostela —supuestamente epicentro de todo el seísmo político y cultural gallego— referente al gran rianxeiro, quien, según la primera autoridad compostelana, «apenas merece una conferencia». Es decir —y como último dato situador—, a bien pocas semanas de la ya famosa pastoral en lengua gallega que tanta alergia hizo brotar en las recias pieles de la ultraderecha noroccidental.

Xosé Manuel Beirás es el personaje, y no por simple azar.

Catedrático de Estructura Económica en la Facultad de Económicas de Santiago es, sin lugar a dudas, el hombre que mejor conoce la economía gallega y, por lo tanto, su cultura y sus manifestaciones políticas —entendiendo la palabra «manifestación» desde un estrecho parentesco con la palabra «frustración»—.

Su aval, una tan ancha como profunda bibliografía en torno al fenómeno económico de Galicia: «El problema del desarrollo en la Galicia rural», «Estructura y problemas de la población gallega» (su tesis doctoral, «curiosamente» leída en Sevilla, en franca huida

—Sí, porque en las regiones más atrasadas las burguesías son burguesías regionales, en el sentido de que tienen en gran medida centrados sus intereses de clase en el ámbito regional, pero no son capaces de luchar contra la penetración de las fracciones dominantes de la burguesía a nivel del Estado español. En expresión de Robert Lafont, esas burguesías regionales están sometidas a un proceso de «bloqueo y desposesión».

—¿Y el proletariado?
—Desde el punto de vista del proletariado resulta que los niveles y las formas específicas de explotación difieren de unos a otros ámbitos regionales, en función, claro está, de un desigual desarro-

● ...HAY UNA SERIE DE MECANISMOS QUE CONVIERTEN LAS ECONOMIAS REGIONALES EN ECONOMIAS DEPENDIENTES

de la inquisición compostelana), «O atraso económico de Galicia», «Introducción á economía galega de hoxe», «A Galiza rural na encrucillada», volúmenes colectivos estos dos últimos. Más avales: autor de ensayos y traducciones al gallego, subdirector, hasta su desaparición, de la excelente «Revista de Economía de Galicia», director de la colección de ciencias sociales «Alén Nós» («más allá de «Nós», la generación de intelectuales de los años veinte y treinta, núcleo, entre otras cosas, del Partido Galeguista y del Seminario de Estudos Galegos) y un largo etcétera que lo acreditan como candidato insustituible a responder con autoridad a esta pregunta...

—¿Cuál es tu visión del problema regional?

—Bueno, yo creo que el problema hay que plantearlo a tres niveles: a nivel económico, a nivel cultural y a nivel político.

—Vayamos, pues, por partes.

—A nivel económico, el problema de las regiones y de las nacionalidades en España es una manifestación del desarrollo desigual del capitalismo. Esto da lugar a que se combinen las formas de explotación de clase con los fenómenos de colonialismo interior. El resultado es que hay regiones que sufren bloqueos a un proceso de desarrollo autóctono, que hay una serie de mecanismos que convierten las economías regionales en economías dependientes y que el desarrollo regional equilibrado acaba siendo una utopía en el marco del desarrollo capitalista.

Por lo tanto, en el plano económico, la expansión de las economías regionales presupone cambios fundamentales en el sistema económico vigente. Esto puede plantearse también desde una perspectiva de clase. E, incluso, burguesa.

—¿Cómo burguesa?

llo regional y de las formas de colonialismo interno. Eso da lugar a que, en unos mismos ramos de la producción, el proletariado esté sometido a diversos grados de explotación y a que, incluso desde el punto de vista de la formación de la conciencia de clase, los niveles que alcanza y los ritmos a que progresa, el hecho regional tenga una relevancia considerable.

Por otra parte, es muy diferente de unas a otras regiones la implantación y la dimensión relativa de las formas pre-capitalistas de producción y organización social, y son diferentes también las características de esas formaciones pre-capitalistas. Por ejemplo, el campesinado tiene características muy diferentes en unas y otras regiones.

La combinación de todo ello define hechos regionales muy diversos, aunque sólo se atiende a las perspectivas socioeconómicas y se prescindiese de los niveles cultural y político.

Por encima resulta que, en algunos casos, esos hechos regionales revisten características de nacionalidades y, por consiguien-

● ...TODO ESTO HACE EVIDENTE LA NECESIDAD DE UN CAMBIO RADICAL DE LAS ESTRUCTURAS POLITICAS

te, trasladan el problema al nivel político. Pero ese traslado no es algo exclusivo de las regiones que revisten características de nacionalidades, sino extensible, con las matizaciones pertinentes en cada caso, a las regiones diferenciadas,

(En el marco de una economía capitalista)



JOSE MANUEL BEIRAS

—Crucemos la frontera de lo económico y entremos en terrenos de lo cultural...

—Desde el punto de vista cultural, es totalmente incuestionable la existencia de culturas propias o, como en el caso concreto de Galicia, de un idioma propio.

Pues bien. Esa cultura y ese idioma son objeto de una agresión por parte de la cultura y el idioma consagrados como oficiales. Es decir: del idioma oficializado por el Estado y las pautas culturales de los grupos dominantes en las instituciones políticas.

Hay, por lo tanto, un auténtico imperialismo cultural, tanto más grave cuanto que sirve de instrumento del colonialismo interior y

mismo. Está claro, pues, que un capitalismo que necesita mantener en condiciones de subdesarrollo a determinadas colectividades, en función del desarrollo de los centros o focos de crecimiento, encuentra muy facilitada su tarea si las comunidades diferenciadas —sean regiones o nacionalidades— pierden su conciencia como tales. Y ésa, y no otra, es la explicación primordial de que la enseñanza de las lenguas vernáculas tropiece con tantas dificultades.

La ideología, en este sentido —sea ideología burguesa a secas o sea ideología de nacionalismo español, muy eficaz en los medios sociales de las clases medias y pequeñas burguesías regionales— no es más que la expresión, en un plano superestructural, de las necesidades internas del desarrollo capitalista.

—Ya tenemos, pues, el toro en suerte. Ahí va el estoque político y, a ver...

—Creo que está claro que todo esto hace evidente la necesidad de un cambio radical de las estructuras políticas.

Y yo, francamente, sólo veo dos fórmulas para alcanzar esto.

Una primera, dentro del esquema ideológico burgués, que consistiría en que las burguesías regionales cobrasen conciencia de sus intereses como tales y librasen la batalla frente a las fracciones hegemónicas, a nivel de Estado. Esto daría lugar, en el caso de las nacionalidades, a un nacionalismo

burgués y, en el caso de las regiones, al regionalismo conservador. Eso en la hipótesis de que se diese potenciación al desarrollo de las nacionalidades que fuesen capaces de abordar esa vía, pero se produciría, a nivel regional, las contradicciones propias del capitalismo.

Ese modelo, que sería aceptable desde un punto de vista estrictamente regionalista o nacionalista, sería inaceptable desde una perspectiva de izquierda. Para las clases explotadas eso resolvería tal vez algunos problemas como, por ejemplo, el éxodo masivo transregional o el problema idiomático, donde lo hay, pero mantendría totalmente vigentes los demás problemas. Es decir, los que se derivan de la explotación de clase dentro del capitalismo y sobre las clases pre-capitalistas. Aparte de que lo juzgo inaceptable, creo que, en términos generales, la hora de los nacionalismos y regionalismos burgueses ha pasado y que ellos no serán capaces de hacer esto. Aunque determinadas facciones apuesten por el hecho regional... pero están demasiado mediatizadas por los grupos dominantes que operan a nivel español y transnacional —incluso a escala mundial— como para tener suficiente capacidad de maniobra.

—Tachada la primera fórmula. Vamos con la segunda.

—Veo una segunda alternativa, que asocia las afirmaciones de los hechos regionales y nacionalistas a las reivindicaciones de las clases populares, que serán, y de hecho ya lo son, las auténticas protagonistas de ese proceso político. De este modo, la lucha frente a los desequilibrios regionales en el desarrollo, frente al colonialismo interior y las discriminaciones relacionadas con todo ello en los niveles cultural y político, está indefectiblemente asociada a la lucha por la transformación de la sociedad hacia el socialismo, hasta el punto de constituir una sola cosa. De modo que la forma más cabal de ser socialista hoy en España consiste en serlo a partir de la propia región o nacionalidad, solidariamente con los intereses populares de todas y cada una de las nacionalidades y regiones, y en plantearlo a partir de esa identificación.

Por eso, cuando se acusa de trasnochadas a las posturas nacionalistas o regionalistas, se está haciendo el tipo de campaña ideológica que sirve únicamente a las burguesías que aspiran a ampliar al máximo los espacios políticos uniformes, en los que pueden extender impunemente sus tentáculos y la red de instrumentos de sus intereses.

Cuando en Vilanova de Arosa, a pocos kilómetros de Santiago y su polémico alcalde, aún está húmedo el cemento del monumento que cierto banco acaba de «financiar» a la memoria de Valle-Inclán, cierro esta conversación con Xosé Manuel Beirás —39 años, hombre clave, ideas claras— por la bisagra de una palabra-talismán: «intereses».

J. R. M.

andalán

EXTRA - EXTRA

Sumario:

- LOS VECINOS DE LOS BARRIOS: CIUDADANOS DE SEGUNDA
- EL ARTE EN LA CALLE
- LA CULTURA EN LOS BARRIOS: FALTA TRADICION. NO HAY DINERO
- ASOCIACIONES DE VECINOS: UN ENSAYO DE PODER POPULAR
- EL POLIGONO 1: UN BARRIO DESCONOCIDO
- AYUNTAMIENTO, ROMAREDA, TRANVIAS: UN PLENO DE 140 MILLONES
- MESA REDONDA SOBRE URBANISMO: ZARAGOZA SIN SOLUCION
- VIVIR EN UN BARRIO: OTRA FORMA DE EXPLOTACION



LOS VECINOS DE LOS BARRIOS

Por tener una problemática diferente, dejaremos aparte a los barrios periféricos —en los que tiene una gran incidencia el sector agrícola— y que por tanto presentan características propias. En este grupo se encontraría Alfocea, La Cartuja, Garrapinillos, Peñaflor, Sta. Isabel, S. Juan de Mozarrifar, etc.

LA ESPECULACION, MADRE DE LOS BARRIOS

Si tuviéramos que clasificar los vecinos de los diferentes sectores de la ciudad en función del nivel de servicios de que disponen y de las atenciones que reciben por parte del

Ayuntamiento, no cabe duda que los habitantes de los barrios serían en la mayor parte de los casos ciudadanos de segunda. La razón de esta discriminación es fácil de explicar: a medida que una ciudad industrial y de servicios como Zaragoza ha ido creciendo, han acudido inmigrantes de las zonas rurales, no sólo del resto de Aragón sino también de otras regiones igualmente subdesarrolladas.

Teniendo en cuenta las circunstancias en que se ha desarrollado el capitalismo en nuestro país, ha habido amplias capas de la población que han carecido de los más elementales mecanismos de defensa de sus intereses, por lo que las gran-

La población de derecho del municipio de Zaragoza ha pasado de 513.210 habitantes a finales de 1973 a 525.847 al 31 de diciembre de 1974; de este número de personas más de 300.000 viven en los barrios urbanos, considerando como tales aquellos sectores alejados del centro y con unas características socioeconómicas comunes a sus habitantes, es decir, Las Fuentes, San José, Las Delicias, Castillo Palomar, Parcelación Andrés Vicente y Barcelona, Torrero - Venecia, La Paz, Oliver, Valdefierro, Casablanca, La Química, La Magdalena y Tenerías en la margen izquierda del Ebro, y a la otra orilla, La Jota, El Arrabal, Jesús, Picarral, Balsas de Ebro Viejo y Cogullada.

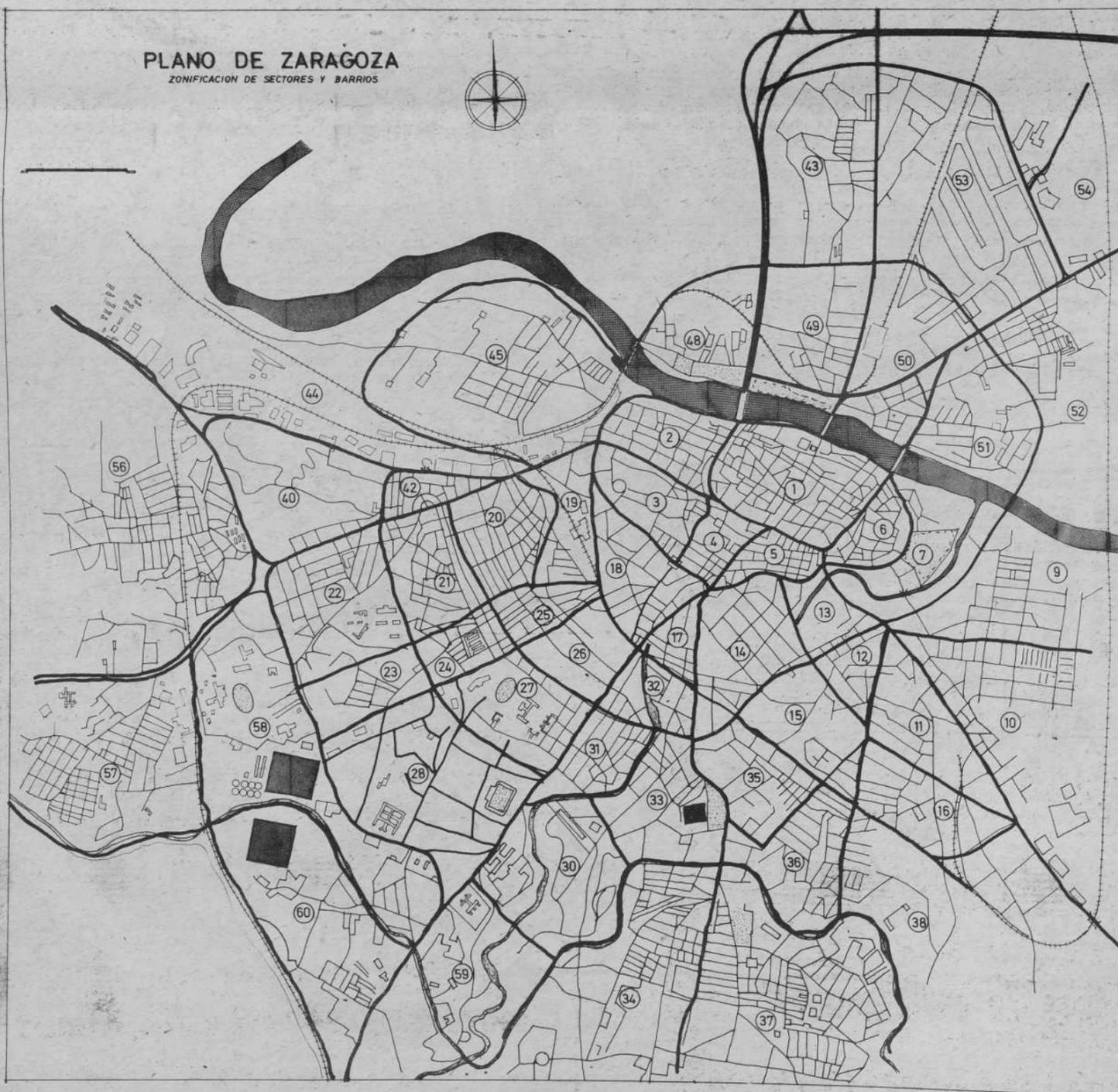
des ciudades —y Zaragoza entre ellas— han crecido mediante el nacimiento y expansión de una serie de barrios carentes en la mayor parte de las ocasiones de los servicios más indispensables, y a los que forzadamente debía ir a vivir el contingente de emigrantes que era expulsado del medio rural.

Tras el gran impulso capitalista que existe en Zaragoza a finales del siglo pasado y comienzos de éste, surgen por ejemplo los barrios de Delicias, San José y Venecia, y a partir de este salto, una ciudad que no llegaba a los 100.000 habitantes en 1900 ha ido creciendo de forma anárquica en función de los intereses especulativos de los propietarios de so-

lares y de los constructores, habiéndose cometido desmanes urbanísticos sin cuento. Ya en épocas más recientes, el crecimiento tan fuerte que experimenta la economía española tras el Plan de Estabilización permite a Zaragoza pasar de 300.000 habitantes en 1960 a 400.000 en 1965, a través de una nueva avalancha inmigratoria que da lugar a barrios todavía más anárquicos como es el caso de Oliver y Valdefierro, existiendo una fuerte correlación entre los barrios que tienen un nivel de renta más bajo y un mayor porcentaje de vecinos nacidos fuera de Zaragoza.

La lista de servicios que faltan en los barrios podría ser tan larga como se quisiera, y

Gráfico número 1
DIVISION DE LA CIUDAD POR POLIGONOS URBANISTICOS



- LEYENDA**
- 1 Casco antiguo
 - 2 San Pablo
 - 3 Pignatelli
 - 4 y 5 Independencia - Jose Antonio
 - 6 y 7 Magdalena - Tenerias
 - 9 y 10 Las Fuentes
 - 11-12-16 San Jose
 - 35 y 36
 - 13 y 15 Prol. Marina Moreno - Polig. Miraflores
 - 14 Madre Vedruna
 - 17 Mola
 - 18 P^a Teruel
 - 20-21 y 42 Las Delicias
 - 40 Castillo Palomar
 - 22 Parc. A Vicente - Barcelona
 - 23 y 24 Ciudad Jardin - La Botada
 - 25 y 26 Avda Valencia
 - 27 y 31 Pza. San Francisco - Zona Universitari
 - 28 y 30 La Romareda - Parque
 - 33 Ruiseñores
 - 34 Torres de Venecia
 - 37 La Paz
 - 56 Oliver
 - 57 Valdefierro
 - 58 y 59 Casablanca
 - 45 La Química
 - 19 y 44 Avda Navarra - Estacion
 - 52 La Jota
 - 50 y 51 B^o Jesus
 - 43 Picarral
 - 48 y 49 Arrabal viejo - Balsas de Ebro
 - 53 Cogullada
 - Barrios Perifericos

CIUDADANOS DE SEGUNDA



para comprobar todas estas deficiencias basta darse una vuelta por alguno de ellos; hasta el propio alcalde lo ha reconocido en el prólogo de un libro titulado «problemática de los barrios» y que el Ayuntamiento editó recientemente —aunque luego se olvidó de hablar de los problemas— al calificar la situación de los barrios de «angustiosa». Claro, que luego se prefiere gastar una cifra próxima a los 10 millones de ptas. en embellecer Marina Moreno, en lugar de destinar esta cantidad a otros proyectos tales como pavimentar algunas calles de los barrios...

San Miguel, Santiago, San Braulio, San Valero, Altabás y San José, estando al cargo de cada uno de ellos un teniente de alcalde; a su vez los distritos se dividen en secciones. Teniendo en cuenta las transformaciones que ha habido desde entonces en Zaragoza sería necesario que se abordara una clara delimitación de la ciudad que podría hacerse a la vez que la confección de un nuevo plano municipal.

A falta de lo anterior se ha llevado a cabo en este trabajo una división de la ciudad en base a los polígonos urbanísticos existentes, agrupándose a continuación entre sí algunos de ellos de acuerdo con el grado de homogeneidad que presentan. De esta forma se obtienen los sectores y barrios que recoge el cuadro n.º 2 y en el que pueden verse además el número de habitantes de cada uno de ellos, el porcentaje de población que tienen sobre el total municipal y el nivel de renta que predomina entre los vecinos.

LAS DIFICULTADES DE DELIMITAR LA CIUDAD

La división de la ciudad en demarcaciones fue hecha por el Ayuntamiento en el año 1964 y en ella se delimitaban 8 distritos: el del Pilar, de San Pablo,

Cuadro número 3

NUMERO DE HORAS SEMANALES TRABAJADAS POR EL CABEZA DE FAMILIA ZARAGOZA CAPITAL (1971) (en porcentajes)

Barrios de Zaragoza	Menos de 48 horas	De 48 a 52 horas	De 53 a 60 horas	De 61 a 70 horas	Más de 70	Total horas
San Gregorio	13	47	3	27	10	100
La Paz	21	33	23	14	9	100
Valdefierro	12	46	25	10	7	100
Arrabal	13	58	21	2	6	100
Las Fuentes	6	35	34	14	11	100
Torrero-Venecia	19	28	22	21	10	100
Delicias	17	37	24	6	16	100
La Química	18	33	29	7	13	100
San José	7	41	21	10	21	100

Cuadro número 2

BARRIOS. POBLACION RELATIVA Y NIVELES DE RENTA

Sector o barrio	n.º de habitantes	% s/total municipal	Nivel de ingresos predominante en los vecinos
Casco antiguo	18.500	3,5	Fuertes desigualdades con un alto porcentaje de rentas bajas.
San Pablo	18.000	3,4	Id. íd.
Pignatelli	6.000	1,1	Tendencia similar a los anteriores aunque menos acusada.
Independencia - José Antonio	10.000	1,9	Muy alto
Magdalena - Tenerías	17.000	3,2	Medio
Las Fuentes	46.000	8,7	Id.
San José	62.000	11,8	Id.
Prol. M. Moreno - Políg. Miraflores	10.000	1,9	Alto
Madre Vedruna	21.000	4,—	Id.
Mola	8.500	1,6	Muy alto pero con cierto porcentaje de rentas muy bajas.
Paseo Teruel	21.000	4,—	Alto
Delicias	49.000	9,3	Medio
Castillo Palomar	8.000	1,5	Id.
Parcelación A. Vicente - Barcelona	21.000	4,—	Medio, con cierto porcentaje de rentas muy bajas.
Ciudad Jardín y La Bozada	6.900	1,3	Medio
Avda. Valencia	29.000	5,5	Medio pero con un porcentaje elevado de rentas altas.
Plaza San Francisco - Ciudad Univ.	13.000	2,5	Fuertes desigualdades con predominio de rentas altas.
Romareda - Parque	9.000	1,7	Alto
Ruiseñores	12.000	2,3	Fuertes desigualdades con predominio de rentas altas.
Torrero - Venecia	20.000	3,8	Medias, con más de un 10 % de rentas muy bajas.
La Paz	21.000	4,—	Bajo, con casi un 20 % de ingresos mínimos
Oliver	15.000	2,8	Bajo y un 10 % de rentas muy bajas.
Valdefierro	4.300	0,8	Bajo con casi un 20 % de vecinos de ingresos mínimos.
Casablanca	6.000	1,1	Medio
La Química	14.000	2,7	Medio, pero con un alto porcentaje de rentas muy bajas.
Estación - Avda. de Navarra	9.500	1,8	Medio, con desigualdades fuertes.
La Jota	6.500	1,2	Medio
Jesús	12.500	2,4	Id.
Picarral	10.500	2,—	Muy bajo, estando la mitad de sus vecinos en los escalones inferiores de renta.
Arrabal - Balsas de Ebro Viejo	18.000	3,3	Medio
Cogullada	3.500	0,7	Id.

Los datos proceden de estimaciones al 31-12-1974 de acuerdo con la población real. No se ha tenido en cuenta en este trabajo la población de los barrios periféricos tales como Peñaflor, San Juan de Mozarrifar, Montañana, Movera, La Cartuja, Torrecilla de Valmadrid, Santa Fe, Garrapinillos, Casetas, Monzalbarba y Alfocea por considerar que la problemática de sus más de cincuenta mil habitantes difiere de la de los restantes barrios y sectores de Zaragoza.

COMO PODRIA SER ZARAGOZA

Si se nos preguntara a los vecinos cómo debería ser la ciudad en que vivimos, existiría sin duda un amplio acuerdo a la hora de señalar qué es lo que necesita para ser acogedora y habitable: abundancia de zonas verdes, ausencia de aglomeraciones, buenos transportes públicos que permitieran suplir a ese enemigo de la ciudad que es el coche privado, servicios sociales adecuados tales como bibliotecas, guarde-

rías, casas de cultura, etc. y conseguir todo esto no es desde luego un sueño irrealizable: bastaría que hubiera una mayor racionalidad al asignar los recursos haciendo que éstos se dedicaran a satisfacer necesidades sociales. Por el contrario, en una economía capitalista las decisiones acaban tomándose en función de lo que interesa a los que tienen el poder —o lo que es lo mismo, a los que tienen el dinero— y así se explica que sea la especulación la que dirija el crecimiento urbano de Zaragoza, acentuándose el desequilibrio existente entre los escasos bienes públi-



LOS VECINOS DE LOS BARRIOS

Cuadro número 4
NIVEL OCUPACIONAL DEL CABEZA DE FAMILIA
ZARAGOZA CAPITAL (1971)
(en porcentajes)

Barrios de Zaragoza	Peón	Obrero cualificado	Comerciantes sin asalariados	Empidos	Pequeños empresarios	Profesiones liberales	Directivos y altos cargos	Total
San Gregorio	33	50	7	7	—	3	—	100
La Paz	59	40	1	—	—	—	—	100
Valdefierro	60	37	2	—	1	—	—	100
Arrabal	32	49	6	11	2	—	—	100
Las Fuentes	19	64	6	10	1	—	—	100
Torrero - Venecia	31	50	9	7	3	—	—	100
Delicias	20	54	10	9	7	—	—	100
La Química	39	50	4	7	—	—	—	100
San José	28	55	4	10	3	—	—	100

cos y el derroche de bienes privados que caracteriza a las economías capitalistas en las que la publicidad crea necesidades de aquellos bienes que cuestan dinero —y por lo tanto producen beneficios privados— mientras que se deja de lado la satisfacción de aquello que no es rentable para los que tienen los medios de producción.

ALGUNOS DATOS ELOCUENTES

Después de varios años de haberse escrito, acaba de ser publicado un trabajo que pagó la Confederación de Cajas de Ahorro acerca de la región y en el que están recogidas las estadísticas que hay en los cuadros 3, 4 y 5. En el primero de ellos puede verse cómo más

del 80 % de la gente que está en edad de trabajar en los barrios lo hace en los niveles ocupacionales más bajos y sobre todo —como recoge el cuadro 4— en agotadoras jornadas.

Aunque la encuesta fue llevada a cabo en 1971 sus datos siguen siendo válidos hoy, y permiten comprobar cómo por término medio la jornada real de trabajo está entre las 53 y las 60 horas semanales, existiendo aproximadamente un 10% de los casos en que se superan horarios inhumanos de más de 70 horas semanales.

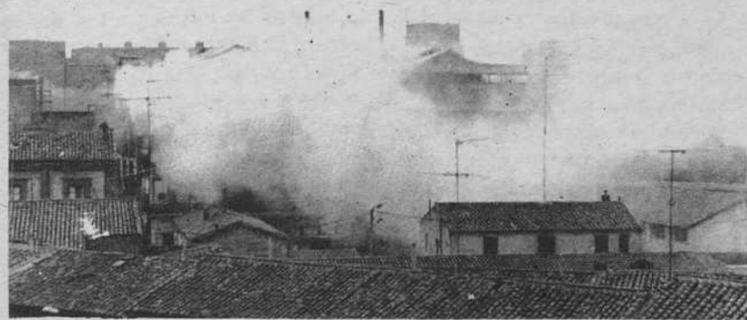
A la hora de ver cuáles son los beneficios que por tanto esfuerzo y sacrificio se obtienen, el cuadro 5 resulta significativo: al ser preguntados acerca de las posibilidades que un muchacho perteneciente a una familia del barrio tenía a la hora de cursar una carrera universitaria, sólo una por cada diez familias

encuestadas pensaba que existía un nivel de posibilidades aceptables. Por las respuestas de todos los demás, el que un niño haya nacido en un barrio va a ser causa de que tenga vedado el acceso a los estudios superiores ¿Y aún se quieren poner en funcionamiento más leyes de selectividad?

Se podría hablar también de otros muchos problemas tan graves como los apuntados: por ejemplo los que ya desde pequeños van a tener que soportar los que serán adultos en el futuro y que hoy tienen que vivir en una ciudad en la que predomina la ley de la jungla y en la que el niño por ser el más débil va a carecer de espacios donde jugar en la mayor parte de los barrios y en algunos casos hasta de puesto escolar, pero un tratamiento exhaustivo del tema lo haría interminable

Sin embargo, cualquier estudio sobre los barrios de Zaragoza no puede ser hoy pesimista: de un tiempo a esta parte ha ido surgiendo cada vez con más fuerza —a pesar de todos los obstáculos que se les ha puesto— asociaciones de vecinos y personas conscientes que presionan cada vez con mayor insistencia para que sus problemas se resuelvan. Su esfuerzo es la mejor esperanza de que algún día podremos vivir en una ciudad más humana.

Normante



Cuadro número 5
PERSPECTIVAS DE QUE UN MUCHACHO DE UNA FAMILIA COMO LA SUYA TERMINE UNA CARRERA UNIVERSITARIA
ZARAGOZA CAPITAL (1971)
(en porcentajes)

Barrios de Zaragoza	Casi imposible	Difícil o muy difícil	No es difícil	No sabe o no responde	Total
San Gregorio	70	20	10	—	100
La Paz	60	34	5	1	100
Valdefierro	89	7	4	—	100
Arrabal	49	45	6	—	100
Las Fuentes	38	50	12	—	100
Torrero - Venecia	48	38	12	2	100
Delicias	32	46	21	1	100
La Química	55	32	13	—	100
San José	37	47	16	—	100

(Viene de la pág. 11)

LICENCIADO Y DESPEDIDO

caso a Magistratura del Trabajo ésta falló a su favor, pero «Laguna» se alzó al Tribunal Supremo —por el carácter de representante sindical del despedido—. En esta situación, Antonio Martínez tuvo que incorporarse al Ejército. El pasado día 24, tres días después de su licenciamiento, fue a incorporarse al trabajo, pero el portero le indicó que tenía órdenes de no dejarle entrar. Como la situación se repitiera al día siguiente, el Jurado pidió explicaciones a la Dirección, que manifestó su decisión de no readmitir al despedido y aplicar el famoso artículo 103 de la ley de Contratos de Trabajo, yendo al «incidente de no readmisión», incluso a pesar de que acababa de conocerse la sentencia del Supremo, favorable también a Martínez Valero. En protesta por esta situación, al día siguiente se efectuó el paro citado, celebrándose una asamblea de los dos turnos de la fábrica, en el transcurso de la cual se eligió una comisión que intentará negociar con la empresa acerca de este caso.

EN SUS VIAJES DE ESTE VERANO, UD. TAMBIEN PODRA LEER

andalán

Porque nuestro periódico se vende en las librerías de Ferrocarriles de las estaciones de Madrid - Chamartín, Madrid - Atocha (vestíbulo y andén), San Sebastián, Bilbao (vestíbulo y andén), Logroño, Pamplona, Canfranc, Calatayud, Alhama de Aragón, Ariza y en el vestíbulo nacional del Aeropuerto de Barajas.

¡Ah!, y por supuesto en los vestíbulos de largo recorrido y cercanías de la estación de Zaragoza - El Portillo.



INSTALACIONES
blasco hermanos

JEREZ, NUM. 12. TELEFONO 37-31-42.
ZARAGOZA

- FONTANERIA
- CALEFACCION
- TUBERIA SANITARIA

EXPOSICION Y VENTA:
SANEAMIENTOS A N N A
Fray Julián Garcés, núm. 24
ZARAGOZA

TORRERO

el arte en la calle



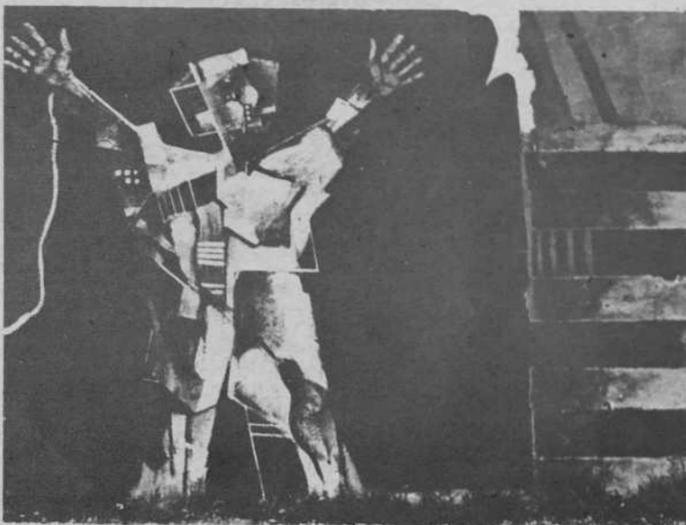
A menudo se escribe (incluso desde estas mismas páginas), de la necesidad de cambiar los circuitos habituales de difusión del Arte para así hacerlo llegar a un círculo receptor más amplio, lejano al monopolismo burgués del coleccionista y con este propósito han menudeado las ediciones de obra gráfica en un intento de hacer asequible económicamente el Arte, sin considerar esta popularización más que del lado económico. El problema a resolver no es tan simple aunque sin duda representa un buen empuje desmitificador de la obra única y derrumba la posibilidad morbosa del goce individual de la obra de arte. Los optimistas acuden enseguida ante estos argumentos a los museos, espejismo burdo de una socialización mal entendida del arte y manipulada por los jercas, que se conforma con dar posibilidad de acceso a una élite intelectual o simplemente curiosa y que han convertido los museos en bellos féretros de un arte que agoniza. Todo esto sin entrar en el tejemaneje de las Grandes Galerías que son quienes, en definitiva, manipulan a los artistas, los museos y el ar-

te en general, manipulaciones a menudo encubiertas con visos de filantropía barata.

Por fortuna o desgracia Zaragoza no «goza» todavía de patronazgos de ese cariz. Naturalmente esto ocasiona que el arte que se cuece y malvive en nuestra ciudad difícilmente trascienda las limitadas fronteras de la localidad y que los elementos que, a pesar de la Ciudad y con un increíble esfuerzo mantienen viva la ilusión de una función artística en Zaragoza, se cansen o se olviden en los pliegues de un mapa olvidado por el centralismo cultural y económico que padecemos, y esto, a su vez, propicia afortunadamente, fenómenos tan espontáneos, trascendentes y emotivos como el que aquí me trae.

Porque es un fenómeno importante el que, a una convocatoria informal, acuden un número considerable de pintores locales a manchar de mil colores, ante la mirada atónita de los enterados y de los simples viandantes (el verdadero pueblo manipulado, demagogizado, inculto?) las tapias, hasta hace poco ignotas e inadvertidas que franquean por un lado el acceso necesario y cotidiano de uno de los barrios obreros más populosos de Zaragoza.

No ha hecho falta para esto casi nada: Una intencionalidad e interés mutuo sobreentendido, una conformidad municipal (solamente verbal y sus problemas ocasionó) han transformado un paisaje urbano en pocas horas. Unos pintores, desatendidos han agredido la rutina visual de un barrio malformado por el



mensaje publicitario (mensaje hábilmente utilizado en esta pintada) y han roto la monotonía de un viaje en autobús al trabajo, y, sin duda, habrán trastocado más de una valoración del a pintura. ¡Qué mal parados saldrán los inevitables ciervos sobre el sofá, pagados en la tienda del oportunista a golpe de horas extras!

Que yo sepa es la primera manifestación de arte auténticamente urbano con el que topa Zaragoza (salvando la nefasta muestra de la calle Alfonso) y que no me vengan los enterados con comparaciones innecesarias como las Brigadas Urbanas de Violeta Parra y con consideraciones puristas acerca del Arte Colectivo. Es sólo el primer paso, tiempo habrá de todo. Es alentador pensar en un gru-

Es nuestro deber ciudadano el que esta pintada no quede como singularidad folklórica. Zaragoza y sus barrios están llenos de tapias desasistidas y tenemos un buen número de pintores con verdaderas ganas de cambiarle el color a esta Zaragoza de nuestros pecados.

Unos días después de la "pintada" profesional realizada por artistas zaragozanos —muchos de los cuales tienen obras colgadas en importantes museos europeos— y que resultaba una muestra magnífica de arte actual en nuestras calles, un equipo de bomberos, acompañados por dos jeeps de la policía armada, se dedicaron a blanquear y tapar las obras impresas en las tapias del antiguo cuartel de Castillejos.

Preguntado el Ayuntamiento —la idea había partido de la Asociación de Cabezas de Familia del barrio Venecia— y la compañía publicitaria concesionaria de estas tapias, ninguna de las dos entidades habían dado órdenes de despintar lo pintado. Sin más, sin pena y sin gloria, el arte desapareció bajo el brochazo y tente tieso. Menos mal que numerosas máquinas fotográficas capturaron el testimonio de un arte vivo, pese a quien pese.



Escribe:

ROYO MORER

EADA ESCUELA DE ALTA DIRECCION Y ADMINISTRACION
CURSO ACADÉMICO 1975-76, EN ZARAGOZA

Ha quedado abierto el período previo de información, entrevista de orientación e inscripción para el próximo curso académico que comienza en octubre; en él se impartirán los siguientes niveles:

CURSO MASTER (GESTION GERENCIAL)

ACCESOS A DIRECCION DEPARTAMENTAL:

DIRECCION COMERCIAL

DIRECCION INDUSTRIAL

CURSOS SUPERIORES POR ESPECIALIDAD:

MARKETING, DISTRIBUCION Y MERCADOS

CONTABILIDAD ANALITICA CONTROL PRESUPUESTARIO Y ESTUDIOS TRIBUTARIOS

DIRECCION DE PERSONAL

COMERCIO EXTERIOR

DIRECCION DE LA PRODUCCION

EADA autorizada por el Ministerio de Educación y Ciencia como Institución Docente de Formación Empresarial, es Centro Colaborador del Ministerio de Trabajo, y está homologada por el Ministerio de Industria. Es miembro del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y también pertenece como miembro titular al AIEM (Milán) y al CIPCI (Bruselas). Ostenta el premio Internacional «Luca Pacioli» y es miembro del Plan Contable Internacional.

TITULACION DE ESTUDIOS:

Finalizado el curso en cuestión, superadas las pruebas de control de progreso y valorados los respectivos expedientes académicos, la Junta Calificadora otorgará Diploma de Aptitud Registrado de los Estudios Superiores de Dirección de Empresa cursados, con opción a Integrarse en la Asociación Española de Diplomados en Ciencias Empresariales.

MATRICULACION: Para matricularse en cualquiera de los cursos convocados se requiere una entrevista previa de orientación donde se tratará cada caso según sus características y circunstancias personales, orientando el proceso docente a seguir más oportuno.



SECRETARIA GENERAL DE CURSOS:
ASESORES EN ORGANIZACION
Canfranc, 22-24 ` Teléf. *22 92 47
ZARAGOZA

Academia TUGA

Secretariado – Contabilidad – Mecanografía
Banca – Oposiciones – Delineantes – Taquigrafía – Bachillerato – Graduado escolar
Repaso de E. G. B.

CENTRAL: Plaza San Felipe

SUCURSAL TORRERO: Vía Pignatelli, 1

ZARAGOZA

Entre en un edificio distinto

Parques infantiles
Jardines exteriores
15 ascensores de velocidad rápida
Pisos de todos los tamaños
Moquetas, Parquets
Bañeras Relax - Loza importada
Carpintería exterior de aluminio anodizado
Carpintería natural interior de embero
Vestíbulo decorado en cobre, mármol, madera y piel
Escalinatas de mármol, etc, etc, etc

Precio y fórmulas de pago:

Un precio tentador, incluso para un inversionista, por ser viviendas ya terminadas.
Fórmulas de pago modernas, con entradas reducidas y financiación a medio y largo plazo.
Gastos de comunidad, muy bajos.

informes: TAMBIEN
EN EL PROPIO EDIFICIO INFORMAMOS EN:
JUNTO A LA PLAZA SAN MIGUEL
Horario toda la mañana
y de 5 a 9 de la tarde
entre las calles
JORGE COCCI, ALVIRA
LASIERRA y AZNAR MOLINA
Tel 296467

PORTICO S.A.
SAN CLEMENTE 18
Tels 217434 236476



FALTA TRADICION NO HAY DINERO

La
cultura
en
los barrios

Hasta la fecha en Zaragoza, en sus barrios, las comisiones de cultura de las Asociaciones de Vecinos han ido a remolque de las demás comisiones o se han limitado a ser medio de atracción para nuevos socios. Este planteamiento, junto a la difícil situación económica de las Asociaciones, ha hecho que las comisiones de cultura funcionen muy anárquicamente. Muchas veces la única labor que les han encomendado las juntas directivas, ha sido la de programar charlas o coloquios, que en muchos casos eran prohibidos por la autoridad gubernativa. Los

fondos de las Asociaciones provienen exclusivamente de las cuotas (en muchos casos baja) y se gastan en pagar el alquiler del local social; si queda algo se invierte en confeccionar hojas informativas o boletines.

Esta insuficiencia económica y la falta de una tradición de actividades culturales populares de los barrios, ha hecho que se trabajara a remolque de otras entidades: colegios universitarios, cine-clubs, etcétera.

Los festivales del Jardín de Invierno del verano pasado, realizados por las comisiones de jóvenes con bastante éxito,

SIGLO XXI DE ESPAÑA EDITORES S.A.

J. J. Trías Vejarano
Almirall y los orígenes
del catalanismo

M. Bizcarrondo
Araquistain y la crisis socialista
de la II república
(Leviatán 1934-1936)

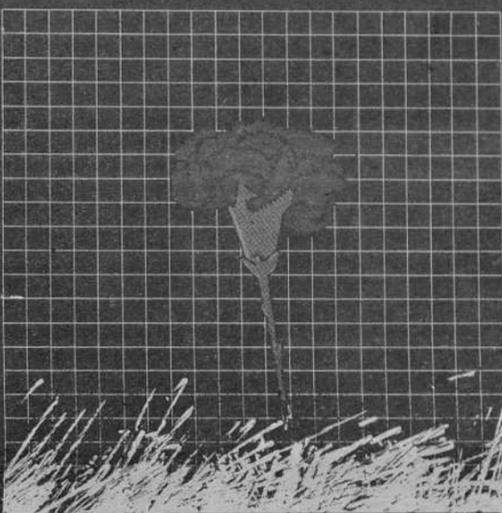
A. Sáez
Población y actividad económica
en España

J. D. Bernal
La proyección del hombre.
Historia de la física clásica

J. Needham
Dentro de los cuatro mares.
El diálogo entre
Oriente y Occidente

EMILIO RUBIN, 7 - TELEF. 200 09 78
MADRID-33 ESPAÑA

II JORNADAS CULTURALES JARDIN DE INVIERNO



ORGANIZAN:
ASOCIACIONES DE BARRIO DE ZARAGOZA

fueron un primer paso importante. Tuvieron gran éxito de público, aunque la línea de los grupos y cantantes que actuaron no tenían mucha coherencia con la dinámica de las Asociaciones, aunque estéticamente eran de calidad.

Los Festivales del Parque

A partir, pues, de este verano es cuando comienzan los barrios —primero de una forma tímida y luego con fuerza— a programar una serie de actuaciones musicales y teatrales con bastante continuidad, y así, vienen a Zaragoza artistas de la talla de Amancio Prada, Claudina y Alberto, Elisa Serna y Manuel Gerena. Junto a éstos actúan los regionales: Carbonell, La Bullonera y Laborreta. En un barrio hizo su presentación en público el Grupo de Jazz de Zaragoza, con un éxito extraordinario.

Las primeras gestiones para traer estos cantantes se hicieron aprovechando sus viajes a la ciudad contratados por el Colegio Mayor Cerbuña, por el director del Ciclo «Otra música» de Radio Popular o por el Colegio de Doctores y Licenciados. Eran los primeros escarceos y las comisiones de los barrios no podían garantizar siquiera lo:

gastos de desplazamiento. Las primeras actuaciones fueron verdaderas aventuras que en varias ocasiones costaron dinero a las Asociaciones. La mayor parte del público que llenaba los locales era la «progresia de la ciudad» que, hay que reconocerlo, daba su dinero y permitía que no fueran auténticos descalabros económicos.

Saracosta y el Teatro

Un apartado especial hay que hacer al Cine-Club Saracosta, pues merced a él ha sido posible la programación en materia teatral. El tan mencionado como utópico circuito cultural de barrios se inició con un grupo de teatro valenciano: El Pequeño Teatro de Valencia que venía a la ciudad contratado por el Saracosta que le incluyó seis actuaciones en otros tantos barrios a precios ridículos: 5.000 pesetas actuación. La gira resultó deficitaria para los barrios y ruinoso para el grupo, pero marcó un cambio fundamental en la dinámica cultural de las Asociaciones: Fue un éxito de público y sobre todo de público del barrio, de tal forma que aunque sólo se cubrieron los dos tercios del dinero estipulado, las juntas directivas pudieron apreciar las posibilidades que ofrecían estas actuaciones.

Todos los déficits iban a cubrirse con las actuaciones de los cantantes o grupos musicales de la región, unas veces de forma voluntaria y otras mediante el conocido «pufo». Así, de una actuación en la que se hubieran recaudado 7.500 pesetas, por ejemplo, que teóricamente debían haber sido para el artista, se le escamoteaba una parte a sabiendas de que el cantante lo intuía (en su aportación voluntaria al resurgir de la cultura en la periferia ciudadana).

De nuevo el Cine-Club Saracosta trajo otro grupo teatral: El Grupo Internacional de Teatro y de nuevo incluyó en su contrato actuaciones en los barrios, también a bajo precio. De nuevo todo este trabajo se vio coronado por el consabido déficit económico. Pero la respuesta del público era tan fuerte que hacía olvidar los problemas monetarios. En un barrio, durante la representación, los actores pidieron la colaboración del público: saltaron al escenario chicos, jóvenes y hasta jubilados: ¡el espectáculo fue emocionante!

Cine y fiestas populares

Junto a estas actividades se intentó hacer algo de cine, pero no había personal para proyectarlo. El Cine-Club Saracosta organizó un curso para enseñar las técnicas de proyección. Hasta la fecha el circuito de cine ha funcionado, aunque ciertamente de una forma un tanto anárquica y sin una programación coherente. Pero las bases ya están echadas y lo que queda es más fácil.

Dos barrios han hecho su propio programa de festejos: La Paz y Venecia. En ambos se han roto los moldes tradicionales establecidos y así, junto a los grupos de jota se han incluido por primera vez conciertos de música clásica, con gran afluencia de público. Venecia organizó dos recitales monstruos: 1.500 personas acudieron a escuchar a Víctor Manuel y más de 2.000 a Carbonell, La Bullonera y Laborreta. En ambos barrios se incluyeron actuaciones de grupos de teatro independiente.

¿Esta es la línea cultural que debe seguir un barrio? En mi opinión ha sido hasta aquí válida, pero pienso que la misión de una comisión de barrio es producir sus propios espectáculos, hacer una cultura propia y no impuesta por otras clases sociales. Hasta ahora se ha intentado animar a los vecinos; debemos seguir haciéndolo hasta que ellos se decidan a producir sus espectáculos. Y aquí volvemos al comienzo de nuestra historia: la cultura precisa tiempo para producirla. En un barrio eminentemente obrero, que sólo es dormitorio y en el que el vecino, tras una jornada de diez o doce horas de trabajo, lo único que quiere es descansar: ¿cómo se puede producir esa cultura?

E. L.

MESA REDONDA

Ensayos de poder popular

LAS ASOCIACIONES DE LOS BARRIOS

PARTICIPAN:

Asociaciones de Cabezas de Familia del Picarral, Las Fuentes, Valdefierro, Andrés Vicente - Castillo Palomar, San José, Venecia y Delicias - Terminillo y la Asociación de Propietarios del barrio de La Paz.

DE entre todas las modificaciones que está sufriendo en los últimos años Aragón, de cara a una sensible transformación de la actitud de grandes masas populares, quizás sea el papel jugado en los barrios por las Asociaciones el hecho más importante y digno de análisis. La toma de conciencia sobre los problemas colectivos, la presencia cada día más notoria de los barrios ante los problemas que siempre se habían debatido y decidido poco menos que en secreto hace que un instrumento como las Asociaciones sea hoy considerado por todos como algo verdaderamente eficaz. Las indudables limitaciones que plantea el hecho de que estas Asociaciones familiares estén incluidas en un cauce tan estrecho como es la Ley de Asociaciones del Movimiento no impiden por completo que sean un embrión de auténticas organizaciones de masas.



Para analizar el papel de las asociaciones en los barrios, «ANDALAN» ha preferido convocar a todas las que funcionan activamente en Zaragoza a fin de que sean ellas mismas quienes enuncien tan importante tema en mesa redonda. Ocho asociaciones acudieron a la convocatoria, cuyos resultados ofrecemos aquí. El hecho de que en algunos puntos dentro de una misma asociación se reflejen distintas y hasta contrarias opiniones se explica por el hecho de que de cada barrio acudieron dos o más representantes, a fin de que pudiera reflejarse más fielmente el debate abierto en el seno de la mayoría de ellos.

EL ORIGEN DE LAS ASOCIACIONES

ANDALAN. —Podría ser interesante empezar la conversación explicando el origen histórico de cada una de las asociaciones de barrio, los motivos que impulsaron a su nacimiento en cada caso. Luego podríamos analizar si estos motivos y fines primeros han sido superados por la realidad y la práctica.
LA PAZ. —En nuestro caso la Asociación surgió concretamente por el problema del plan parcial del polígono 37. La gente pensó que le iban a tirar su casa y se unió por primera vez. Elegimos la fórmula de Asociación de Propietarios porque ofrecía un esquema más útil de cara al problema del plan parcial.
PICARRAL. —Nuestra Asociación nació por causa de problemas urbanísticos del barrio, calles sin asfaltar, etc. En realidad era una avalancha de problemas.
LAS FUENTES. —Las asociaciones nacen ante la necesidad de unos elementos de defensa para los habitantes de los barrios, después de tantos años en los que hemos carecido por completo de ellos. En cualquier barrio había motivos para canalizar la inquietud colectiva y las personas que fundan la asociación entienden que es un instrumento mínimamente útil para este fin.
LAS FUENTES. —El problema de limitaciones evidentes que ofrecen las Asociaciones integradas en el Movimiento tenía como contrapartida la posibilidad de ofrecer al barrio un instrumento que venía a ser una plataforma sin demasiadas intranquilidades de tipo político. Dada la situación real de los barrios ésta era la alternativa más lógica. Entre las asociaciones de vecinos y las de cabezas de familia, pudimos comprobar que estas últimas eran aprobadas más rápidamente y con menos trabas.
VALDEFIERRO. —En nuestro barrio era tal la cantidad de problemas que se puede y podía hablar de un barrio abandonado por completo. Valdefierro carecía de todo y nos lanzamos a la asociación como un fruto de la experiencia tenida con la reacción que tuvo el barrio cuando el enfrentamiento de los transportes.
ANDRÉS VICENTE - CASTILLO PALOMAR. —Como resumen, señalaría dos cosas: las necesidades de unos barrios claramente discriminados del resto de la ciudad y por otra parte la imperiosa necesidad de favorecer una toma de conciencia de cara a que alguna vez puedan tener solución.
SAN JOSÉ. —Se trataba de conseguir una auténtica organización de los ciudadanos para conseguir mejoras de tipo estructural. Y en cuanto al camino elegido, vimos que el Movimiento ofrecía algunas ventajas y más rapidez. No nos gustaba la fórmula, por supuesto, ni nos gusta, pero podía ser útil.
VENECIA. —Al margen de los concretos que llevaron a la fundación de la Asociación, lo cierto es que se pudo ver que la gente, en general, continuaba inconsciente de sus grandes problemas. Se fue a la asociación para probar si era un instrumento válido, porque efectivamente ofrece posibilidades interesantes como son las asambleas, las comisiones, etc.

PODER POPULAR

ANDALAN. —Para profundizar un poco más, podríamos analizar cuál es el fin y el papel prioritario, hoy, de las Asociaciones. Para que se entienda, ¿se trata de realizar una política de conseguir buzones y asfalto o por el contrario interesa más constituir al barrio en asamblea?
LAS FUENTES. —Eso depende de cuál sea la línea de cada cual y de cada asociación. En la nuestra a la hora de plantear acciones, se eligen no los problemas más importantes sino los más sentidos por la totalidad del barrio. Un ejemplo: el problema de la excesiva densidad de población, a raíz de todos los problemas y efecto de una especulación feroz y consentida, es un problema que quizás todavía demasiado abstracto y concienciaría menos que el tema de la gasolinera o el del agua. Tenemos que luchar en estos campos más concretos para que el barrio descubra por sí mismo los problemas de fondo. Si la gente se acostumbra a tratar esos problemas parciales y a intentar darles solución conjuntamente, luego todo será mucho más fácil.
PICARRAL. —De acuerdo. Lo más importante, tácticamente, son los problemas concretos, porque sensibilizan más al barrio. Nosotros hemos optado, en general, por un método que quizás soluciona menos problemas a corto plazo, pero que sensibiliza mucho más. Hay problemas que aunque se pudieran resolver mediante una gestión de cuatro o cinco, preferimos una mejor solución de fondo. A través de los problemas concretos se obtiene mejor una mentalización de la mayoría en el sentido de que es preciso unirse para conseguir la solución de los problemas. Si el problema detectado por la Asociación puede ser general, se plantea el barrio casa por casa para conocer la opinión de todos e involucrar a todos. No es que no busquemos la solución de los problemas concretos, sino que pensamos que el principal problema es la desunión y que la única forma de obtener soluciones verdaderas pasa por la participación de todos unidos.
PICARRAL. —En cuanto a lo apuntado sobre las asambleas, creo que eso estaría sólo al final. La asamblea no debe servir para presentar un problema al barrio sino para que el barrio lo discuta cuando se considera que el asunto está suficientemente trabajado. Luego la asamblea es la que aporta las soluciones más o menos concretas.
SAN JOSÉ. —Tal como hemos entendido la pregunta, podríamos decir que el problema se plantea como alternativa entre defectos urbanísticos a solucionar y el otro posible fin de una asociación que puede ser la creación de un principio de poder popular. La presidenta de la asociación barcelonesa de «9 barrios» declaró hace poco



que si las asociaciones sólo ocuparan del asfalto o los buzones, serían meras oficinas gestoras gratuitas del Ayuntamiento. Pero en Zaragoza nos encontramos todavía en una fase en que las comisiones parciales para que la gente se anime a participar. Lo mejor popular, todavía no es posible. PICARRAL. —Hoy por hoy se solucionarían cuando los barrios se den cuenta perfecta de que

METODO: INVOLUCRAR AL BARRIO

VENECIA. —Lo cierto es que la mayoría de los que trabajan en nuestra asociación se apuntaron para solucionar problemas concretos como el ambulatorio o las escuelas. Los que formamos el núcleo de la asociación tenemos que sin perder de vista que esos problemas y su tratamiento tengan un poder altamente concienciadore las asociaciones se convierten en oficinas gratuitas del Ayuntamiento. VENECIA. —En la mente del barrio, sobre todo, está el tema del ambulatorio. Pero el factor que está aportando más validez y eficacia a la asociación está siendo la unión que crece en torno a la asociación en un cúmulo de actividades de todo tipo: locales, guardería, actividades culturales, iniciativas, local de jubilados, etc. Con el asunto del ambulatorio tocamos el techo de las posibilidades legales en segundo lugar que se habían lanzado en un momento de crisis de varios años —invierno del 73-74— está ocurriendo lo contrario, que la asociación y sus locales se configuran con el verdadero corazón del barrio. VALDEFIERRO. —Nuestra intención es también la de que los temas más importantes sean los que atraen la colaboración de más gente. Es el caso del agua, que se ha perdido. DELICIAS - TERMINILLO. —Nuestra intención, actualmente, está en crear antes que nada una verdadera conciencia de barrio, que se ha perdido. ANDRÉS VICENTE - CASTILLO PALOMAR. —Los dos aspectos que están ligados: los problemas concretos que se siguen resolviendo y los verdaderos protagonistas, que son los verdaderos protagonistas, no que una asociación se constituya en instrumento para solucionar las cosas a otros, sin que estos sean un elemento altamente concienciadore y abordar problemas concretos viene a ser una forma de romper con la apatía que durante cuarenta años de dirigismo absoluto han creado en la mayoría de la gente, para que la mayoría sea real. También nosotros preferimos

por piso para pagar el juicio que tenemos pendiente por la gasolinera, que no buscar a tres o cuatro personas o entidades que nos den. Aunque el dinero, por el primer procedimiento, no sea suficiente. Porque de esa forma, el dinero es, además, participación.

A LA CONQUISTA DE LA MAYORIA

ANDALAN. —Un tema muy debatido es el de que en las asociaciones, todavía, participa sólo una minoría del barrio. La inmensa mayoría queda fuera, y ni siquiera se apuntan como socios. ¿Debe ser así o, en caso contrario, qué táctica se sigue en cada barrio para superar esta limitación?
VALDEFIERRO. —Nuestra asociación no es mayoritaria si se mira el número de socios, pero lo cierto es que llega a todo el barrio. Así, por ejemplo, en los dos últimos meses se han recorrido una por una todas las casas dos veces.
LAS FUENTES. —Numéricamente somos una minoría, algo así como el uno por ciento de los 60.000 vecinos. De ellos, es todavía menor el número de gente que participa activamente en las comisiones, aunque actualmente hemos dado un paso importante al contar ya con 32 enlaces de calle. Pienso que la razón está en que solo llevamos un año, y en que hemos tocado todavía pocos asuntos masivos. Pero lo cierto es que hay que reconocer que el trabajo de una asociación es por fuerza muy lento. Tantos años de inactividad cívica llevan a la idea de que es más cómodo que los otros me solucionen mis problemas.
VENECIA. —Somos ochocientos, evidentemente una minoría en un barrio en el que podrían ser socios unas 10.000 personas. Pero eso no significa que no seamos representativos, aunque quizás la junta no lo sea completamente. Lo que es innegable es que existe una verdadera legitimidad.
SAN JOSÉ. —Nosotros llevamos sólo un año y somos franca minoría. Pero la causa principal está en los casi cuarenta años de forzoso individualismo, años en que la política era algo condenable. Otras razones serían la desconfianza de muchos en la eficacia de instituciones legales como son las asociaciones. Las muchas horas extras que hay que hacer para vivir y que no dejan tiempo libre para otras actividades, la falta de unos locales por nuestros escasos medios económicos, etc.
PICARRAL. —Aclaremos un punto importante: aunque los socios seamos una minoría, es preciso saber si el barrio coincide con lo que hace y piensa la Asociación. En el Picarral esa coincidencia es cada día más real. Entonces, ¿por qué es minoritaria la asociación? Sencillo porque, aunque la gente crea que debería participar, el miedo es todavía muy grande.
ANDRÉS VICENTE - CASTILLO PALOMAR. —Nuestra asociación también es minoritaria y las razones que lo explican, además de las generales ya señaladas, podrían estar en el altísimo número de habitantes que tiene hoy el barrio y en su heterogeneidad social. No hay una infraestructura de barrio sino sectores dispersos y muy diferentes. Por todo ello, la representatividad no debemos cifrarla en el número de socios cuanto en los problemas que se aborden y en la forma de abordarlos. Eso es lo que tiene que ser representativo hoy por hoy.

LAS LIMITACIONES Y LA EXPERIENCIA

PICARRAL. —Personalmente, pienso que no nos hemos parado a pensar, suficientemente, cómo llegar a contar activamente con la mayoría. Tengo la sensación de que las asociaciones damos gritos y nos quedamos en eso. No nos planteamos el fondo de la cuestión que sería cómo atar a la marcha de la asociación a las gentes que llegan atraídas exclusivamente por un problema que les afecta. No hemos sabido dar una continuidad a estas personas, que son muchas.
LAS FUENTES. —Con el problema de la gasolinera, se visitó a los 2.000 vecinos afectados. Al llegar a la asamblea, las familias delegaron en uno o dos, y posteriormente, en el presidente de cada comunidad de vecinos o de cada escalera.
PICARRAL. —Vuelvo a recordar que en un par de años no se pueden contrarrestar otros cuarenta, si la situación objetiva no ha cambiado sensiblemente.
LAS FUENTES. —Las asociaciones no tienen todavía capacidad de convocatoria, porque durante décadas se nos ha enseñado sólo a trabajar, y mejor 60 horas que 48. Esa falta de hábito hace que el tema se canse pronto de participar en algo que le invita a estar en lucha continuamente. El papel tradicional de la mujer en los pueblos, aunque va cambiando algo, también juega una baza muy importante para explicar esto. De todas maneras, si elegimos el camino de las asociaciones fue porque aunque sabíamos que la gente se cansa fácil, también es más fácil trabajar en ellas para una gran mayoría.

ANDRÉS VICENTE - CASTILLO PALOMAR. —Lo cierto es que tenemos que estrujarnos la cabeza para ver los métodos que debemos seguir a fin de que participe activamente la mayoría. Si no, caemos en un círculo vicioso.
LA PAZ. —Lo que hace falta no son muchos socios, sino que la gente participe activamente. Las «operaciones sociales» me han molestado siempre.
LAS FUENTES. —Hemos aceptado las reglas del juego, y una de esas reglas es que las asociaciones sólo pueden convocar a sus socios. Por eso nos interesa que todo el barrio sea socio.
PICARRAL. —Optamos lo mismo.
DELICIAS - TERMINILLO. —Quería decir que somos minoría, pero que somos representativos del barrio porque nadie más lo representa. En cuanto al asunto de cómo retener a los que se acercan a la Asociación por problemas concretos, pienso que las comisiones de trabajo para cada asunto consiguen en parte aglutinar a esas personas.
VENECIA. —Nosotros nos lo hemos planteado constantemente y hemos llegado a la conclusión de que sólo dando trabajo al que llega, se consigue que se quede. Y ese trabajo se realiza en las comisiones, cada día más numerosas y nutridas. Además, el efecto propagandístico de los actos organizados en torno a la asociación ha sido decisivo.



VENECIA. —Quisiera explicar con algún mayor detalle esto. La asociación que al principio eligió el camino de atacar los grandes problemas, llegó pronto al techo. ¿Qué se puede hacer, legalmente, después de conseguir firmas de cuatro de cada cinco familias y de reunir 600 personas en el cine Torrero para tratar el tema del ambulatorio? El techo estaba tocado, y el problema, dos años después, sin resolver. Optamos por correr menos y ser más eficaces. Para ello elegimos dos caminos simultáneos: crear un centro cívico en el barrio con locales y otros servicios (guardería, etc.) y conseguir representantes de calle, de manzana, de escalera si fuera posible. Esto, apoyado por una acción propagandística y cultural, empieza a ser posible. A la gente que vino por problemas concretos, se le ha proporcionado trabajo en las comisiones. ¿Resultado? En la preparación de las fiestas participaron muy activamente casi 100 personas. Hace un año, para preparar los locales, no había más de 15. Independientemente de que el número de socios ha aumentado también sensiblemente.
LAS FUENTES. —Quiero dar una opinión personal: la gente se cansa de discutir y votar soluciones que luego no obtienen resultados positivos, por eso, en muchas asambleas, la gente pide medidas más fuertes con las que se concienciaría doblemente.
VENECIA. —De acuerdo en que este tipo de soluciones es doblemente concienciadore. Pero con una condición indispensable, que se haya hecho ya un trabajo anterior lo suficientemente serio como para que existan garantías de éxito. Si se produce el fracaso, la decepción puede ser mucho más grave.
LAS FUENTES. —La gente se va si, a través de los problemas planteados no se le hace descubrir el mal de fondo de nuestra sociedad. La gente tiene que comprender por qué se producen estos problemas y sólo así entiene también y encaja fácilmente los fracasos. La gente debe llegar a conocer incluso hasta dónde puede dar de sí una asociación. Sólo así comprenderá que lo que hay que hacer no es luchar por conseguir el asfaltado de una calle, la suya, sino que hay que seguir y seguir, porque el objetivo es mucho más ambicioso.
Después de tres horas de mesa redonda, quedan muchos temas fundamentales por tratar. Por acuerdo de todos los asistentes, se decide dejar para otra ocasión temas y problemas realmente acuciantes. Los participantes en la mesa redonda, de todas maneras, entienden que en la conversación se han abordado los aspectos más fundamentales de lo que se podía llamar «el papel de las asociaciones en los barrios», tema de la mesa.

mientras los políticos no tengan que rendir cuentas ante la sociedad...

ZARAGOZA SIN SOLUCION

(Viene de la pág. 15)



EMILIO GASTON:
La socialización
es la única
salida

urbanísticos y constructivos de los países socialistas se basan en que son módulos repetitivos, que son aburridos, que son feos, pero sin compararlo con lo que está produciendo el capitalismo en el 80 por ciento de sus áreas. ¿Qué produce el capitalismo durante años, en nuestro país? Auténticos desastres. Nuestro subdesarrollo, en lo industrial, en cambio, ha preservado áreas aquí, mientras que en otros países han llegado a unos enormes niveles de contaminación. Pero podemos llevarnos la palma, como nos descuidamos. Tendríamos el peor país en cuanto a desarrollo de consumo capitalista y a la vez con la mayor polución. Estamos a tiempo, yo en el fondo soy optimista, dándole la vuelta total al sistema capitalista. Pero mediante leyes que atienden a pequeñas parcelas, no.

A. —Lo que resulta, además, increíble, en este terreno urbanístico es que las leyes no se cumplan. ¿Por qué?

S. C. —Por lo mismo que se defrauda a Hacienda, o que un partido político, cuando sube al poder, a lo mejor no lleva a cabo su programa (en los países en los que esto sucede).

F. O. —Tengo una manía como promotor: da una gran tristeza el pensar que la tercera parte —y a veces la mitad— del valor de una vivienda, incluso del valor en venta, a veces, se lo lleva el precio del suelo...

E. G. —Hay muchas soluciones. Pero todas sobre una base socializadora.

F. O. —No se puede convertir un artículo de primera necesidad, como es la vivienda, en un artículo de lujo.

A. —Volviendo de lo general a lo concreto y a Zaragoza, lo que parece es que quizás no se ha hecho otra cosa que construir edificios y no ha habido una auténtica vocación de hacer ciudad, de urbanizar, de crear unas áreas, realmente, con una dimensión humana, y al servicio de los seres que las tenían que habitar.

S. G. —Si lo que planteas es el planeamiento futuro de la ciudad, ahí sí que creo que no hay necesariamente que mirar a los arquitectos: hacen falta poetas, hace

falta imaginación. Nos hemos de organizar todos los ciudadanos para que seres imaginativos, diseñen y proyecten la ciudad. Y entonces buscarán su auxilio en técnicos.

E. G. —La verdad es que nunca se ha contado con el ciudadano.

S. C. —El nuevo urbanismo depende de que todos nos unamos y exponamos lo que nosotros deseamos.

I. G. —Y que cada ciudadano de cada barrio tiene el derecho y la obligación de exponer ante la ciudad las necesidades que tiene para vivir en ese barrio. Y tiene derecho a entrar en el planeamiento, a entrar de lleno. Incluso a la opción en el equipamiento a que dentro de ese planeamiento debe de dirigirlo y elegir. Y puede preferir escuelas, por ejemplo, a zonas verdes.

A. —Sin embargo parece que la iniciativa, de hecho, la tiene el promotor, el constructor.

S. C. —Eso me parece que es una falsía del sistema. La plusvalía del terreno, como se ha dicho antes, la producimos todos. Y la iniciativa, todos también. ¿Qué ocurre? Que no participamos en el planeamiento como ciudadanos. ¿Por qué? Pues porque si la Ley del Suelo dice: «los planes parciales los redactarán los Ayuntamientos e incluso los particulares si...», parece que da entrada a los particulares como antes apoyados

en un capital. No como una entidad organizada. Y ahora entramos ya en un campo que es: ¿cómo se va a organizar el ciudadano para sacar adelante su opinión? ¿a través de qué sistemas? Asociaciones, partidos políticos o lo que sea. Porque la verdad es que en Zaragoza ha habido planes en los que han participado las Asociaciones de Cabezas de Familia, y otros en los que no han participado. Pero si no han participado es por desconocimiento de la gente que han llevado los planes y porque las Asociaciones no han tenido vías para sacar su opinión adelante, o han tenido dificultades para colaborar. Y cuando de verdad han querido colaborar, muchas veces, como a la primera de cambio les han cortado las alas, no han seguido intentándolo.

I. G. —Creo que la única vía que da entrada en el planeamiento a los ciudadanos es la «acción pública» que realmente es el recurso del pataleo, ¿no?

E. G. —Está la «información pública» después de la aprobación inicial.

I. G. —Que también es un recurso al pataleo.

A. —Quizás Saturnino habla en el terreno de la teoría, de lo deseable.

S. C. —Cierto. Por ejemplo: ¿esta charla la podríamos llevar con los vecinos de mi barrio o a

la hora de reunirse y actuar hay tantas dificultades que harían prácticamente imposible obtener buenos resultados? Mientras yo no pueda como ciudadano decir lo que quiero, no puedo participar.

A. —¿Qué solución tienen los barrios de cara al futuro?

E. G. —Para lo que está sin hacer hay que darle un tratamiento basado en uno de los sistemas de la Ley del Suelo y, por lo tanto, aplicando la reparcelación, lo que supone que haya justicia distributiva. Que no se dé ni una licencia de obras en tanto no se haga el proyecto de urbanización a nivel de polígono. Y, además, la reparcelación: que no le quede terreno nada más que el correspondiente al volumen de edificación al que tenga derecho. Y lo demás se repartirá entre los otros que tengan que dejar dotaciones de zonas verdes. Mientras esto no se haga, y esto estamos empeñados en que no se haga, hay un empeño total por parte de determinados organismos, los barrios no tienen solución.

Todos. —Los barrios están precisando, por este orden: Escuelas, Guarderías, Areas Libres —concepto más acabado que el de zonas verdes; por cierto el tantas veces elogiado Parque de Primo de Rivera, no es un «área libre», sino, en definitiva, un circuito de circulación, en el que tampoco se respetan los 20 kms./hora de ve-

locidad máxima—. Se precisan locales, el Club Social del Barrio, y autorización para que la gente se reúna en él. (Debería haber uno por cada 20.000 habitantes, según está previsto). Y ambulatorios y dispensarios.

S. L. —Al Ayuntamiento, habría que dejarlo que se encargara sólo de asuntos como las Majas, o la puesta en marcha de un Parque de Atracciones y otros pequeños entuertos, porque su capacidad de gestión en lo urbanístico, es nula. Claro que también es cierto que debería de haber una dedicación absoluta a la Alcaldía, que el puesto de alcalde debía estar bien pagado y no admitir el pluriempleo. Además de que habría que modificar el sistema de designación.

F. O. —Hay que conseguir que los Ayuntamientos sean representativos y ejercer un control sobre ellos. Y que tengan posibilidades, dineros.

S. C. —Y si a nivel de polígono, hay tantas dificultades, ¿cuál es la solución para equipar convenientemente, a nivel global, a nivel de ciudad?

E. G. —La expropiación.

S. C. —Es una fórmula socializadora.

E. G. —Es que la socialización es la única salida. Está clarísimo.

Todos. —(Voces de asentimiento).

J. J. Ch.

aprovecha este verano
para aprender mecanografía
(después te será muy útil)



EL POLIGONO UNO:

UN BARRIO
DESCONOCIDO

Barrio es tanto una parte urbanamente homogénea de una ciudad (las medievales «parroquias» responden bien a este concepto), cuanto un arrabal. Entre nosotros, hoy, un barrio resulta ser una sub-unidad urbana a condición de que no sea el propio centro. Y tiene la palabra ciertas connotaciones suburbanas. Barrio es, también, una unidad de población geográfica y topográficamente bien delimitada, pero que depende administrativamente de otro centro urbano (las pedanías, los barrios rurales, determinados conjuntos de caseríos, etc.).

Estas líneas pretenden ser un intento de defensa de un barrio zaragozano no tenido como tal, a pesar de ser el más antiguo, el más céntrico y la raíz secular de Zaragoza. Se trata de lo que habitualmente llamamos «el casco romano», de lo que el lenguaje administrativo conoce como «Polígono I» y de una zona, en definitiva, desconocida e híbrida, en donde conviven grandes vías urbanas, activas, relativamente modernas y bien acondicionadas, con un nivel sociológico elevado (como Alfonso I, D. Jaime I y el Coso entre los números 5 y San Carlos o San Vicente de Paúl) junto a calles y edificaciones absolutamente degradadas.

ESPECULACION

Los zaragozanos conocen perfectamente las maniobras de pura especulación que hace pocos años se llevaron a cabo, con todo lujo de publicidad, para intentar consumir la bárbara prolongación de la Avenida de la Independencia hasta la Plaza del Pilar. El alcalde Alierta —que, aunque se oponía a la idea, no quiso ejercer su derecho de veto— hizo manifestaciones muy duras enjuiciando la operación desde el único lugar posible: el de la especulación inmoral e irresponsable con el suelo urbano. El actual presidente de la corporación, Mariano Horno —entonces concejal— votó a favor del dislate, junto con la totalidad de los miembros del consistorio. Apenas tomada posesión de la Alcaldía varió, afortunadamente, su punto de vista e incluso se reservó la presidencia de la comisión de urbanismo (que es donde se cuecen estos sabrosos guisos), nombrando vicepresidente al conocido balompédico Juan Manuel Villa.

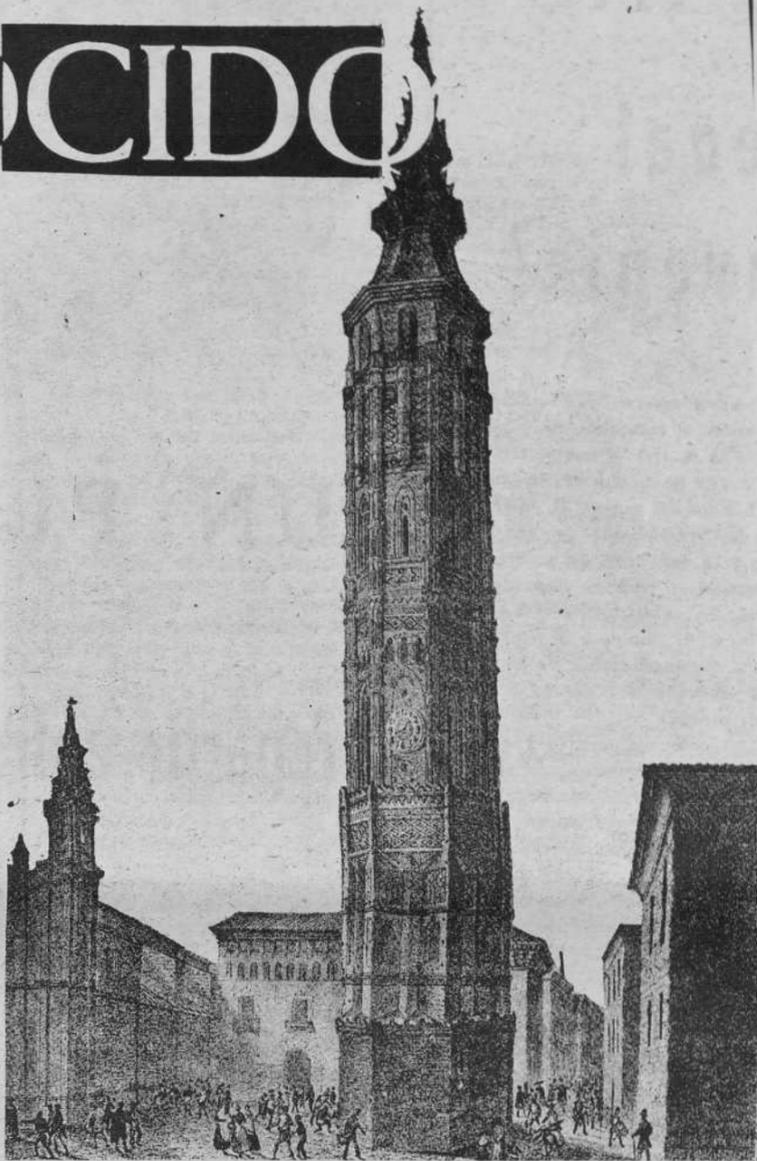
Lo de la prolongación de «Paseo» —que interesadamente se presentó como una operación «modernizadora» que tan sólo afectaba al «Tubo», lo que era una falsía que sólo los tontos o los desinformados pasaron por sus inmensas tragaderas— encontró muchas virulentas oposiciones (entre otras la de quien escribe estas líneas; pero también la de Larrodera, por ejemplo, que entiende bastante más del tema) que no fueron nada populares, ya que los promotores de tan discutible iniciativa llevaron la mar de bien los aspectos publicitarios del caso. Sin insistir en lo de la especulación (que olía a kilómetros, y que fue denunciada en sus estrictos términos por Cesáreo Alierta) desde el punto de vista urbanístico y ecológico era una barbaridad conducir la riada pestilente y ruidosa de los coches hasta el tapón fenomenal que suponía una Plaza de las Catedrales sin desahogo

y, más concretamente, el nuevo palacio municipal, que «cae», justamente, en frente de la hipotética prolongación. Y, aun sin tapones, introducir la marabunta de los vehículos en el congestionadísimo casco urbano, sin comunicaciones decentes Este-Oeste y sujeto a la servidumbre (verdaderamente increíble a fines del siglo XX) de un puente medieval, era algo que sólo cabía ser defendido por quienes tienen un concepto de lo «moderno» (palabra que viene de «moda», no se olvide) tan a ras de suelo que prefieren los aparcamientos subterráneos y las «grandes arterias» posicionadas y flanqueadas de cursales bancarias en hormigón y vidrio a una ciudad en donde las cosas estén pensadas para el hombre, el viejo y el niño. Para vivir, en suma.

El megalománico y retrógrado plan no está muerto (aunque sí soterrado). Y no es del todo descartable que nos lo vuelvan a sacar a la luz. Los solares que se crearían en torno a la gran vía de la Independencia (tras desalojar a las familias modestas que por vivir en casas viejas aún pueden hacerlo junto a los ricos) generarían tal plusvalía que las cifras a invertir producen vértigo: sólo las potencias financieras (que en Zaragoza van prefiriendo la pura actividad especuladora a la verdaderamente creadora de riqueza y puestos de trabajo, que aunque es socialmente más útil es también más arriesgada) podrían apuntarse a sufragar la operación, compensando a los humildes habitantes desalojados con un bello (?) hormiguero la mar de aseptizado en alguno de los páramos suburbanos.

NO HAY PLAN

Pero no es eso todo. ANDALAN prevenía últimamente —creo que en el número 66— de que el Polígono I está siendo tratado urbanísticamente con tal heterogeneidad de criterios que puede acabar convertido en otro lugar más de tantos sin personalidad ni atractivo con los que ya cuenta Zaragoza. En una entrevista magnetofónica —no muy afortunadamente transcrita— que publicaba hace poco el diario «Pueblo» recordaba a mis paisanos que este Polígono —el más característico y zaragozano de todos los zaragozanos— no tiene un Plan General que lo ordene. Algún arquitecto municipal —cuyo nombre callo para evitarle, digamos, molestias, y a quien admiro enormemente por su cariño a Zaragoza y por su dolor continuo ante la imposibilidad en que se ve de remediar cosas que debieran ser remediadas desde su oficina— me contó cosas muy alarmantes, de las que



ponen los pelos de punta y el genio torcido; cosas que, a buen seguro, no tardarán en transformarse, para daño de todos los zaragozanos, en inmuebles gigantes con aparcamiento subterráneo —¡pásmense!— con entrada por la minicalle de San Voto y salida a la de Don Jaime I (que, en principio, el Ayuntamiento dice querer reservar para tránsito de vehículos públicos exclusivamente...).

Este pobre barrio —con casas del XVI, XVII, XVIII, XIX y muy hermosas del XX, más o menos degradadas— se va arreglando con remiendos. Cuando una de sus partes necesita de la «cirugía municipal», se le aplica. Pero sin tener en cuenta el conjunto, que resultará, sin duda ni remedio, desfigurado y empobrecido. Miren lo que ha pasado en el sector la Seo (¡y qué fondo, señor mío, le han puesto al Arco del Deán!); se han hecho planes parciales para La Magdalena, para La Verónica, para el sector de Santa Cruz... todos ellos inconexos, hechos por personas distintas, sin tener un estudio global previo; y, así hasta seis planes, seis, diferentes, que van a transformar a nuestra Zaragoza más Zaragoza en algo que yo no sabría ahora imaginar.

¡PLANIFIQUENLO!

Planificar este Polígono I es, sin duda, difícil y costoso. En él hay urbanismo romano, musulmán, mudéjar y contemporáneo; edificios —áulicos y populares— que van desde el siglo III de la Era hasta las casas modernistas de Magdalena o el Mercado Central. Iglesias de todos los tipos y Pa-

lacios como el del Canal, los Torreros o el de los Pardo (que ahora adecentan, muy cívicamente, la familia Moliner, a la que no queda sino solicitar que no aparque sus automóviles dentro, a la vez que agradecer el cuidado que le está dedicando). Pero que ello sea difícil o costoso no significa que no deba emprenderse, y a toda prisa.

Hay que entender de una vez —aunque ahora haya gente que no lo vea claro— que lo que va por dentro de los Cosos y la Ronda, entre Cerdán y la Magdalena, es sagrado para la Ciudad y para sus vecinos. Y que quien contraiga la responsabilidad de su adulación, su destrucción o su degradación histórica pasará a los anales cesaraugustanos con todos los improperios que se merezca.

En vísperas del Bimilenario sería ésta una hermosa tarea: ordenar, prever, legiferar para que lo existente de valor no se corrompa, ni degenera, ni se nos pierda: más vale un viejo y recio sabor conservado que un mamotreto conmemorativo —sobre todo porque no suelen caracterizarse por su buen gusto—.

LA MANZANA 66

Me han dicho que el solar 001 de la manzana 66 (el famoso de la Plaza de Ariño o Jaime I, 31, que de las dos maneras lo llamamos) no va a convertirse en zona verde: que los zaragozanos no podremos ver desde allí la bella casa de la Unión Territorial, el Palacio de los Torreros y Convento de la Consolación, la casita modernista de la Plaza de Santa Cruz y continuar nuestro paseo,

bien hacia Méndez Núñez (viendo patios con preciosas columnas del XVI), bien hacia el Palacio del Canal, la iglesia de la Exaltación de la Santa Cruz, la Casa de los Pardo y las de Magdalena («Arriach») y Albiñana Corralé («Mariano Bú»). Me han dicho que «alguien» ha mandado ensanchar en los planos la calle de San Voto, para meter a su vera la mole de unos «Grandes Almacenes», con su aparcamiento subterráneo... Me han dicho (pero no he podido verlo y por eso no lo testifico). No me extrañaría nada que fuese verdad. Incluso me han contado que ese solar 001/66 ha sido objeto de un plan singular, aparte del lugar en que le hubiera correspondido figurar: el Plan del Sector Santa Cruz. Prometo intentar averiguarlo y contarles el capítulo siguiente de esta historia, tan zaragozana ella, tan —vamos a ser finos— sorprendente.

LOS QUE QUIEREN AYUDAR

El Colegio de Arquitectos tiene nueva junta y nuevo decano. En ella figuran colegiados que saben lo que es luchar por una causa de justicia exponiendo su propia seguridad personal —y también de esto dio cumplida cuenta ANDALAN hace bien poco—. Que sepa el Colegio —cuyas últimas comparecencias públicas pueden llenarnos de legítima esperanza— que debe luchar por la Ciudad en compañía de quienes la aman y están dispuestos a defenderla. No será tan simplista que acuse «al Ayuntamiento», así; a secas, de hacer las cosas mal en lo urbanístico. Pero no tengo los medios para procurarme información minuciosa y testificable (de la no testificable tengo cantidades abrumadoras y poco o nada hermosas). En el Ayuntamiento hay gente que trabaja mucho y bien, gente que no trabaja ni tanto ni tan bien y gente que trabaja mal (unos, poco y otros mucho). Puesto que el Ayuntamiento es como es y se forma como se forma (véase la Ley de Régimen Local, que está por encima de ustedes y de mí) e, incluso, sorprendentemente, está compuesto por municipios de «una sola clase social» (debe ser el único de occidente. Zaragoza «is different»), hay que ofrecerse a quienes en su seno están dispuesto a «dar el callo». Yo, desde luego, respondo de que muchos profesionales —geógrafos, urbanistas, ecólogos, economistas, historiadores, expertos en Arte, arquitectos, médicos, vecinos, líderes representativos de la opinión de barrios y distritos, etcétera— están deseando (que no es «poco») ayudar, ser consultados, echar una mano: aunque sea la mínima o primaria mano de la crítica, de la opinión que no por ser negativa ha de ser menos valiosa si se entiende como parte de un proceso en el que, naturalmente, se admitan el tira y el afloja, la discusión ordenada y la colaboración que cada cual pueda prestar como un modo de construir.

LOS QUE PEOR VIVEN

Esa convocatoria sí está en manos municipales. E insisto, para terminar: sin olvidar los gravísimos —alucinantes, a veces— problemas de lo propiamente suburbial —las gentes que más y peor trabajan son, además, las que peor viven; como sus hijos, que aún resulta más escandaloso—, nuestro barrio más castizo, antiguo y zaragozano tiene que recibir, como símbolo que es de nuestras señas ciudadanas de identidad, un especial trato de cariño, un mimo singular, so pena de que, de aquí a poco, acabe dando tanta lástima como las impersonales zonas de que —Isabel la Católica, Virgen de las Nieves, Santiago y tantas otras— se está llenando Zaragoza desde que el capitalismo nacional encontró en la especulación urbana uno de sus más feos e inmorales modos de atentar contra el bienestar común. Ya no estamos a tiempo de muchas cosas. Pero aún no se ha pasado el de remediar algunas.

AYUNTAMIENTO — ROMAREDA — AYUNTAMIENTO**TRANVIAS**

**¿es ilegal
el convenio?**

Uno de los aspectos más oscuros de este Convenio, que tantas críticas ha suscitado, es el que hace referencia al cumplimiento o no de la legislación actualmente existente sobre la materia y que se recopila a continuación. Así, el artículo 659 de la Ley de Régimen Local dice: "Con las excepciones previstas en esta Ley, en los casos y en la forma que en ella se determinan, se prohíbe a las Entidades locales enajenar o hipotecar sus derechos y propiedades y la concesión de exenciones, perdones, rebajas, moratorias o aplazamientos para el pago de los recursos provinciales o municipales de los créditos, por cualquier concepto, que tuviesen liquidados a su favor. 2: Tampoco se podrá, en ningún caso, hacer transacciones respecto de los derechos de las Haciendas locales, sino mediante Decreto acordado en Consejo de Ministros, con audiencia del de Estado en pleno".

Teniendo en cuenta las cláusulas del convenio que se resumen en el cuadro adjunto, parece claro que existen transacciones en los acuerdos suscritos por la Compañía de Tranvías y el Ayuntamiento.

Por otra parte, la Orden de 21 de junio de 1974 del Ministerio de Obras Públicas, al referirse al procedimiento para transformación de concesiones de trolebuses en otras de autobuses dice: "Completada la documentación y subsanados, en su caso, los defectos advertidos se remitirá uno de los ejemplares a la Jefatura Regional competente por razón de lugar, procediéndose a la apertura de información pública por un plazo de veinte días. La convocatoria de dicha información se anunciará en el Boletín Oficial de la provincia".

De esta forma se abre la posibilidad de que de la misma manera que multitud de personas han ejercido el derecho de comparecencia para oponerse a proyectos como los de la central de Anísolo o del trasvase del Ebro, se acuda también en esta nueva ocasión.

El artículo 7 de la misma orden, en su párrafo segundo añade: "Todos los gastos que ocasione la transformación de los trolebuses en autobuses serán de cuenta del concesionario, excepto los de adquisición de elementos materiales precisos para la prestación del servicio de autobuses que solamente se satisfarán por aquél si no fueran suficientes los fondos del levante".

Como ya se dijo en un número anterior de ANDALAN, todavía sigue en vigor la Real Orden de 22-6-1929 en la que puede leerse: "Todo coche de viajeros puesto en marcha, tendrá a su servicio por lo menos dos personas: el conductor, que no podrá abandonar su puesto mientras haya algún viajero dentro del coche, y un revisor o cobrador".

Como puede apreciarse a través de todos estos textos, legalmente existen motivos más que suficientes para que especialmente las asociaciones de cabezas de familia (o incluso cualquier vecino), realicen las gestiones oportunas para determinar si se ha obrado en un asunto de tanta importancia para los intereses de los habitantes de Zaragoza, de acuerdo con la legislación vigente, y obrar en consecuencia.

**UN PLEN O DE 140**

(a repartir entre la Compañía de Tranvías)

Aunque este año ya ha terminado la temporada quinielística todavía hay quien sigue cobrando plenos que por su cuantía parecen no de catorce, sino de quince o dieciséis aciertos; si no que se lo pregunten a los agraciados con el que celebró el día 12 de junio la Corporación Municipal de Zaragoza.

Este pleno, que había despertado una justificada expectación, congregó a un gran número de vecinos en las proximidades del Ayuntamiento, la mayor parte de los cuales se tuvieron que quedar con las ganas de asistir a unos debates en los que se iba a disponer de un dinero que también a ellos les pertenecía, y aunque fueron muchos los asuntos tratados —y algunos de tanta importancia como el Plan Parcial del Barrio de la Jota— nos centraremos en sólo dos de ellos por considerarlos no sólo vitales para los intereses de los vecinos dado el número de millones que estaba en juego (una cantidad superior al 10 % del presupuesto ordinario del Ayuntamiento de Zaragoza en el año 1974), sino por lo significativa que resulta la actitud de quienes deberían cuidar de los intereses de los habitantes de la ciudad.

EL FUTBOL, OBJETIVO SUPERPRIORITARIO

Para nadie es un secreto el papel que desempeña el fútbol-espectáculo como instrumento alienante que permite encauzar la atención de mucha gente hacia cuestiones muy ajenas a sus problemas a través fundamentalmente de unos medios de comunicación dirigidos hacia la evasión y el atontamiento general. Aunque no es preciso poner ejemplos del apoyo oficial al fútbol un caso reciente es el del fichaje de Di Stefano por el Real Madrid cuando en plena época autárquica se autorizó que salieran del país varios millones de ptas. en divisas que hubieran podido ser empleadas en otros usos bastante más sociales, como por ejemplo importar alimentos que habrían permitido

quitar el hambre por aquellos años a muchas personas.

Hoy, aunque casi ha desaparecido el hambre de alimentos, sí que en los barrios de la ciudad se pasa hambre de muchas otras cosas, por ejemplo de escuelas, institutos, guarderías infantiles, centros de formación profesional, zonas verdes, mejoras de alumbrado, pavimentos en buen estado, alcantarillado, etc. Sin embargo, y por lo que se pudo ver en el Pleno del Ayuntamiento a nuestros «representantes» les parece mucho más importante ampliar el campo de «La Romareda».

La aprobación de la ampliación del campo municipal se veía venir ya que desde hace mucho tiempo en la prensa y la radio de la ciudad —y también a otros niveles, por supuesto— sesudos varones se referían a la necesidad inaplazable de que Zaragoza contara con un campo de fútbol que tuviera la capacidad requerida por «una ciudad de su categoría» y otros argumentos por el estilo sin comentar para nada los otros posibles usos que se le podrían dar al dinero necesario para la obra; a la hora de informar del pleno municipal, el «Heraldo» —por poner un ejemplo de esta actitud— consideraba el tema como algo «estrictamente deportivo» y por tanto lo comentaba aparte en las páginas correspondientes a deportes. Y sin embargo el tema es claramente político: por una parte se tomó una decisión que afectó a los intereses de todos los vecinos, por otra se apoyó claramente desde el Ayuntamiento la política de fomento del fútbol-espectáculo con todas sus consecuencias, y a otros niveles el acuerdo servirá para aunar todavía más a un posible político en el futuro: el actual presidente del Zaragoza, Zalba, que últimamente está cosechando triunfos tan «beneficiosos» para la ciudad y Aragón como la ampliación de «La Romareda» y la presidencia del comité organizador de los mundiales que posibilitará que en el año 1982 Zaragoza pueda ser ¡nada menos! que sede de un grupo de los campeonatos de fútbol.

EL AYUNTAMIENTO, BANQUERO BARATO

A cambio de la aportación de 80 millones de ptas. para que el campo municipal pueda tener una capacidad próxima a los 50.000 espectadores, la cuota que actualmente paga por la utilización de «La Romareda» el Real Zaragoza pasará de la cifra de 400.000 pesetas a la de 3'5 millones. Si comparamos esta cantidad con la inversión municipal, el tanto por ciento de interés que obtendrá el Ayuntamiento por su inversión no llega siquiera al 4 %, y esto sin contar el riesgo que implica depender de los avatares que suelen correr los equipos de fútbol y que hacen que muchas veces sea difícil poder cobrar sus deudas.

Otra cuestión a tener en cuenta es que no hay seguridad de que el campo vaya a llenarse en las próximas temporadas, sin ir más lejos en el último partido disputado los revendedores perdieron mucho dinero al televisarse el encuentro con el Real Madrid, y bastaría que disminuyera la afición o que el Zaragoza fuese peor en la Liga para que las nuevas gradas no se llenaran nunca. Y aunque esto no ocurriera y «La Romareda» acogiese cada quince días a 50.000 entusiastas hinchas que acudieran a admirar a los «héroes del domingo» habría que preguntar a todos los demás vecinos. Creemos que la mayoría de se utilicen ochenta millones para una diversión que no va a durar más allá de cuarenta horas cada temporada o para cubrir un sin fin de necesidades sociales a lo largo de cada uno de los días del año. Creemos que la mayoría de los ciudadanos opinarían de una forma muy diferente a como lo hicieron la mayor parte de los concejales y el alcalde.

LA GALLINA DE LOS HUEVOS DE ORO

Si en el asunto de la ampliación de «La Romareda» hubo algún concejal que votó en contra de la propuesta, ahora vamos a comentar el otro gran tema del

**INFORMESE:
LEA**

**SUSCRIPCION ANUAL:
SOLO 300 pesetas**

REVISTA MENSUAL

GDS



GACETA DE DERECHO SOCIAL

PASEO DEL PRADO, 34. 5.

TRANVIAS - AYUNTAMIENTO - RO

pleno y en el que hubo una sorprendente unanimidad: el del convenio con la compañía de tranvías.

Cuando el señor Alvarez Arrojo —actual presidente del Sindicato Nacional del Transporte— decidió comprar para su grupo financiero la Cía. de Tranvías a la familia Escoriaza creemos que ni aun un águila tan avezada en los negocios como él supondría los beneficios que la operación le iba a reportar; sólo un año después de la adquisición las ganancias obtenidas le permitían amortizar los cien millones que pagó a los capitalistas aragoneses, y a partir de cubrir el montante de su inversión ha ido obteniendo beneficios ad-

LO QUE EL ALCALDE NO DIJO

Otro hecho elocuente en el pleno fue el silencio acerca de las cláusulas que resultaban perjudiciales para el Ayuntamiento.

El teniente de alcalde Soláns Serrano —dueño de Pikolín— que parece ser el padre de esta criatura tan malformada que es el convenio, hizo una apología de las ventajas que iba a reportar a los vecinos y que bien miradas resultan bastante exiguas ya que las asociaciones de vecinos calculaban que no se atendía más allá del 10 % de sus peticiones a la vez que el objetivo de la municipalización se alejaba indefinida-

MILLONES

y el Real Zaragoza

cionales a los que ahora se añadirán los que le reporte el convenio firmado con el Ayuntamiento y que pueden verse en el cuadro adjunto.

Sin embargo, un convenio que parece tan perjudicial para los intereses municipales —y en definitiva para los de todos los vecinos— mereció la aprobación unánime de los concejales y del alcalde y hasta hubo quien se permitió decir que en él se recogían el 80 % de las aspiraciones expresadas reiteradamente por las asociaciones de vecinos. Hasta Félix Alvarez —presidente del consejo sindical de trabajadores— y que tuvo hace poco tiempo el rasgo «democrático» de pedir que se eligiera por votación a la reina de las fiestas —¿sólo a la reina de las fiestas?— se mostró conforme en que el servicio público le tiene que costar dinero a la ciudad y añadió que no puede creer que la compañía obtenga beneficios excesivos, sin aclarar qué es lo que le parece a él excesivo.

mente. A continuación hablaron en el mismo tono otros concejales y para acabar el alcalde repitió la consabida cantinela de que hace años que se viene contemplando este problema, que no se ha improvisado, que se ha escuchado a las asociaciones de vecinos, etc., y quizá porque se le olvidó no dijo cuántos millones le iba a costar al Ayuntamiento este convenio.

Tuvieron que transcurrir diez días más para que se conociera el resto de las cláusulas que permitían comprobar la desproporción entre los beneficios que iba a reportar a los usuarios y a la compañía. En una reunión con los informadores —y lejos del contacto con los vecinos que tan poco le gusta al alcalde— se dijo al fin toda la verdad sobre un convenio en el que como puede verse en esta página existen indicios de ilegalidad. Esperamos que este asunto tenga una segunda parte y que los vecinos ejerzan las acciones que consideren oportunas para defender unos intereses que según nuestras apreciaciones quedaron claramente maltrechos con este convenio.

UN CONVENIO

DE SE QUI LIBRADO

VENTAJAS PARA LA COMPAÑÍA

Se ahorrará el sueldo de un trabajador en los trolebuses y tranvías que se conviertan en autobuses, con el consiguiente perjuicio tanto para los conductores como para los usuarios en comodidad y seguridad.

Se le da en bandeja la posibilidad de renovar en 1983 las actuales concesiones de las líneas de tranvías que se transformarán en autobuses a través del derecho de tanteo.

Se le proroga hasta el año 2008 la concesión de las actuales líneas de trolebuses que se transformen en autobuses.

El Ayuntamiento le entregará seis millones en cada uno de los 10 años próximos (60 millones por tanto en total) que se incrementarán según el índice del coste de la vida, es decir, que de seguir subiendo el índice como en los últimos años las últimas entregas del Ayuntamiento a la Cía. de Tranvías superarán los 10 millones de pesetas y se aproximarán a los 15.

El canon del 1,5 % de los ingresos de la compañía que percibiría el Ayuntamiento —y que le suponía unos ingresos próximos a los 6 millones de pesetas al año— queda reducido a la cifra simbólica de 100.000 pesetas mediante el procedimiento de fijarlo en 5.100.000 pesetas pero compensando a la compañía con otros cinco millones anuales.

Se regala a la Compañía el uso de las cocheras actuales hasta 1999, ya que en 1983 deberían revertir al Ayuntamiento según el convenio anterior de 1944. Como deberán salir a subasta en 1983 pero siguiendo usándolos la Cía. de Tranvías en definitiva se le está dando todas las facilidades para que quede con su propiedad.

Al subastarse las cocheras se le garantiza a la Compañía una compensación de 30 millones de pesetas, ya que si no se alcanza esa cifra el Ayuntamiento suplirá la diferencia.

El Ayuntamiento se obliga a realizar por su cuenta las obras necesarias para levantar las vías de las actuales líneas de tranvías, quedando con posterioridad los carriles a disposición de la Cía. de Tranvías para que los aproveche como chatarra.

VENTAJAS PARA LOS USUARIOS

Ampliación de las líneas que se señala a continuación a través de las oportunas transformaciones o fusiones de las ya existentes sin que se aumente el precio de las mismas durante este año. Como es fácil que no entren en funcionamiento los nuevos trazados hasta los meses de septiembre u octubre la garantía de contención de precios se queda reducida a los meses de noviembre y diciembre de este año, dejando las manos libres a la compañía a partir de enero de 1976.

Las nuevas líneas serán:

Bajo Aragón — Ciudad Jardín
Gállego — Plaza de Huesca
Venecia — Plaza de Huesca
B. de la Jota — San José
Las Fuentes — Casablanca.

Es un informe de
JAVIER MIJARES



LA COCINA REGIONAL ESPAÑOLA PRESENTADA POR el cachirulo

SOPAS DE GATO (Andalucía)

4 personas

Un litro de agua
Dos huevos
Dos cucharadas de queso rallado
Medio decilitro de aceite crudo

Un diente de ajo
Pan sentado (de uno o dos días antes)
10 gramos de sal
Una pizca de pimienta molida

Pondremos al fuego una cacerola u olla con el agua, a la que añadiremos la sal, el ajo muy picado, el aceite y la pimienta (si se desea). Así que empieza a hervir, se le añade pan cortado en rebanadas delgaditas y en la cantidad debida, ya que las sopas deberán ser algo claras para que puedan cocer media hora como mínimo hasta que el pan se deshaga por completo y forme una papilla. Los dos huevos se baten en un bol o plato sopero, con el queso, y se mezclan con las sopas mientras éstas están muy calientes, recién sacadas del fuego. Se tapan por espacio de unos diez minutos y después se sirven a la mesa. Hay quien las tuesta en el horno, en cuyo caso resultan espesas y cremosas, muy convenientes en tiempo frío.

Algunos prescinden del aditamento de huevos y queso rallado.

RESTAURANTE

 **el cachirulo**

AUTOVIA DE LOGROÑO Km. 1'5, TEL. 331674

VIVIR EN UN BARRIO...

OTRA FORMA DE EXPLOTACION

En los barrios zaragozanos vive el 60 por ciento del total de la población de la ciudad. Los barrios han experimentado un enorme crecimiento en los últimos años, conforme las necesidades de mano de obra de la industria y del sector servicios de Zaragoza; han sido imponiendo una rápida reproducción de la clase obrera en nuestra ciudad, reproducción acelerada por la venida de grandes cantidades de emigrantes de la provincia y región y también de otras regiones de España: Andalucía, Extremadura, etc.

La propia selección económica impuesta por los costos de la adquisición o alquiler de viviendas ha hecho que en los barrios se haya concentrado un vecindario fundamentalmente obrero, en contraposición a un centro básicamente burgués. Esto es especialmente claro en zonas edificadas recientemente en la proximidad de núcleos industriales: Oliver, Picarral, La Jota, Almozara... En tanto que en otras, como Delicias o San José, existen amplios sectores de vecinos pertenecientes a la pequeña burguesía e incluso a la burguesía media.

El espectáculo que ofrecen los barrios de Zaragoza, mal urbanizados, faltos de servicios, dotados de unos transportes públicos pésimos y caros, sin escuelas ni zonas verdes, etcétera, es el resultado de años de especulación y abuso sin freno por parte de las empresas de la construcción, del transporte y la Química entre otras. Y el resultado también de una política municipal que ha favorecido estas especulaciones y es profundamente antisocial. Sin embargo, no podemos, a estas alturas, pensar que el carácter antisocial de

la actuación del Ayuntamiento obedezca a nada que no sea una coherente y clarísima motivación de clase: en tanto que representante de los intereses de la oligarquía zaragozana y de la burguesía local en su conjunto, el Ayuntamiento de Zaragoza ha satisfecho las necesidades de estas clases sociales, dedicando una parte desproporcionada del presupuesto municipal a costosas e innecesarias reformas de las principales vías céntricas (caso Marina Moreno) o a ridículos actos sociales (banquetes y bailes en la Lonja, Opera, etc.), en vez de a la pavimentación de los barrios, la mejora de los servicios de los mismos, la construcción de escuelas y tantas otras cosas urgentemente necesarias.

El hecho de vivir en un barrio supone, en realidad, para los trabajadores zaragozanos la continuación de la explotación a que son sometidos en las empresas donde trabajan. Fenómeno éste evidente si observamos cómo los barrios reciben una medida mucho menor de lo que sus vecinos tributan al Ayuntamiento y, en general, a la Administración, y cómo los tremendos abusos que rodean la adquisición de vivienda y de otros servicios imprescindibles (enseñanza, alimentos, agua, luz...), son medios altamente eficaces para hacer que la agotadora actividad de cada trabajador produzca los máximos beneficios al capital.

La explotación en el barrio está siendo detectada cada vez con mayor claridad por quienes la sufren. El aumento de la conciencia de clase y la aparición de movimientos reivindicativos en los barrios de Zaragoza así lo demuestran. De hecho,

la movilización en el barrio está suponiendo un excelente medio para que los trabajadores de pequeñas empresas, de los servicios y, en general, de aquellos sectores donde los movimientos reivindicativos chocan con serias dificultades, puedan plantear en un terreno más favorable la defensa de sus intereses. Algo similar ocurre con las amas de casa.

Los vecinos de los barrios se encuentran hoy ante el dilema de cómo vertebrar su movimiento; de cómo superar las trabas que la legalidad pone a sus posibilidades de organizarse. A través de las últimas movilizaciones que se han producido en diversos barrios de la ciudad, se pueden extraer unas primeras e interesantes experiencias.

Hay que valorar, por ejemplo, la lucha contra la carestía de la vida, que fue iniciada mediante la realización, por algunas Asociaciones de Cabezas de Familia, de unas

encuestas cuyos resultados, llevados más tarde a asambleas de amas de casa, se quisieron utilizar para preparar un escrito con el que recoger firmas para presentarlo después a las autoridades. Lo ineficaz de este método, la nula operatividad de la recogida de firmas y de la presentación de escritos, como únicos medios de acción, hicieron que en varios barrios se abandonase esta actividad, que, al final, quedó prácticamente en nada. Realmente, la vida ha seguido subiendo y los sueldos continúan siendo cada día más insuficientes.

Sin embargo, analizando las movilizaciones llevadas a cabo en los barrios por la mejora de los transportes públicos puede observarse cómo, en este caso, la combinación de los medios arriba señalados (firmas, escritos, cartas a la prensa, etcétera), con otros de mayor capacidad de presión, ha ejercido

unos efectos en la actuación de la Alcaldía —efectos mínimos, bien es verdad— y, sobre todo, ha contribuido en diferentes barrios a una elevación real del nivel de conciencia de las necesidades comunes y a la adopción de un mayor compromiso por parte de los vecinos.

Como conclusión, puede establecerse que en estos momentos los vecinos de los barrios zaragozanos, obreros, empleados, profesionales, pequeños comerciantes... tienen ante sí un camino, un largo y difícil camino, a recorrer, hasta lograr, mediante la unidad y la organización, la consecución de sus reivindicaciones; hasta llegar a poseer una Administración Local, un Ayuntamiento, auténticamente democrático y por tanto que sirva a los trabajadores y esté controlado por ellos.

Alicia LARA

Si lo prefiere, también puede suscribirse a **ANDALAN** por teléfono **LLAMENOS AL 39-67-19**

andalán

Apartado núm. 25 F.D.
ZARAGOZA

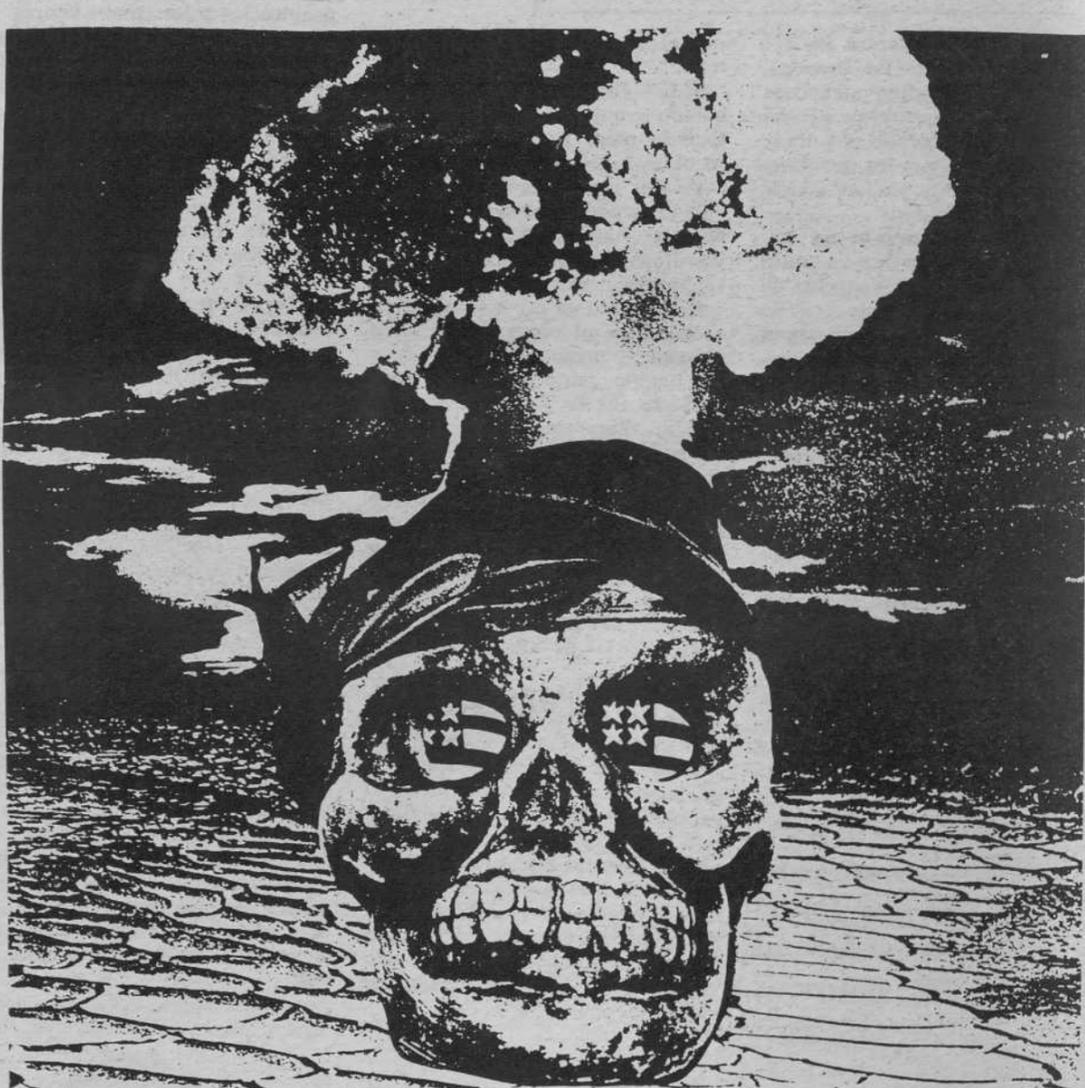
Hoja de pedido de Librería

A franquear en destino

SUSCRIPCIÓN ANUAL España 420 Extranjero (Superficie) 520 Resto del mundo 890	Aéreo: Europa, Argelia, Marruecos, Túnez, U.S.A., Puerto Rico 600 Suscripción de apoyo 1.000
---	---

F. D. Autorización núm. 3.084
(L. O. de Correos de 29-VII-1974)
RESPUESTA COMERCIAL

(Recorte y envíe este boletín, NO NECESITA FRANQUEO)



ARAGON

TRASVASE DEL EBRO
CENTRALES NUCLEARES

Edita: AERUSA
Impreso: BARRIAS VASCONAS
Dep. Legal: Z-496-75

El Seminario de Estudios Aragoneses, colaborando con todas las iniciativas públicas que contribuyan al resurgir de la región, viene a aportar este cartel como apoyo a la consolidación de A.E.O.R.M.A. en Aragón.